

# 文化部社區營造青銀合創實驗方案

## 天空之城— 高雄市岡山空軍眷村文化創意發展計畫

### 108 年度成果報告



執行單位：高雄市岡山眷村文化協會

中華民國 108 年 12 月 26 日

# 【文化部社區營造青銀合創實驗方案】

## 天空之城－高雄市岡山空軍眷村文化創意發展計畫

### 108 年成果報告

封面

首頁：基本資料表、經費報告、工作報告表

<u>章節名稱</u>	<u>頁次</u>
一、108 年度計畫目標.....	3
(一) 分年工作項次.....	3
(二) 計畫目的.....	3
二、全案執行情形說明.....	5
(一) 各項工作執行概況.....	5
1. 團隊(青年與執行單位)、與在地社區的互動、回饋或服務機制.....	5
1-1. 舉辦自力修復工作坊.....	5
1-2. 爭取欣欣市場保留與活化.....	55
1-3. 岡山眷村文化協會進駐岡山眷村-樂群村 3 號眷舍.....	72
1-4. 區域文化創意產業資源與現況調查.....	74
2. 團隊(青年與執行單位)與在地社區(銀髮族)協力轉譯及應用地方知識情形.....	76
2-1. 《我村》刊物 2 期與 3 期出版.....	76
2-2. 跨藝行動-棲居:棲地 X 眷村 / 藝術進駐岡山空軍眷村與創作成果展.....	91
3. 團隊(青年與執行單位)與在地社區(銀髮族)透過本計畫串連周邊社區共同參與情形.....	121
3-1. 接待協會或團體.....	121
3-2. 岡山眷村文史口述訪談.....	124
4. 團隊(青年與執行單位)與在地社區(銀髮族)分享執行成果(智慧財產權)機制及情形.....	127
4-1. 108/04/17 岡山高中教案合作-不願告別「欣欣市場」與「醒村」巡禮.....	127
4-2. 108/04/23 岡山多多幼稚園教案合作-不願告別「欣欣市場」巡禮.....	128
4-3. 108/05/01 岡山社區大學演講－「最後的巡禮，欣欣市場」.....	129
4-4. 108/05/16 中山大學公共事務管理研究所研究生訪談.....	130
4-5. 108/06/15 岡山社區大學演講－「認識欣欣市場與我村」.....	130
4-6. 108/07/06 朝陽科技大學景觀及都市設計系學生參訪樂群村.....	131
4-7. 108/07/26 岡山國小教案合作-樂群村 3 號與空軍文史導覽.....	132
4-8. 108/10/12 岡山高中訪談.....	133

4-9.108/10/31 岡山育兒中心合作－樂群村 3 號與空軍文史導覽.....	134
4-10.108/11/01 空軍航空技術學院合作－樂群村與空軍文史導覽.....	135
5. 整體計畫績效指標落實達成情況(量化質化成果展現).....	136
(二) 執行特殊績效說明 .....	142
1.108/05/07 港都電視台採訪－【高雄現場】 .....	142
2.108/07/17 參與文化部文化資產局「文化資產保存爭議救濟機制」座談會第三場 ..	142
3.108/07/18 針對岡山眷村未來活化方向拜會高雄市文化局副局長 .....	143
4.108/10/01 接受台灣高鐵車上刊物《T Life》採訪 .....	143
5. 招募與培訓在地文化志工.....	144
6.108/12/11、12/27 與大譜普市合作，藝術工作坊－田野音樂教室 .....	144
<b>三、 遭遇困境與問題分析 .....</b>	<b>145</b>
<b>四、 建議協助改善措施 .....</b>	<b>146</b>
<b>五、 預期效益 .....</b>	<b>146</b>
<b>六、 附錄(其他參考資料) .....</b>	<b>147</b>
<b>第一類天空之城－高雄市岡山空軍眷村文化創意發展計畫 (106-108 年)績效 指標達成情形說明.....</b>	<b>162</b>

## 一、108 年度計畫目標

### (一) 分年工作項次

1. 舉辦文化資產社區自力修復工作坊，活化眷村歷史建築。
2. 舉辦區域文化創意產業資源與現況調查。
3. 與岡山高、中、小學校合作空軍眷村人文歷史教案。
4. 與大專院校學生合作岡山空軍眷村文化推廣企劃。
5. 舉辦藝術進駐岡山空軍眷村與創作成果展。
6. 眷村文史調查暨成果編輯發行「我村」刊物。

### (二) 計畫目的

岡山是日本海軍在台灣最重要的航空指揮中心—高雄航空隊於昭和 13 年(西元 1938 年)4 月設立，並且完成飛行場。高雄基地(飛行場)和後來建設的新竹基地(飛行場)成為台灣海軍的主要使用基地。昭和 14 年(西元 1939 年)，武智鐵工廠和豐國鐵工廠成為 61 航空廠的專屬衛星工廠，整備修理航空器。昭和 17 年(西元 1942 年)11 月，日軍開設第 14 聯合航空隊，係將高雄航空隊、台南航空隊和新竹航空隊，一起編入第 14 聯合航空隊，而岡山為第 14 聯合航空隊司令部所在。因此，岡山在日本海軍航空的戰略地位，是台灣其他地方無可取代。

岡山為國內培育航空飛行人員及科技最重要的基地—二次大戰後，國軍遷台，岡山鎮屬軍事基地重鎮，鎮內有多處軍事設施，主要分佈在都市計劃區的西邊，包含空軍機場、軍事學校、營區及機關等。其中的空軍軍官學校為培訓國內飛行軍官的搖籃，而以往的空軍機械學校和通信電子學校，是培育空軍建軍所需之飛機修護、後勤支援、通信、電子、戰管、航管以及氣象等專業技術人員，現已合併成為空軍航空技術學院。因此，岡山的軍事基地是國內培育航空飛行人員及科技最重要的基地之一。

國內少有的軍事航空城—在近代戰爭史中，日本的陸軍和海軍先後在岡山設立航空隊，為了在戰爭中取得制空權，相繼投入先進技術來研發軍用飛機，岡山地區因為時代背景建立起全台規模最大的海軍航空隊基地，也是第 61 海軍航空廠的總廠所在，集合了研發、教育訓練、區域防禦戰力於此地。隨著戰局轉變，由日本內地與台灣各航空隊基地派遣來受訓的海



員與飛行員更是難以數計。航空隊編制、飛行員宿舍的空間組成、結構系統及材料的時代特色，以及殖民地建築規範，都是彌足珍貴的文化資產。對於岡山歷史、人文與地理方面來說，航空隊基地留下了歷史上巨大的時代軌跡，日軍遺留下的有效率的營建方式、以處理風土問題為出發點來建構空間型式，以及用多方面材料搭配應用的建築思考，這些即將消失的文化資產，都是值得保存維護與民眾分享的文化資產，也是留給後代子民最珍貴的寶藏。

本計畫願景即為保存與活化岡山空軍的文化資產價值；為使岡山空軍眷村文化保存暨永續發展，也為岡山地區發展保留歷史見證，並提出地方文化、社群認同和知識開放等目標，發展在地社區美學，將社區打造為互為主體的學習場域與地方知識的交流中心，成為社會創新的力量。計畫目標如下：

1. 歷史建物及文物保存活化，建立社區地方文化知識庫。
2. 凝聚社區共識，透過社區營造創造眷村的當代價值
3. 建構藝術與產業之創意平台。
4. 建立創意文化產業資訊窗口、提供創意文化交流平台。
5. 提高產業附加價值，創造資源整合效益。
6. 扶植地方產業，振興地區經濟。
7. 建構內發性、社會性與文化性產業生產模式。

## 二、全案執行情形說明

### (一) 各項工作執行概況

#### 1. 團隊(青年與執行單位)、與在地社區的互動、回饋或服務機制

##### 1-1. 舉辦自力修復工作坊

眷村過去由於眷改條例影響，經歷過一段人去樓空的時期，但隨著保存意識興起以及文化推動，本會透過在地青年、眷村成員、社區組織和官方代表的聯合，引進傳統匠師的參與，走入現場，設計完整的工作坊，包含基地調查、建築測繪、木工實務、空間利用管理等，一步步地建構出修復工作的紮實基礎，為之後的眷村歷史建築活化打下根基。

##### 1-1-1. 活動說明

老建築修復是一件需要非常耗費時間精力與需要眾多專業技術的工作，因此作為自力修復的入門基礎，本會規劃工作坊重點在於期許參與民眾具備以下三點素養：

1. 能夠認同及挖掘老建築場域的故事、歷史及獨特性。
2. 對修復工作流程與操作方法具備基礎認知。
3. 對於老建築的修復與再利用具備一定的判斷力以及構想。

一棟老建築的修復，不僅僅只是外觀的修繕，還需要尋找過去存留的文化脈絡與故事，並透過修復空間場域保留下這些珍貴的文化記憶。因此修復流程中的前期作業就顯得格外重要，基本包含了「基地調查」、「空間測繪」以及「空間利用與管理」三個方面，在擁有較為完善的資訊作為奠基後，才適合真正進入修復工程。

適逢岡山欣欣市場因市地重劃而需要進行拆遷作業，本會認為不論最終保留還是拆除，這都是一個很好讓大眾能夠體會歷史場域的保存與活化過程的機會，並且能夠擾動在地社區，刺激與帶動大家對於在地文史的認同與挖掘。因此將工作坊「基地調查」、「空間測繪」、「空間利用

與管理」相關課程與之結合，以岡山欣欣市場為案例，從這歷史空間場域的歷史、生活文化、口述調查、建築結構、拆除作業等著手，以深入簡出的方式帶領民眾了解老舊建築保存、拆除、修復（重組）的過程與內容。修復實作課程則於「岡山樂群村3號眷舍」作為示範點，實際以一棟歷史建築作為範例，透過專業講師的帶領，從建材、工法等理論之事著手，接著審視與觀察建築需要修復的地方與可能對策，最後在進行相關木工實作教學。

此修復工作坊將供參與民眾能夠對「修復」有更全面、完整的認識，而不僅限於施作手藝上。藉此提升民眾對於在地文化的認同與興趣，建構對於建築修復的概念與認知，並為後續更進階的修復工程奠定紮實基礎。

### 1-1-2. 自力修復工作坊活動時程規劃

日期時間	時數	活動名稱/講師	主題
108/03/20~ 108/05/30	-	欣欣市場照片徵件	基地調查
108/04/13 10:00-12:00	2	欣欣市場及醒村導覽：第一梯次 講師：黃朝煌（打狗文史再興會社）、張允慧 （岡山眷村文化協會常務理事）	基地調查 （實地現勘） 建築測繪知識 空間管理利用
108/04/27 10:00-12:00	2	欣欣市場及醒村導覽：第二梯次 講師：黃朝煌（打狗文史再興會社）、張允慧 （岡山眷村文化協會常務理事）	基地調查 （實地現勘） 建築測繪知識 空間管理利用
108/06/04 9:00-16:00	7	欣欣市場願望採集工作坊 講師：孟昭權（高師大跨領域藝術研究所友 會理事也是公視資深攝影記者）	基地調查 （口述訪談）
108/06/23 11:30-15:30	4 （導覽：1hr）	欣欣市場惜別會 講師：黃朝煌（打狗文史再興會社）、張允慧 （岡山眷村文化協會常務理事）	基地調查 建築測繪知識
108/8/10 14:00-16:30	2.5	潘正育老師 v. s. 【跨藝行動】：樓居-樓地 X 眷村 講師：潘正育（國立高雄師範大學跨領域藝 術研究所助理教授）	空間管理利用
108/11/26 9:00-12:00	3	老屋自力修復實作工作坊 講師：陳啟仁（國立高雄大學建築系教授）	修復理論 木工實作

### 1-1-3. 活動辦理

#### (1) 欣欣市場照片徵件：108/03/20~108/05/30

為了吸引民眾認識在地歷史建築場域——岡山欣欣市場，本會透過照片徵件活動，吸引民眾實際去踏查這個文化場域。

在智慧型手機、數位相機廣泛的時代，「拍攝」是一件非常容易的事情，民眾可以隨時且不必他人帶領，很簡單的就能踏入歷史文化場域進行觀察與紀錄。因此透過照片徵件活動，本會希望能夠引導民眾開始觀察欣欣市場，並從觀察與拍攝記錄的過程中，發現欣欣市場的魅力與特色，進而促進民眾去思考欣欣市場的價值與保存與否等相關議題，並且這也將成為修復流程中「基地調查」的第一步。

照片徵件以線上徵件為主。活動發布於協會 FB 粉絲專頁，並持續透過 FB 粉絲專頁、後續相關活動、市場張貼海報進行活動宣傳。照片徵件包含以岡山欣欣市場為主題之老照片或攝影作品，並附上照片相關故事。

藉由這類型簡易活動，以此為引，進而擴大社區參與的人數與能量。而欣欣市場由於拆遷期程在即，透過徵集活動，亦能擴大相關口述歷史、相關照片的蒐集與紀錄，形成全民參與的保存行動。

此活動受到許多原社區居民的支持，其中醒村原住戶薛千嬌小姐與張維安先生、欣欣市場 60 年攤商「巷子深」老闆曾定華先生、以及岡山在地居民古景泐先生，提供欣欣市場與醒村之老舊照片與攝影作品，由協會進行高解析度之掃描，進行文化記憶數位化。

#### (2) 欣欣市場與醒村導覽：108/04/13、108/04/27

老建築在修復過程對於「基地調查」非常注重，因為這是實際執行修復工程時重要的依據之一。而基地調查又可簡單分為建築場域實地勘察與針對無形文史的歷史踏查。

因此本會將基地調查的課程與欣欣市場結合，由講師帶領民眾實際進入欲保存修復的歷史文化場域——欣欣市場與醒村，親身了解該文化

場域的特殊性、故事性，以及實際體驗與認識如何進行基地調查。

選擇欣欣市場與醒村做為課程案例，除了因為岡山欣欣市場顯而易見的桁架結構與醒村內修繕完成、修繕中以及未修繕的 3 種建築模式，二者在地理與人文歷史上也有著不可分割的關係，因此很容易就能讓民眾在講師的帶領下，對於相關概念能夠有比較直接且全面性的認識。

導覽一共分為二梯次。針對無形文史的歷史調查，由本會長期關心、了解、口述訪談在地文化的常務理事張允慧擔任講師。講師張允慧由大環境說到小空間，先從岡山的歷史說起，談起眷村的發展、醒村與欣欣市場的出現，娓娓訴說欣欣市場與醒村和岡山在地發展的不可分割性。再帶領民眾走入欣欣市場及醒村，針對過去歷史脈絡以及生活文化的影響，進而衍生出的空間運用進行解說，並實際示範如何與在地人士進行口述訪談調查，挖掘在地文化記憶。針對歷史建築的結構、測繪與空間運用，本會邀請了過去曾調研測繪醒村與欣欣市場建築結構的打狗文史再興會社理事 黃朝煌為講師。講師黃朝煌簡述關於欣欣市場與醒村的結構樣式，從建築體說到空間的改造，再從過去測繪經驗說到後來保存與拆除的方法。

協會辦理該導覽活動課程，從欣欣市場到醒村步行約 5 分鐘的距離內，即包含了待拆除、待修復、修復中及已修復等 4 個狀態的老建築模式，因此參與民眾能透過講師的講解，很快速容易的了解每個階段的要點與相關知識。儘管每棟老建築的修繕會因其年代、結構、建材實際上於修繕上會產生相當的差異性與困難度，但對建築工法、建材、時代意義、歷史價值的重視是不變的。

此外，108/04/27 第二梯次導覽活動課程，有許多長期支持、致力於文史保存的工作者也熱情參與，包括：退休於岡山高中的文史工作者郭秋美老師、三餘書店負責人謝一麟先生，以及屏東愛鄉協會副總幹事葉慶元先生。其中屏東愛鄉協會長期致力於屏東眷村的保存與活化，並且參與同樣身為老菜場的屏東「中央市場」活化轉型，透過舉辦中央市場藝術介入空間計畫等活動，促進傳統市場的永續發展，為欣欣市場的保存再生提供了借鏡。並透過此次導覽活動與大眾分享，共同激發大家對於歷史人文空間的想像與發展新可能。

### (3) 欣欣市場願望採集影像工作坊：108/06/04

針對修復工程的前期作業，測繪與空間利用規劃需要的專業素養與培訓較高，相較之下基地調查中的資料蒐集與口述訪談相對比較容易入門，而口述訪談也是在蒐集在地文化記憶不可或缺的手法之一。通過口述訪談，很多文獻資料缺漏、勘誤的地方得以有所依循。因此本會規劃了以「口述訪談」為重點的工作坊，並利用現在大眾普遍通用的智慧型手機作為訪談工具，引導學員如何有效、正確而快速與訪談者溝通與紀錄。

本會邀請高師大跨領域藝術研究所友會理事，也是公視資深攝影記者孟昭權擔任講師。講師孟昭權教授參與者如何運用現今普遍被使用的智慧型手機進行採訪、運鏡與拍攝，例如：如何透過適當或獨特的切入點，去挖掘出採訪者想要知道的資訊，以及如何運用畫面正確紀錄採訪資訊。後半課程，講師孟昭權更進一步的講解如何剪輯，以便將影片編輯成符合攝影者想表達的作品，並藉此讓學員學習如何挖掘、採訪、構思及創作。

欣欣市場本身作為一個經歷 60 年的眷村市場，充滿了相當豐沛的人文歷史與庶民文化，在岡山眷村因眷改條例而呈現人去樓空的情況下，因應時代背景與周邊眷村發展而生的欣欣市場，其內至今仍相當活躍的商販、購物者就成了最佳的採訪對象，他們的生活與在地文化交織，是文化記憶的創造者也是記錄者。而欣欣市場拆遷議題通過協會的擾動，也引起了許多外界與在地居民的關注，透過工作坊可以讓學員實際走入文化現場，深刻感受在地的文化深度，以及文化保存與活化面臨的困境。

工作坊的成果，由講師孟昭權先生以影像藝術家的身分，將其與本會邀請國立高雄師範大學跨領域藝術研究所所友會以岡山眷村為主題，進行現地創作並展出的《跨藝行動-棲居：棲地 X 眷村》展演活動結合，集結各位關心眷村的朋友們，透過不同的視點，以影像紀錄的方式將欣欣市場的容貌與靈魂保存下來，未來則會透過藝術家的巧思，於「跨藝行動」中成為展出作品——【眷村大神】。

## 活動流程：

時間	內容
08:30~09:00	報到
09:00~10:00	1 小時手機拍攝速成
10:00~10:20	欣欣市場、樂群村、醒村紙上導覽
10:20~10:40	願望採集任務分配
10:40~11:00	學員就定位
11:00~11:20	說願望快閃行動 向欣欣市場除役致敬
11:20~12:20	欣欣最終片影拍攝及願望採集
12:20~13:50	用餐休息
13:50~15:30	手機影片編輯教學
15:30~16:00	學員作品欣賞研討
1600~	工作坊結束

### (4) 欣欣市場惜別會：108/06/23

老舊建築的消弭是一件必然會發生的事情，只是怎麼發生、如何發生，真正發生時又如何面對是一個課題。如眷村的建築經歷過日治、國民政府時代，因此建築本身具備多種年代意義及痕跡，而修復時我們將建築的時代定調在何時修復者必然就需要有所取捨。因此透過這次欣欣市場的拆遷機會，我們邀請民眾一起參與，體會一個場域、建築的消逝，身為保存者需要怎麼去理解、取捨以及處理。

英國思想家約翰·拉斯金（John Ruskin）曾說：「當建築迎來它的大限，就讓這一天開誠佈公、昭然若揭地來臨。」從 1940 年代即形成攤商聚集的岡山五落仔／欣欣市場，是全世界僅有的圓形眷村市場，更是岡山人生活中、記憶裡無法割捨的一部分。在庇蔭了世世代代的子孫後，如今這場域即將迎來它的大限，而「記憶」將會是它最體面的告別。

協會希望透過「惜別會」的形式，為岡山這富有歷史人文意義的場域畫下最圓滿的句點，也希望所有對這地方有感情的人能不留下遺憾，並讓參與者從活動了解到即便實體空間場域即將消失，我們還是可以嘗試從別的方法將它記錄、保存下來。

活動內容主要包含「欣欣市場導覽」、「惜別分享會」二部分：

- **導覽：**由打狗文史再興會社理事黃朝煌、協會常務理事張允慧分別針對欣欣市場的建築型態與人文歷史進行介紹。其中講師黃朝煌於惜別會之前曾進行過欣欣市場內古井的探測，因此在此次導覽介紹中，黃朝煌特別針對古井探測、調查這塊進行了解說，包含他是如何進行調查、調查的要點，使用工具等等。
- **惜別分享會：**分享協會長期蒐集與紀錄的影音，包含 1. 由岡山眷村出身的導演——李剛齡記錄了欣欣市場商家最真實的心聲的「不想說再見」，2. 由多位文史工作者與眷村原住戶提供，以及特別獲得重量級擁有最完整岡山眷村影像的巾幗女士授權之照片回顧，3. 孟昭權先生舉辦之「願望採集影像工作坊」匯集而成的「眷村大神」說願望影片。

此外，協會亦邀請一同關心眷村文化的跨藝所朋友所參與的樂團「Tuesday Night」，以音樂形式為市場文化增添不一樣的風采。而岡山在地商家與欣欣市場攤位亦響應活動，由眷村子弟孫錦湟先生所經營的孫叔叔的山東餅提供「手做鍋貼」，欣欣市場經典美食攤商：馮家市場麵提供「經典蒸餃」、巷子深四川麵館提供「鹽味花生」、「經典香腸」，以及從不販售、第三代老闆曾定華先生獨門眷村老手藝「四川麻辣豆干」。

透過多樣的活動以及協助者，協會希望將岡山的多樣文化展現給大眾，並且期待其中的精神以及人文可以不因空間場域的變遷而消逝。並且藉由多樣性活動的辦理，讓大眾了解到欣欣市場這個老舊的場域空間，實際上有很多的發展可能性，包含音樂進駐、藝術創作等都是老舊空間重新運用的新契機。

#### 活動流程：

時間	內容
11:30~12:00	市場人文導覽
12:00~13:00	民眾自由參觀
13:00~13:30	市場建築導覽
13:30~14:00	樂團 Tuesday Night 演出+茶會
14:00~14:10	影片《不想說再見》影片欣賞
14:10~14:20	貴賓介紹&貴賓致詞
14:20~14:30	欣欣市場照片回顧
14:30~14:50	攤商&民眾回憶分享



14:50~15:00	願望採集影片欣賞
15:00~15:30	惜別感言分享，合照
15:30~	活動結束，賦歸

**(5) 藝術講座—潘正育老師 v. s. 【跨藝行動】：棲居-棲地 X 眷村：  
108/08/10**

目前針對歷史空間的活化方式大致可分為二種，一為以維持原本樣貌進行展示、教學與傳承，一為進行使用上的更動，尋找新的契機與功能為老房子注入新的靈魂。根據不同活化目標，老建築於修復時對於空間的管理與規劃考量也會隨之改變。

因此於修復工作坊的課程中，針對空間管理利用，本會除了帶領民眾參觀與認識欣欣市場與醒村，探索文史空間如何維持原樣貌、功能的空間利用與管理外，亦與經由協會邀請國立高雄師範大學跨領域藝術研究所友會，以岡山眷村為主題進行現地創作並展出之藝展「跨藝行動-棲居：棲地 X 眷村」合作，在系列的藝術講座中，從藝術創作的觀點出發，探討藝術創作與空間利用的互相影響，進而促進民眾思考與想像文史場域在保存的同時有其他什麼不同的發展性。

該講座由國立高雄師範大學跨領域藝術研究所助理教授潘正育擔任講師。潘正育教授先從藝展的理念「棲居」開始說起，再進一步從社會學、哲學、藝術等多角度深入探討「眷村」的本質，然後與學員談討「藝術創作」如何從如眷村這類特別的空間場域汲取能量、和在地連結，以及對於推廣在地文化的作用及擾動。

參與講座的學員不僅於在地居民，還包括此次參與「跨藝行動-棲居：棲地 X 眷村」藝展的藝術家，以及其他關心岡山眷村的夥伴們，不同的角色與出發點，啟發了參與者互相拓展對文史建築與場域的多元思維。

**(6) 老屋自力修復實作工作坊：108/11/26**

再舉辦一系列關於老屋修復的基礎理論課程與活動後，本會規劃舉行關於實作的相關課程。將前期奠基的理論知識實際落實於案例上，由專業講師解說，實際去觀察與探討老建築應該如何修復，並由專業匠師

帶領了解修復實作的基礎知識。

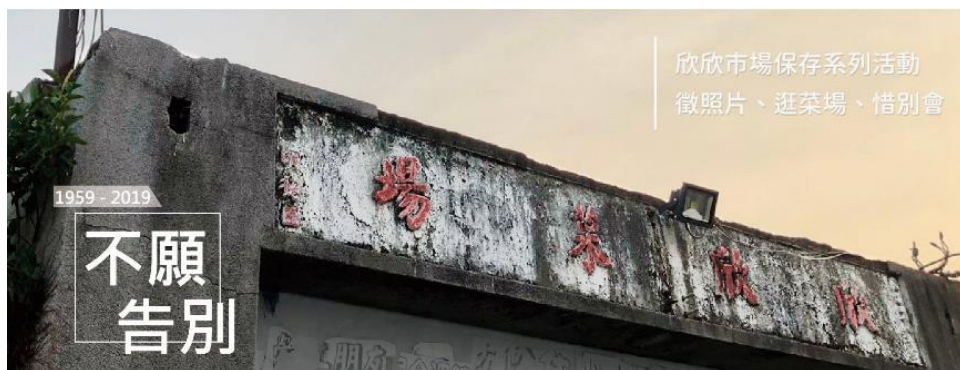
11月26日本會邀請高雄大學建築系教授陳啟仁擔任講師，陳啟仁教授透過介紹多樣化的「日式木歷史房舍」來帶出樂群眷村的基本房屋構造，並為學員介紹日式木構造房舍建築中的分類與結構差異，以樂群村以及全台日式建築為例，普及相關眷村建築的基礎構造與工法知識。

專業木工匠師林信全先生與林庭甫先生則從老建築修復的基礎——「工具」以及「榫接結構」進行解說。包含修復時使用什麼工具、怎麼使用，並實際讓學員拿取工具，教導正確的使用方法以及匠師的經驗。此外亦準備各式不同的榫接構造，向學員介紹榫接的工藝、用途，以及不同榫接的差異性。

老屋修復工程需要許多的時間、專業與訓練，但本會希望透過這次的修復工作坊，讓對這有興趣的民眾能夠更加深入了解一棟歷史建築背後隱藏的意義，並且知曉工法背後隱藏的文化含義，並且本會希望能為未來「社區工班」打下基礎，透過此課程凝聚、吸引有志之士，未來透過共同培訓後，再一同進入施作現場，實現自力修復岡山樂群眷村。

#### 1-1-4. 活動文宣

FB 粉專封面圖



欣欣市場照片徵件活動海報

**《不願告別》欣欣市場保存系列活動**

# 再見風華

欣欣市場照片徵件活動

1959年，  
我們與它相遇，  
一輩子之後，  
我們將與它分別。  
願再見前，  
讓我們再一次從捕捉的影像中，  
看見欣欣市場的風華。

活動時間：2019/3/20(三) - 2019/5/15(三)

活動對象：喜歡拍照、熱愛歷史文化的您

徵件項目：關於欣欣市場的照片

報名方式：網路報名、紙本郵遞

徵件獎勵：徵件參與者獲贈《我村》刊物一本；照片入選收錄至《我村》者，  
以照片尺寸每張及件數換取500元/季

QR Code 1: 網路報名  
QR Code 2: 紙本郵遞  
QR Code 3: 聯絡資訊

gangshan1939@gmail.com | 岡山眷村文化協會 | 07-392-4759 | 主辦：岡山眷村文化協會

欣欣市場導覽活動海報 1

欣欣市場導覽活動海報 2

# 最後的巡禮

欣欣市場導覽

《不願告別》欣欣市場保存系列活動

活動報名

日期：2019年4月13、27日（六）  
時間：10:00~12:00  
地點：岡山欣欣市場、醒村  
講師：黃朝煌（打狗文史再興會社理事）  
張允慧（高雄市岡山眷村協會常務理事）

QR Code 1: 活動報名  
QR Code 2: 粉絲專頁

gangshan1939@gmail.com | 岡山眷村文化協會 | 07-392-4759 | 指導：打狗文史再興會社 | 主辦：岡山眷村文化協會

# 最後的巡禮

欣欣市場導覽活動

《不願告別》欣欣市場保存系列活動

活動報名

日期：2019年4月13、27日（六）  
時間：10:00~12:00  
地點：岡山欣欣市場、醒村  
講師：黃朝煌（打狗文史再興會社理事）  
張允慧（高雄市岡山眷村協會常務理事）

QR Code 1: 活動報名  
QR Code 2: 粉絲專頁

gangshan1939@gmail.com | 岡山眷村文化協會 | 07-392-4759 | 指導：打狗文史再興會社 | 主辦：岡山眷村文化協會

欣欣市場導覽工作證

欣欣市場願望採集工作坊宣傳影片

## 最後的巡禮

欣欣市場導覽

講師 | **張允慧**

## 最後的巡禮

欣欣市場導覽

講師 | **黃朝煌**

## 願望採集影像工作坊

及 說願望快閃行動

不願告別欣欣市場保存系列活動 | 2019/6/4日



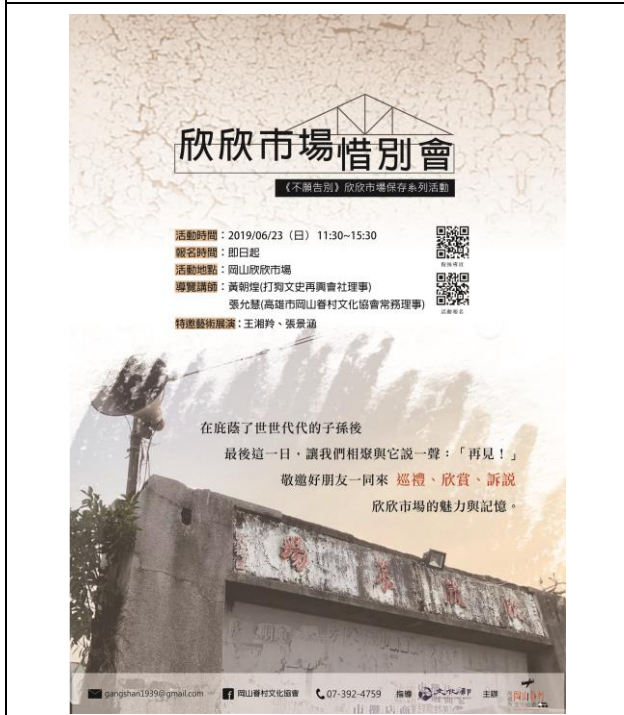
欣欣市場願望採集影像工作坊-快閃  
活動一宣傳影片



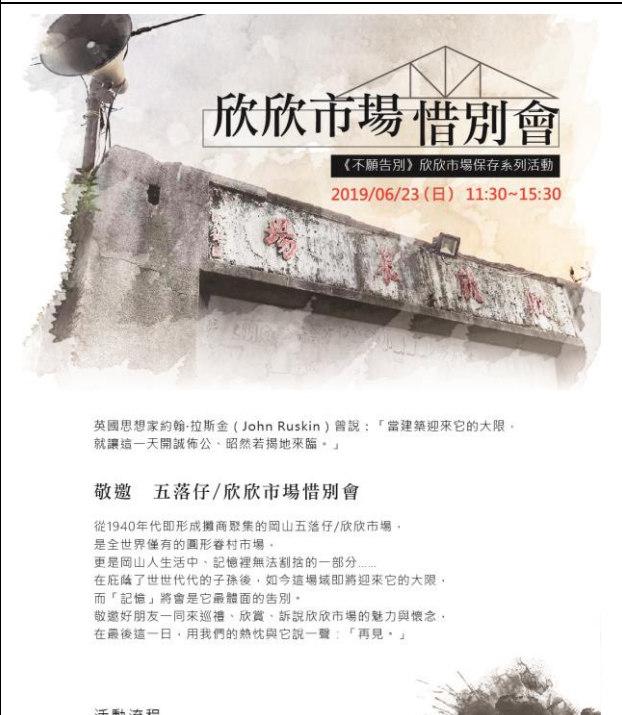
欣欣市場願望採集影像工作坊工作  
證



欣欣市場惜別會海報



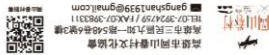
欣欣市場惜別會 EDM



欣欣市場惜別會工作證



## 欣欣市場惜別會邀請卡(外)



## 欣欣市場惜別會邀請卡(內)

英國思想家約翰·拉斯金 (John Ruskin) 曾說：「當建築迎來它的大限，就讓這一天開誠佈公、昭然若揭地來臨。」

### 敬邀 五落仔/欣欣市場惜別會

從1940年代即形成攤商聚集的岡山五落仔/欣欣市場，  
 是全世界僅有的圓形眷村市場，  
 更是岡山人生活中、記憶裡無法割捨的一部分……  
 在庇蔭了世世代代的子孫後，如今這場域即將迎來它的大限，  
 而「記憶」將會是它最難得的告別。  
 敬邀好朋友一同來巡禮、欣賞、訴說欣欣市場的魅力與懷念，  
 在最後這一日，用我們的熱忱與它說一聲：「再見。」

歡迎蒞臨指導 岡山眷村文化協會 理事長 顏靜愛 敬邀  
暨全體理監事

### 活動流程

- 11:30-12:00 欣欣市場人文導覽
- 12:00-13:00 民眾自由參觀
- 13:00-13:30 欣欣市場建築導覽
- 13:30-14:00 樂團Tuesday Night演出+茶會
- 14:00-14:10 紀念影片欣賞
- 14:10-14:20 貴賓介紹&致詞
- 14:20-14:30 欣欣市場老照片回顧
- 14:30-14:50 攤商&民眾回憶分享
- 14:50-15:00 願望採集影片欣賞
- 15:00-15:30 惜別感言分享、合照



## 老屋自力修復實作工作坊





# 1-1-5. 簽到表

## 108/04/13 欣欣市場導覽：第一梯次

「不願告別」最後的巡禮·欣欣市場導覽活動  
簽到表

時間：2019年4月13日(六) 講師：張允麟、黃新祐

姓名	簽到
1 王聰仲	王聰仲
2 林煥枝	林煥枝
3 曾秋月	曾秋月
4 陳宏昇	
5 陳佳珍	陳佳珍
6 陳毅	
7 陳曦	
8 蔡岱倩	蔡岱倩
9 薛千嬌	薛千嬌
10 杜坤穆	杜坤穆
11 古雲	古雲
12 林育靈	林育靈
13 陳彥君	陳彥君

「不願告別」最後的巡禮·欣欣市場導覽活動  
簽到表

時間：2019年4月13日(六) 講師：張允麟、黃新祐

姓名	簽到
14 余建華	X
15 余佳恩	X
16 余孟傑	X
17 黃麗貞	X
18 謝孟瑄	X
19 謝宗輝	X
20 謝嘉賓	X
21 吳玗璇	X
22 丁冠文	X
23 丁鈺祐	X
24 丁崑益	X
25 林秀雲	X
26 李秀香	李秀香

## 108/04/13 欣欣市場導覽：第一梯次

「不願告別」最後的巡禮·欣欣市場導覽活動  
簽到表

時間：2019年4月13日(六) 講師：張允麟、黃新祐

41 陳芊茵	陳芊茵
42 陳政威	X
43 鍾源彩	鍾源彩
44 周佩璇	周佩璇
45 周惠娟	周惠娟
46 黃明惠	黃明惠
47 賴育政	賴育政
48 侯玟芬	X
49 蔣岳	X
50 吳靜惠	X
51 林佳靚	X
52 莊淑婷	莊淑婷
53 許絲絨	許絲絨
A 54 李珮渝	李珮渝

「不願告別」最後的巡禮·欣欣市場導覽活動  
簽到表

時間：2019年4月13日(六) 講師：張允麟、黃新祐

27 李怡婷	李怡婷
28 黃新祐	
29 黃新媿	
30 李明興	李明興
31 李映慧	李映慧
32 楊雅智	楊雅智
A 33 羅美惠	X
B 34 羅曼云	X
35 阮炳耀	阮炳耀
36 黃美惠	黃美惠
37 歐孟貴	歐孟貴
38 岳來雄	岳來雄
39 岳曉霞	岳曉霞
40 陳芊妍	陳芊妍

「不願告別」最後的巡禮·欣欣市場導覽活動

簽到表

時間：2019年4月13日(六)

講者：張允慧·黃穎琪

55	黃洛嘉	黃洛嘉
56	何晨瑋	何晨瑋
57	何晨瑋	何晨瑋
58	黃云廷	黃云廷
59	黃雅鈴	黃雅鈴
60	游欣雯	游欣雯
61	鄭富聰	X
62	藍美娟	藍美娟

姓名	姓名
63	67
64	68
65	69
66	70

108/04/27 欣欣市場導覽：第二梯次

「不願告別」最後的巡禮·欣欣市場導覽活動

簽到表

時間：2019年4月27日(六)

講者：張允慧·黃穎琪

姓名	簽到	姓名	簽到
1	吳宛玲	17	陳春吟
2	李宗雄	18	姚俊傑
3	陳美菁	19	范淑芬
4	郭鈴史	20	潘明孚
5	張瑞樸	21	陳佳敏
6	劉玲君	22	羅有程
7	黃紫嘉	23	殷清莉
8	蘇宥亘	24	洪綺鈺
9	朱立華	25	張維仁
10	傅玗瑞	26	張景然
11	石美茵	27	張凌菱
12	陳冠霖	28	林南希
13	張榆婕	29	羅美惠
14	張曉惠	30	葉慶元
15	焦協岡	31	陳秋美
16	潘明露	32	黃綉娟

「不願告別」最後的巡禮·欣欣市場導覽活動

簽到表

時間：2019年4月27日(六)

講者：張允慧·黃穎琪

姓名	簽到	姓名	簽到
33	陳文鴻	49	廖偉翔
34	蔡杏汶	50	蘇亭
35	陳俊誌	51	林佳靚
36	陳詩鈞	52	李文進
37	陳郁霖	53	李孝豐
38	黃蕾玲	54	劉乃瑜
39	陳姿蓉	55	陳孟薰
40	蔡淑儀	56	吳欣穎
41	翁瑛澤	57	王勝隆
42	翁啟宏	58	陳韻晴
43	翁晨瑄	59	王煒帆
44	何瑋娟	60	薛千嬌
45	王淑蕙	61	程安慈
46	張維安	62	張品那
47	謝一麟	63	翁伯運
48	陳雅慧	64	飛水陸

## 108/06/04 欣欣市場願望採集影像工作坊

「不願告別」願望採集影像工作坊  
簽到表

時間：2019年6月4日(二)

講師：梁紹輝

姓名	簽到	姓名	簽到
1 劉正岡		9 廖瑛婷	廖瑛婷
2 陽惠英	陽惠英	10 廖珍怡	
3 洪小雀		11 鄧美萍	
4 潘致中	潘致中	12 岳宸置	岳宸置
5 李孝雲		13 蔡添閔	
6 蔡宥綸		14 林美廷	林美廷
7 王湘玲	王湘玲	15 莊正居	
8 梁偉樂	梁偉樂	梁正志	

簽到	簽到
16 柯逸善	22
17 屈可林	23
18	24
19	25
20	26
21	27

「不願告別」說願望快閃活動  
簽到表

時間：2019年6月4日(二)

講師：梁紹輝

簽到	簽到
1 周惠娟	16
2 黃捷麗	17
3 郭文昕	18
4 郭文昕	19
5 郭文昕	20
6 郭文昕	21
7 郭文昕	22
8 郭文昕	23
9 郭文昕	24
10 郭文昕	25
11 郭文昕	26
12	27
13	28
14	29
15	30

## 108/06/23 欣欣市場惜別會

《欣欣市場惜別會》  
簽到表

時間：2019年6月23日(日)

講師：梁紹輝、黃曉雲

姓名	簽到	姓名	簽到
1 吳靜惠	吳靜惠	17 蔡梓綺	
2 馮春黛	馮春黛	18 黃湘屏	
3 鄭玉鳴	鄭玉鳴	19 洪子涵	
4 張馨文	張馨文	20 陳宇圻	
5 蔡忠政	蔡忠政	21 張允慧	
6 蔡博程	蔡博程	22 莊正居	莊正居
7 宋威穎	宋威穎	23 謝倩貞	謝倩貞
8 鄧承平	鄧承平	24 陳瑞雲	
9 魏嘉冕		25 朱鳳英	
10 林欣欣	林欣欣	26 謝惠貞	謝惠貞
11 鍾宇盈	鍾宇盈	27 黃若雲	
12 羅熾均		28 何立偉	
13 張詠棋		29	
14 陳秋菊	陳秋菊	30 白可菊	
15 高培綺	高培綺	31 白吹雲	
16 奚昊晨	奚昊晨	32 葉明志	葉明志

《欣欣市場惜別會》  
簽到表

時間：2019年6月23日(日)

講師：梁紹輝、黃曉雲

姓名	簽到	姓名	簽到
33 張若貞		49 賴世華	
34 許龍傑		50 黃若雲	黃若雲
35 許博程		51 蔡博程	蔡博程
36 許博程		52 蔡博程	蔡博程
37 許博程		53 李昭儀	李昭儀
38 許博程		54 李昭儀	李昭儀
39 許博程		55 王淑英	王淑英
40 許博程		56 黃若雲	黃若雲
41 許博程		57 鄭詩萍	鄭詩萍
42 許博程		58 羅國華	羅國華
43 許博程		59 羅國華	羅國華
44 許博程		60 羅國華	羅國華
45 許博程		61 羅國華	羅國華
46 許博程		62 羅國華	羅國華
47 許博程		63	
48 許博程		64	



《欣欣市場惜別會》

來賓簽到表

時間：2019年6月23日（日）

	單位	姓名
1	高雄市民	洪映瓜
2	高雄說文社	張老男
3	議員	鄧國祥
4		潘怡君
5	議員	藍秋漢
6		劉宗成
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		

《欣欣市場惜別會》

記者簽到表

時間：2019年6月23日（日）

	單位	姓名
1	報社	劉慧珍
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		

108/11/26 老屋自力修復實作工作坊

《樂群找自修》岡山樂群眷村老屋自力修復工作坊

簽到表

時間：2019年11月25日（二）

	姓名	簽到		姓名	簽到
1	陽惠英	陽惠英	14	王凱英	王凱英
2	蔡添閔		15	廖美淋	廖美淋
3	林莉媛		16	楊子頤	
4	沈品秀	沈品秀	17	洪蘇梅	
5	董蘭英	董蘭英	18	洪曉華	
6	劉正岡	劉正岡	19	孫松富	孫松富
7	顏敬豪		20	林秀珠	林秀珠
8	鄧承平	鄧承平	21	鹿少暉	鹿少暉
9	李秀香	李秀香	22	趙敏涵	趙敏涵
10	李維明	李維明	23	陳宛吟	陳宛吟
11	高祀昭	高祀昭	24	何振通	何振通
12	楊書豪	楊書豪	25	鄭瑞吉	
13	柯慈安	柯慈安	26	楊佩玲	

《樂群找自修》岡山樂群眷村老屋自力修復工作坊

簽到表

時間：2019年11月25日（二）

	簽到		簽到
1	孟慶光	14	
2	廖維基	15	
3		16	
4		17	
5		18	
6		19	
7		20	
8		21	
9		22	
10		23	
11		24	
12		25	
13		26	

1-1-6. 活動照片

108/04/13 欣欣市場導覽：第一梯次



講師張允慧於兆湘國小進行導覽



講師黃朝煌於醒村進行建物講解



欣欣市場道地眷村口味：巷子深介紹



兆湘國小門口全體合照

108/04/27 欣欣市場導覽：第二梯次



講師張允慧於芳仁素時前進行解說



講師張允慧介紹欣欣市場構建





欣欣市場前全體合照



醒村全體合照

108/06/04 欣欣市場願望採集影像工作坊



講師孟昭權教學手機拍攝訣竅



參與學員進行攤商訪談與拍攝



說願望快閃行動現場



岡山在地攝影家楊育傑醫師市場拍攝



108/06/23 欣欣市場惜別會



講師張允慧進行市場人文導覽



講師黃朝煌進行市場建築導覽



樂團 Tuesday Night 以音樂歡送市場



協會蒐集之影音資料撥放



巷子深第三代老闆曾定華發表感言



全體合照

108/11/26 老屋自力修復實作工作坊



講師陳啟仁介紹日式老建築類型



講師陳啟仁介紹榫接結構與老屋的關係



專業匠師專業匠師林信全與林庭甫介紹各式榫接結構



黃埔新村以住代護住民楊書豪分享修復經驗

## 1-1-7. 新聞稿

### (1) 108/04/13 欣欣市場導覽：第一梯次

#### 新聞稿

##### 無法割捨的欣欣市場 道別前的最後巡禮 不願告別欣欣市場——徵照片、逛菜場、惜別會

時間：2019年4月13日 星期六 早上10:00-12:00

地點：岡山欣欣市場、醒村

今日(13日)岡山眷村文化協會於岡山庶民文化交融的歷史現場——欣欣市場，舉辦系列活動之一的導覽活動。期盼在所剩不多的時間，帶著大眾來到市場進行最後的巡禮，從中再次發現欣欣市場的獨特魅力，和傳達不願告別的難捨心情。活動當日將由打狗文史再興會社理事黃朝煌、岡山眷村文化協會常務理事張允慧擔任講師，帶領參與民眾深度探訪在地眷村文化。導覽起點為過去空軍子弟小學的兆湘國小，由此帶出空軍、眷村、欣欣市場的關係。接著前進欣欣市場，由講師講述欣欣市場的歷史、建築特色，並拜訪攤商，與老商販們互動，親自聽他們口述在地文化與歷史，並品嚐傳承幾十年的好手藝。之後前往比鄰於欣欣市場的眷村——醒村，了解醒村發展的脈絡，欣賞極具特色的「五排樓房」，體會作為電視劇《一把青》拍攝場景的眷村空間魅力。

岡山欣欣市場，興建於西元1959年間，營業至今(2019)剛好滿一甲子。高雄市岡山眷村文化協會認為：「欣欣市場不僅有極具特色的圓形市場建築、時代意義，更是外來文化、種族和本土文化、種族衝突、交融的重要場所。最重要的是，至今它仍就是一個不斷發生的『活歷史』，是岡山重要的文史瑰寶。」然而，因87期市地重劃，預計於5月底攤商搬入新市場後，這充滿歷史意義地欣欣市場即開始拆除。儘管努力爭取，但市場仍無法現地保留，因此岡山眷村文化協會以「不願告別」為主題，舉辦一系列欣欣市場保存活動，期望喚起民眾與政府對在地文化和歷史資產的重視。

欣欣市場所在區域，最開始實際上是一個圓形消防池。當年國民政府來台，軍眷生活艱困，空軍司令部准許攤販們進入眷村內擺攤服務軍眷，攤販們便圍著圓形的消防池子做生意。直到1959年時，攤販圍著池子外圍加蓋遮雨棚，市場規模初見雛型，爾後隨著攤商漸漸聚集、增加，池子在過後幾年被敲掉，才變成完全的市場用地。市場本身不僅擁有特色建築、具備時代意義，更是臺灣歷史變遷的縮影，庶民文化交融的歷史現場。



另外，緊鄰於欣欣市場的醒村，為日治時期 61 航空廠工員宿舍的 5 座兩層樓磚造斜屋頂宿舍，也是醒村被在地人稱為「五落仔」的原因之一。而當時醒村居民的生活用品都會前往欣欣市場購買，所以比起「欣欣市場」，當地人更常稱其為「五落仔市場」，從名稱就可見二者難以分割的關係。醒村可以算是岡山最講究的眷村，不僅四周擁有圍牆，眷村內更是擁有籃球場、福利社、理髮店、大禮堂……，不僅設備完善，當時更是有許多休閒娛樂活動，是當時難得的享受。雖然隨著眷改而人去樓空，但醒村獨特的眷村魅力仍舊被保留了下來，更成為 2015 年公視電視劇《一把青》的拍攝場景之一。並於 2017 年經國防部、文化部會勘後，決定將 7 棟有拱廊、拱圈建築含周邊腹地共 1.7 公頃，登錄為高市第 5 處文化景觀區全區保存。

當岡山眷村文化協會得知其將因 87 期市地重劃而被拆除，協會一直努力想要保存它，不僅是因為它與以保存的醒村有著密不可分的關係，保存下來可以更完整的展現眷村文化與風采，更是因為它是一個不斷進行中的「活歷史」。為此，於去年（2018）4 次向高雄市文化局提報欣欣是場為文化資產，但都以「不予列冊」駁回。今年 3 月 15 日，協會前去拜會高雄市副市長葉匡時，與會單位包含：文化局、地政局和經發局。當時會談結果：「由於目前 87 期市地重劃工程施工進度已達 60%，葉副市長表示目前已是不可逆的狀態。但葉副市長也指示，市政單位應重視在地文史的保存。對於本協會提出『欣欣市場拆除時應進行架構確認和建材編碼，並妥善保存木構桁架，未來能夠易地重組，以期能最完整展現眷村文化』之建議文化局應支持。」

由於無法現地保存，在市場拆除前的各項文史資料蒐集變得更加重要。岡山眷村文化協會希望透過辦理一系列的保存活動，吸引廣大民眾、在地居民加深認識這富有時代記憶、生活感與家鄉味的老市場。並鼓勵大眾響應，邀請大家一同參與對欣欣市場的文史保留，期望能在欣欣市場正式歇業前，將其近一甲子的風貌完整記錄下來。協會以「不願告別」來表達對欣欣市場眷戀難捨的情感，舉辦的活動包含照片徵件、逛菜場、惜別會。協會過去在搶救欣欣市場的過程中也不斷蒐集、記錄下欣欣市場，但仍希望能有更多、更豐富的資料，以期最大限度記錄下欣欣市場，故舉辦「欣欣市場照片徵件活動」，期盼大眾響應。此外，為能吸引廣大民眾認識欣欣市場，故將舉辦「欣欣市場導覽活動」，帶參與者實地造訪欣欣市場，認識當地人文風光。最後，面對即將歇業的欣欣市場，將舉辦「欣欣市場惜別活動」，和欣欣市場做一個正式告別，並表達未來希望能在與它相見的期望。

第一波活動「再見風華·欣欣市場照片徵件活動」於 3 月 20 日開始徵件，邀請大眾來他們眼裡的欣欣市場，並說出那些記憶猶深的故事。活動內容中除了具備文史價值的老照片，協會也廣邀民眾拍攝以欣欣市場為主題之照片，藉此引起更多人的關注。第二波活動「最後的巡

禮·欣欣市場導覽活動」則於3月27日開始報名，活動分別於4月13日、4月27日各舉辦一場。活動消息發布後，獲得許多民眾的支持與熱烈響應，不到2週二梯次的報名人數都已額滿。

許多民眾都在岡山眷村文化協會留言表示對於欣欣市場經營幾十年的老攤販們的手藝眷戀難捨，許多岡山人回到岡山就一定要先到欣欣市場吃一頓，才覺得像是回家。更表示欣欣市場是一個重要的回憶之地，網友蘇蘇說：「外公外婆家就在欣欣市場、醒村旁，我真心希望這些有歷史背景，歷史意義的建築跟在地文化不要被摧毀，連同我的童年回憶都會被帶走。」

岡山眷村文化協會希望透過這次欣欣市場的保存系列活動，能讓社會關心眷村文化的保存，在未來邀請更多人來共同保護、發聲，並呼籲政府能更加重視在地文化與歷史，在未來要規劃市地重劃時，能夠進行更深入、全面的考量。

**敬邀媒體小姐、先生蒞臨採訪指教！！**

**新聞聯絡人**

高雄市岡山眷村文化協會 常務理事 張允慧：0933-341-533

執行秘書 王昱珺：0975-299-022



## 新聞稿

### 岡山唯一眷村市場拆除在即 眷村住民大集合 欣欣市場的回憶之旅

時間：2019年4月27日 星期六 早上10:00-12:00

地點：岡山欣欣市場、醒村

今日(27日)岡山眷村文化協會於即將面臨拆除的眷村活現場——欣欣市場，舉辦最後一次的「最後的巡禮·欣欣市場導覽活動」。透過第一次導覽活動的宣傳，今日活動吸引了更多原岡山眷村的住民參加，如：由欣欣市場伴隨成長目前旅居國外的焦憶岡先生、住在醒村酒吧間旁的張維安先生、幼時住所緊鄰欣欣市場的薛千嬌小姐等人，可以說是岡山眷村住民的大集合。此外許多長期支持、致力於文史保存的工作者也熱情參與，包括：退休於岡山高中的文史工作者郭秋美老師、三餘書店負責人謝一麟先生，以及屏東愛鄉協會副總幹事葉慶元先生。其中屏東愛鄉協會長期致力於屏東眷村的保存與活化，並且參與同樣身為老菜場的屏東「中央市場」活化轉型，透過舉辦中央市場藝術介入空間計畫等活動，促進傳統市場的永續發展，為欣欣市場的保存再生提供了借鏡。岡山眷村文化協會非常期待藉由此此次欣欣市場與醒村的回憶之旅，在眷村原住民、文史工作者、一般民眾等不同身分的參與者之間，能擦出熱烈的火花，讓大家對傳統市場能有更多想像，並激起更多社會對於在地文化保存的能量。

協會於今年4月13日舉辦了第一次的導覽活動，身受許多民眾的支持參與，活動消息發布後，不到2週二梯次的報名人數都已額滿。第一次活動結束後更獲得廣大迴響，許多參與者皆表示收穫良多，更有如第一次導覽活動參與者——多多幼稚園的老師——於活動結束後便主動邀約協會為小朋友進行一次深入簡出的市場導覽，幫助小朋友能夠更加了解他們所生活的在地文化。而這也是協會舉辦導覽活動的意義所在，我們期許透過拋磚引玉的方式，引起社會大眾更加關注我們所生活的地方的特色、文化、歷史。

岡山欣欣市場，興建於西元1959年間，營業至今(2019)剛好滿一甲子。高雄市岡山眷村文化協會認為：「欣欣市場不僅有極具特色的圓形市場建築、時代意義，更是外來文化、種族和本土文化、種族衝突、交融的重要場所。最重要的是，至今它仍就是一個不斷發生的『活歷史』，是岡山重要的文史瑰寶。」然而，因87期市地重劃，預計於5月底攤商搬入新市場後，這充滿歷史意義地欣欣市場即開始拆除。儘管努力爭取，但市場仍無法現地保留，因此岡

山眷村文化協會以「不願告別」為主題，舉辦一系列欣欣市場保存活動，期望喚起民眾與政府對在地文化和歷史資產的重視。

欣欣市場所在區域，最開始實際上是一個圓形消防池。當年國民政府來台，軍眷生活艱困，空軍司令部准許攤販們進入眷村內擺攤服務軍眷，攤販們便圍著圓形的消防池子做生意。直到 1959 年時，攤販圍著池子外圍加蓋遮雨棚，市場規模初見雛型，爾後隨著攤商漸漸聚集、增加，池子在過後幾年被敲掉，才變成完全的市場用地。市場本身不僅擁有特色建築、具備時代意義，更是臺灣歷史變遷的縮影，庶民文化交融的歷史現場。

另外，緊鄰於欣欣市場的醒村，為日治時期 61 航空廠工員宿舍的 5 座兩層樓磚造斜屋頂宿舍，也是醒村被在地人稱為「五落仔」的原因之一。而當時醒村居民的生活用品都會前往欣欣市場購買，所以比起「欣欣市場」，當地人更常稱其為「五落仔市場」，從名稱就可見二者難以分割的關係。醒村可以算是岡山最講究的眷村，不僅四周擁有圍牆，眷村內更是擁有籃球場、福利社、理髮店、大禮堂……，不僅設備完善，當時更是有許多休閒娛樂活動，是當時難得的享受。雖然隨著眷改而人去樓空，但醒村獨特的眷村魅力仍舊被保留了下來，更成為 2015 年公視電視劇《一把青》的拍攝場景之一。並於 2017 年經國防部、文化部會勘後，決定將 7 棟有拱廊、拱圈建築含周邊腹地共 1.7 公頃，登錄為高市第 5 處文化景觀區全區保存。

當岡山眷村文化協會得知其將因 87 期市地重劃而被拆除，協會一直努力想要保存它，不僅是因為它與以保存的醒村有著密不可分的關係，保存下來可以更完整的展現眷村文化與風采，更是因為它是一個不斷進行中的「活歷史」。為此，於去年（2018）4 次向高雄市文化局提報欣欣是場為文化資產，但都以「不予列冊」駁回。今年 3 月 15 日，協會前去拜會高雄市政務副市長葉匡時，與會單位包含：文化局、地政局和經發局。當時會談結果：「由於目前 87 期市地重劃工程施工進度已達 60%，葉副市長表示目前已是不可逆的狀態。但葉副市長也指示，市政單位應重視在地文史的保存。對於本協會提出『欣欣市場拆除時應進行架構確認和建材編碼，並妥善保存木構桁架，未來能夠易地重組，以期能最完整展現眷村文化』之建議文化局應支持。」

由於無法現地保存，在市場拆除前的各項文史資料蒐集變得更加重要。岡山眷村文化協會希望透過辦理一系列的保存活動，吸引廣大民眾、在地居民加深認識這富有時代記憶、生活感與家鄉味的老市場。並鼓勵大眾響應，邀請大家一同參與對欣欣市場的文史保留，期望能在欣欣市場正式歇業前，將其近一甲子的風貌完整記錄下來。協會以「不願告別」來表達對欣欣市場眷戀難捨的情感，舉辦的活動包含照片徵件、逛菜場、惜別會。協會過去在搶救欣欣市場的

過程中也不斷蒐集、記錄下欣欣市場，但仍希望能有更多、更豐富的資料，以期最大限度記錄下欣欣市場，故舉辦「欣欣市場照片徵件活動」，期盼大眾響應。此外，為能吸引廣大民眾認識欣欣市場，故將舉辦「欣欣市場導覽活動」，帶參與者實地造訪欣欣市場，認識當地人文風光。最後，面對即將歇業的欣欣市場，將舉辦「欣欣市場惜別活動」，和欣欣市場做一個正式告別，並表達未來希望能在與它相見的期望。

許多民眾都在岡山眷村文化協會粉專留言表示對於欣欣市場經營幾十年的老攤販們的手藝眷戀難捨，許多岡山人回到岡山就一定要先到欣欣市場吃一頓，才覺得像是回家。更表示欣欣市場是一個重要的回憶之地，網友蘇蘇說：「外公外婆家就在欣欣市場、醒村旁，我真心希望這些有歷史背景，歷史意義的建築跟在地文化不要被摧毀，連同我的童年回憶都會被帶走。」

岡山眷村文化協會希望透過這次欣欣市場的保存系列活動，能讓社會關心眷村文化的保存，在未來邀請更多人來共同保護、發聲，並呼籲政府能更加重視在地文化與歷史，在未來要規劃市地重劃時，能夠進行更深入、全面的考量。

## **敬邀媒體小姐、先生蒞臨採訪指教！！**

### **新聞聯絡人**

高雄市岡山眷村文化協會 常務理事 張允慧：0933-341-533

執行秘書 王昱珺：0975-299-022

## 新聞稿

岡山一甲子老市場僅剩五天即迫遷  
高師大跨藝所展演社群行為藝術 帶民眾向欣欣市場致敬  
紀錄欣欣菜場最後的榮光

時間：2019年06月04日（二）上午11:00

集合地點：岡山欣欣市場榕樹下  
（由介壽路入口進入，涼麵攤隔壁）

高雄市岡山眷村文化協會邀請影像藝術家孟昭權先生於6月4日（二），在岡山唯一眷村市場——欣欣市場舉辦「願望採集影像工作坊」及「說願望快閃行動」。因87期市地重劃工程之故，欣欣市場將於6月9日（日）迫遷至新市場，然而對於這個老市場，許多岡山人仍充滿各種眷戀與不捨，因此岡山眷村文化協會特別邀請高師大跨領域藝術研究所友會理事也是資深影像藝術家的孟昭權先生，以欣欣市場為題進行藝術創作。孟昭權先生此次將民間對在地文化保存的願望與國立高雄師範大學跨領域藝術研究所友會舉辦的《跨藝行動-棲居：棲地X眷村》展演活動結合，以「願望採集影像工作坊」邀請民眾一同參與，透過大眾的視點，以影像紀錄的方式將欣欣市場的容貌與靈魂保存下來。並於6月4日中午11點舉行「說願望快閃行動」，號召所有關心眷村議題、對欣欣市場念念不捨的民眾，一起向走過一甲子的老市場致敬，並透過影片傳達對欣欣市場的感想和對文化保存的願望。此次活動所蒐集的影片，最後將透過藝術家的巧思，凝聚為6月16日於岡山樂群村3號的藝展《跨藝行動-棲居：棲地X眷村》之展出作品「眷村大神」。

高市府將岡山舊眷村區域劃設為第87期重劃區，位於其中的欣欣市場（1959-2019）已確定要拆除，存在一甲子的欣欣市場，圓形木構型式是其建築的一大特色，它是在地居民日常生活的一部分，也是族群融合的展現，市場內各式各樣的活動本身更是靈魂所在。岡山眷村文化協會對於岡山唯一的眷村市場即將消逝感到痛心，因此一直積極紀錄與保存欣欣市場的文化，近期更是獲得其他文史工作者的幫助，將對欣欣市場進行全面的3D測量與繪製，並邀請到影像藝術家孟昭權先生，6月4日（二）於欣欣市場舉辦「願望採集影像工作坊暨說願望快閃行動」的藝術活動，而面對欣欣市場不可逆的拆除工程，協會預定於6月23

日(日)舉辦「惜別會」,廣邀熱愛它的民眾,一起向欣欣市場的遷離與除役告別。然而目前政務單位要求攤商於6月9日(日)營業結束後進行遷離,如此倉促的消息帶給攤商及文史保存工作極大的困境,因此岡山眷村文化協會奔相請求,在多方陳情與幫助之下,高雄市政府預定於6月5日(三)進行市府會議,討論是否正式確定於6月9日(日)要求攤商進行遷離。因此6月4日(二)「願望採集影像工作坊暨說願望快閃行動」的藝術活動不僅是在如此短促的時間內,最後一次能以影像大量紀錄市場的方法,更是向政府傳達民意與願望的機會。

藉由影像工作坊與快閃行動共同採集到的願望影片將成為6月16日(日)在樂群村開幕的《跨藝行動-棲居:棲地X眷村》藝展之展演作品「眷村大神」的素材,讓《不願告別》欣欣市場保存系列活動與眷村文化保存產生更多的延伸。「眷村大神」影像複合裝置作品之創作概念,藝術家孟昭權表示:「當寬頻網際網路普及,現在多數人長時間在網路上活動,問問『臉書大神』或『Google大神』的情形變得相當普遍,然而人與人之間的互動卻開始忽略了彼此聆聽這件事情。此外,政治上的造神運動層出不窮,台灣最具代表性威權時期的眷村裡,蔣介石是神格化的國家領袖。本創作是將產品設計個人化的概念導向神格化的體驗過程,透過互動式裝置,參與者坐在神桌上虛擬神明的位置,聽聽四處收集很多人對眷村文化保存的願望。試著讓參與者聽聽眾人對眷村的想法並反思我們漸漸失去『聆聽』的能力。」此作品的理念與岡山眷村文化協長期以來希望社會大眾能更加關心眷村文化的保存與發展不謀而合,希望在未來對於在地文化,有更多人來共同保護與發聲,並期望政府在面對都市發展與規劃時,能夠更加重視地方文化與歷史。

**敬邀媒體小姐、先生蒞臨採訪指教!!**

**新聞聯絡人**

高雄市岡山眷村文化協會 常務理事 張允慧:0933-341-533

執行秘書 王昱珺:0975-299-022

## (4) 108/06/23 欣欣市場惜別會

### 新 聞 稿

在拆除前一天爆炸  
共邀民眾逛市場吃美食聽演唱  
向全世界唯一圓形眷村市場說再見

#### 五落仔 / 欣欣市場惜別會

時間：2019年06月23日（日）11:30~15:30

地點：岡山欣欣市場

高雄市岡山眷村文化協會於今日（6月23日，星期日）在岡山欣欣市場舉辦「欣欣市場惜別會」，活動時間由上午11:30至下午15:30止，活動內容包含最後一次的導覽巡禮與惜別分享會二個部分。由1940年代自然形成攤商聚集的五落仔 / 欣欣市場，在庇蔭了世世代代的子孫後，終究無法抵抗87期市地重劃後必須被拆除與填平的命運，而在多方協商後，6月23日（日）將成為欣欣市場迫遷與拆除前的最後一個營業日。而岡山眷村文化協會不捨於這個全世界唯一的圓形眷村市場要成為絕響，因此於6月23日舉辦「欣欣市場惜別會」，廣邀社會大眾一同來向這個岡山瑰寶說再見。活動包含導覽與分享會二部分，其中導覽分別由岡山眷村文化協會常務理事張允慧帶領大家深入探訪市場的人文風采，以及打狗文史再興會社理事黃朝煌以深入簡出的方式讓大家讀懂這60年老市場的建築語彙；第二部份「惜別分享會」則由高雄在地樂團「Tuesday Night」開場獻唱，以音樂傳達群眾的心聲，並由攤商響應，提供隱藏版美食供參與民眾享用，在音樂與美食的圍繞下，回顧協會長期蒐集、紀錄之影音，最後邀請攤商與民眾抒發對於欣欣市場的回憶與感言，以此向這個岡山人難以割捨、獨一無二的生活場域說再見。

「眷村」形成於1949年國共內戰後，當時國民政府撤退來台，近200萬軍民遷入臺灣定居，國民政府為了解決人口激增帶來的居住問題，開始興建房舍或安排至日本人遺留之宿舍，使這些軍民群聚於某些場域範圍。這於特殊時空背景下才可能形成的眷村文化，可謂是全世界獨一無二，僅臺灣才具有。也因此，五落仔 / 欣欣市場身為一個眷村市場的珍貴性可想而知，更加難能可貴的是，欣欣市場是自然聚集而成，由當初圍繞著消防池而建，演變成如今的圓形市場，這獨特的建築與場域形式，讓它成為全世界唯一一個圓形眷村市場。然而

非常可惜的是，這岡山乃至全台、全世界的文化瑰寶終究抵擋不住政府對於經濟與利益的追求，在 87 期市地重劃的推動下，終將夷為平地。除了建築物的消逝，6 月 23 日（日）後，欣欣市場內的攤商將遷移至國軒路與寶米路交差口的新市場繼續經營，然而也有不少商家決定就此畢業，讓許多經營了幾十年的好滋味終將只能於記憶裡回味。

岡山眷村文化協會這一年多來積極爭取保留欣欣市場，4 次向高雄市文化局提報欣欣市場為文化資產，但都以「不予列冊」駁回，如今也已確認欣欣市場將於 6 月 23 日後拆遷。英國思想家約翰·拉斯金（John Ruskin）曾說：「當建築迎來它的大限，就讓這一天開誠佈公、昭然若揭地來臨。」因此，岡山眷村協會決定於欣欣市場最後營業日的 6 月 23 日（日）舉辦「欣欣市場惜別會」，邀請社會大眾一同來巡禮、欣賞、訴說欣欣市場的魅力與記憶，透過最後一次的導覽與惜別分享會，為這個充滿歷史、文化、生活與人情味的獨特場域畫下一個圓滿的句點，用眾人的「記憶」為這個庇蔭了世世代代人民的場域舉行一場最體面的告別。

導覽活動將由岡山眷村文化協會常務理事張允慧與打狗文史再興會社理事黃朝煌擔任講師，分別為眾人介紹欣欣市場內的人文歷史及建築構造，讓大家能在最後一日再次深入、完整了解欣欣市場的特殊性與岡山在地文化的不可分割性。「惜別分享會」岡山眷村文化協會則彙整了長期蒐集的紀錄資料，以影音方式呈現欣欣市場的各式樣貌。包括：由岡山眷村出身的導演—李剛齡記錄了欣欣市場商家最真實的心聲的「不想說再見」，由眷村文史工作者楊双福老師、重要眷村影像紀錄工作者巾幗女士、三代「巷子深」四川麵館老闆曾定華先生、攝影工作者王嘉聖先生、醒村原住戶張維安先生、醒村原住戶薛千嬌小姐提供之照片回憶欣賞，以及目前正展出於岡山樂群路 3 號眷舍《入厝藝展》跨藝行動：棲地 X 眷村之藝術作品「眷村大神」，其是由影像藝術家孟昭權先生，於 6 月 4 日在欣欣市場舉辦之「願望採集影像工作坊」匯集而成。

此外，活動當日攤商積極響應，由包含由關心岡山在地文化的孫叔叔的山東餅提供「手做鍋貼」，欣欣市場經典美食攤商：馮家市場面提供「經典蒸餃」、巷子深四川麵館提供「經典鹽味花生」、「經典香腸」，以及隱藏版中的隱藏版、從不販售、傳說中的「四川麻辣豆干」，透過美食將欣欣市場老商家代代相傳的好手藝傳達給眾人。並邀請國立高雄師範大學跨領域藝術研究所魏鎮中先生擔任貝斯手的 Tuesday Night 樂團，以音樂的方式歡送欣欣市場榮退，演唱曲目包含中英文經典老歌：甜蜜蜜、小草、Stand by me 等，用熱血、奔放的搖滾樂在市場拆除前一天，先「炸」為敬！

協會希望透過這最後一場活動，向政府、社會大眾傳達對於在地文化保存的渴望與堅持。在這場文化保存與土地開發的角力中，很遺憾欣欣市場的保留未能成為政府決策時的優

先考量，讓這全世界唯一的圓形眷村市場只能消逝，最終成為眾人記憶裡與照片中的「曾經」，岡山的眷村時代也正式宣告終止。但透過這段時間的擾動，對於在地文化保存與推動的種子也已散布出去，期許未來有更多人為在地文化發聲、保存與活化。

## 敬邀媒體小姐、先生蒞臨採訪指教！！

### 新聞聯絡人

高雄市岡山眷村文化協會 常務理事 張允慧：0933-341-533

執行秘書 王昱珺：0975-299-022

### 活動流程

時間	流程	場地
11:15~11:30	報名者簽到	兆湘國小門口
11:30~12:00	市場人文導覽	欣欣市場 解散點：市場牌樓周邊
12:00~13:00	民眾自由參觀購買飲食	欣欣市場
13:00~13:30	市場建築導覽	集合點：市場牌樓 欣欣市場
13:30~14:00	樂團 Tuesday Night 演出+茶會	
14:00~14:10	影片《不想說再見》影片欣賞	欣欣市場 圓形建築裡面
14:10~14:20	貴賓介紹&貴賓致詞	
14:20~14:30	欣欣市場照片回顧	
14:30~14:50	攤商&民眾回憶分享	
14:50~15:00	願望採集影片欣賞	
15:00~15:30	惜別感言分享，合照	
15:30~	活動結束，賦歸	



## 1-1-8. 媒體報導

### (1) 108/04/13 聯合新聞網－60 年岡山眷村欣欣市場將拆除 文史團體發起不願告別



The image is a screenshot of a news article on the United News Network (聯合新聞網) website. The article title is "60年岡山眷村欣欣市場將拆除 文史團體發起不願告別". The article text describes the demolition of the Xinxin Market in Gungshan, Taiwan, and the efforts of a cultural association to preserve its memory through various activities.

聯合新聞網

親子相對論 縣景 時尚 汽車 NBA台 運動茶 棒球 遊戲

即時 要聞 娛樂 運動 全球 社會 專題 產經 股市 房市 健康 生活 文教 評論 地方 兩岸

快訊 美中貿易戰又要大轉折？快問快答看投資人在擔心啥 10:44

udn / 地方 / 高屏離島 相關新聞

## 60年岡山眷村欣欣市場將拆除 文史團體發起不願告別

f 分享 分享 留言 列印 存新聞 A- A+

2019-04-13 17:08 聯合報 記者徐如宜／即時報導 1,252 分享

1959年興建的高雄岡山空軍眷村欣欣市場，因87期市地重劃面臨拆除搬遷命運。高雄市岡山眷村文化協會發起「不願告別」欣欣市場保存系列活動，表達對欣欣市場眷戀難捨的情感，活動包含照片徵件、逛菜場、惜別會，今天邀民眾一起進行道別前的最後巡禮。

打狗文史再興會社理事黃朝煌與岡山眷村文化協會常務理事張允慧，擔任欣欣市場巡禮講師，帶著民眾深度探訪在地眷村文化。導覽起點是過去空軍子弟小學的兆湘國小，接著前進欣欣市場，小朋友與攤商們互動，聆聽口述在地文化與歷史。然後再到欣欣市場旁的眷村「醒村」，這裡也是電視劇《一把青》拍攝場景。

岡山欣欣市場營業至今，剛好滿一甲子。張允慧表示，欣欣市場有具特色的圓形市場建築與時代意義，是岡山重要的文史瑰寶，雖然文史團體努力想要保留，然而因87期市地重劃，預計於5月底攤商搬入國軒路與寶米路口新市場後，舊欣欣市場就要拆除。因此岡山眷村文化協會以「不願告別」為主題，舉辦一系列欣欣市場保存活動，期望喚起民眾與政府對在地文化和歷史資產的重視。

緊鄰欣欣市場的醒村，為日治時期61航空廠工具宿舍的5座兩層樓磚造斜屋頂宿舍，也是醒村被在地人稱為「五落仔」的原因之一。醒村居民的生活用品都會到欣欣市場購買，所以當地人也把欣欣市場稱為「五落仔市場」。

許多出外打拼的岡山人，回到岡山一定要先到欣欣市場吃一頓，才覺得像是回家了。張允慧說，搬遷後的市場雖然也叫欣欣市場，但已無舊市場的氛圍，而且也不是所有的攤販都會過去。攤販反映，新市場有新市場的好，舊市場也有舊市場的好，只希望客人不會流失。

由於欣欣市場無法現地保存，岡山眷村文化協會在欣欣市場正式歇業前，努力將一甲子的風貌完整記錄下來。協會以「不願告別」為主題，舉辦老照片徵件、逛菜場、惜別會。第一波活動「再見風華－欣欣市場照片徵件活動」已開始徵件，第二波「最後的巡禮－欣欣市場導覽活動」分別於今天、4月27日各舉辦一場，報名人數都已額滿。



岡山前峰國小學童也在地方文史工作帶領下，為欣欣市場留下記錄。圖／岡山眷村文化協會提供



岡山眷村文化協會發起「不願告別」欣欣市場保存系列活動，民眾到欣欣市場進行最後巡禮。記者徐如宜／攝影





岡山前峰國小學童也在地方文史工作帶領下，為欣欣市場留下記錄。圖／岡山眷村文化協會提供



學員參觀欣欣市場旁的眷村「醒村」，這裡也是電視劇《一把青》拍攝場景。記者徐如宜／攝影





岡山眷村文化協會向學員介紹欣欣市場的木構桁架。記者徐如宜／攝影



欣欣市場的郭家滷味，令人垂涎。記者徐如宜／攝影



學員參觀欣欣市場旁的眷村「醒村」，這裡也是電視劇《一把青》拍攝場景。記者徐如宜／攝影

## (2) 108/04/13 聯合新聞網-高雄岡山欣欣市場將拆 地方「不願告別」

聯合新聞網 父子相對論 風景 時尚 汽車 NBA台 運動筆 棒球 遊戲

即時 要聞 娛樂 運動 全球 社會 專題 產經 股市 房市 健康 生活 文教 評論 地方

快訊 7影帝3影后+22億元史詩巨片 齊天白日太多...上映前喊卡 11:11 雙宋婚神話破滅! 宋仲基傳備

udn / 地方 / 台灣百寶鄉 相關新聞

### 高雄岡山欣欣市場將拆 地方「不願告別」

f 分享 分享 留言 列印 存新聞 A- A+

2019-04-13 23:17 聯合報 記者徐如宜／高雄報導 讚 08 分享



學員參觀欣欣市場旁的眷村「醒村」，這裡也是電視劇「一把青」拍攝場景。記者徐如宜／攝影

興建於1959年的高雄岡山空軍眷村欣欣市場，因87期市地重劃面臨拆除搬遷命運。高雄市岡山眷村文化協會發起「不願告別」欣欣市場保存系列活動，來表達地方眷戀難捨情感，除照片徵件、惜別會，昨也邀民眾進行道別前的市場巡禮。

打狗文史再興會社理事黃朝煌、岡山眷村文化協會常務理事張允麟擔任欣欣市場巡禮講師，帶著民眾深度探訪在地眷村文化，一行人從過去空軍子弟小學的兆湘國小出發，接著前進欣欣市場，小朋友與攤商們互動，聆聽口述在地文化與歷史；然後再走訪欣欣市場旁的眷村「醒村」，這裡也是電視劇「一把青」拍攝場景。



岡山欣欣市場營業至今，剛好滿一甲子。張允慧表示，欣欣市場有具特色的圓形市場建築，雖然文史團體努力想要保留，但因87期市地重劃，預計5月底攤商遷入圓軒路與寶米路口新市場後，舊欣欣市場就要拆除。也因欣欣市場無法現地保存，岡山眷村文化協會在市場正式歇業前，努力將一甲子的風貌完整記錄下來。

張允慧指出，緊鄰欣欣市場的醴村，為日治時期61航空廠員工宿舍的5座兩層樓磚造斜屋頂宿舍，也是醴村被在地人稱為「五落仔」的原因之一。過去醴村居民的生活用品都會到欣欣市場購買，所以當地人也把稱為「五落仔市場」。

張允慧說，許多出外打拚的岡山人，回到岡山一定要先到欣欣市場吃一頓，才覺得像是回家了。搬遷後的市場雖然也叫欣欣市場，但已無舊市場的氛圍。攤販則表示，只希望客人不會流失就好。



岡山前峰國小學童也在地方文史工作者帶領下，為欣欣市場留下紀錄。圖／岡山眷村文化協會提供

#### ◆ 岡山 眷村 空軍 重劃區 傳統市場

- 水逆不順怎麼辦？神預言半糖老師教你化解！

Sponsored Link

### (3) 108/04/15 台灣新生報—無法割捨的欣欣市場 道別前的最後巡禮

台灣新生報

1.1k 人追蹤

追蹤

【記者何弘斌／高雄報導】  
2019年4月15日 上午12:00

留言

LINE

f

✉

日前岡山眷村文化協會於岡山庶民文化交融的歷史現場-欣欣市場，舉辦系列活動之一的導覽活動。期盼在所剩不多的時間，帶著大眾來到市場進行最後的巡禮，從中再次發現欣欣市場的獨特魅力，和傳達不願告別的難捨心情。

當天由打狗文史再興會社理事黃朝煌、岡山眷村文化協會常務理事張允慧擔任講師，帶領參與民眾深度探訪在地眷村文化。導覽起點為過去空軍子弟小學的兆湘國小，由此帶出空軍、眷村、欣欣市場的關係；接著前進欣欣市場，由講師講述欣欣市場的歷史、建築特色，並拜訪攤商，與老商販們互動，親自聽他們口述在地文化與歷史，並品嚐傳承幾十年的好手藝；之後前往比鄰於欣欣市場的眷村-醒村，了解醒村發展的脈絡，欣賞極具特色的「五排樓房」，體會作為電視劇《一把青》拍攝場景的眷村空間魅力。

岡山欣欣市場興建於西元一九五九年間，營業至今剛好滿一甲子。高雄市岡山眷村文化協會認為，欣欣市場不僅有極具特色的圓形市場建築、時代意義，更是外來文化、種族和本土文化、種族衝突、交融的重要場所。最重要的是，至今它仍就是一個不斷發生的「活歷史」，是岡山重要的文史瑰寶。然而，因八十七期市地重劃，預計於五月底攤商搬入新市場後，這充滿歷史意義地欣欣市場即開始拆除。儘管努力爭取，但市場仍無法現地保留，因此岡山眷村文化協會以「不願告別」為主題，舉辦一系列欣欣市場保存活動，期望喚起民眾與政府對在地文化和歷史資產的重視。

另外，緊鄰於欣欣市場的醒村，為日治時期六一航空廠員工宿舍的五座兩層樓磚造斜屋頂宿舍，也是醒村被在地人稱為「五落仔」的原因之一。而當時醒村居民的生活用品都會前往欣欣市場購買，所以比起「欣欣市場」，當地人更常稱其為「五落仔市場」，從名稱就可見二者難以分割的關係。醒村可以算是岡山最講究的眷村，不僅四周擁有圍牆，眷村內更是擁有籃球場、福利社、理髮店、大禮堂等，不僅設備完善，當時更是有許多休閒娛樂活動，是當時難得的享受。雖然隨著眷改而人去樓空，但醒村獨特的眷村魅力仍舊被保留了下來，更成為二〇一五年公視電視劇《一把青》的拍攝場景之一，並於二〇一七年經國防部、文化部會勘後，決定將七棟有拱廊、拱圈建築舍周邊腹地共一.七公頃，登錄為高市第五處文化景觀區全區保存。

由於無法現地保存，在市場拆除前的各項文史資料蒐集變得更加重要。岡山眷村文化協會希望透過辦理一系列的保存活動，吸引廣大民眾、在地居民加深認識這富有時代記憶、生活感與家鄉味的老市場。並鼓勵大眾響應，邀請大家一同參與對欣欣市場的文史保留，期望能在欣欣市場正式歇業前，將其近一甲子的風貌完整記錄下來。

該協會以「不願告別」來表達對欣欣市場眷戀難捨的情感，舉辦的活動包含照片徵件、逛菜場、惜別會。協會過去在搶救欣欣市場的過程中也不斷蒐集、記錄下欣欣市場，但仍希望能有更多、更豐富的資料，以期最大限度記錄下欣欣市場，故舉辦「欣欣市場照片徵件活動」，期盼大眾響應。

此外，為能吸引廣大民眾認識欣欣市場，故將舉辦「欣欣市場導覽活動」，帶參與者實地造訪欣欣市場，認識當地人文風光。最後，面對即將歇業的欣欣市場，將舉辦「欣欣市場惜別活動」，和欣欣市場做一個正式告別，並表達未來希望能在與它相見的期望。



(4) 108/06/04 聯合新聞網-60年岡山眷村欣欣市場拆遷倒數計時+影像記錄最後榮光

聯合新聞網 父子相對論 願景 時尚 汽車 NBA台 運動筆 棒球 遊戲

即時 要聞 娛樂 運動 全球 社會 專題 產經 股市 房市 健康 生活 文教 評論 地方

快訊 空服工會四訴求讓步 專家分析長榮若不妥協的風險 11:53 檢仔聊齋：升官文化下，荒腔

父子相對論  
傳承企業 傳的是價值觀  
從代工廠到專利王 清淨海創新接班路

udn / 地方 / 高屏離島 相關新聞

## 60年岡山眷村欣欣市場拆遷倒數計時 影像記錄最後榮光

2019-06-04 19:27 聯合報 記者徐如宜／即時報導 [讚 1,763](#) [分享](#)



對岡山眷村欣欣市場充滿感情的民眾，一起向為大家服務60年的市場致敬。記者劉學聖／攝影

興建於1959年的高雄岡山空軍眷村欣欣市場，因87期市地重劃必須拆除搬遷，已進入最後倒數計時。高雄市岡山眷村文化協會今天邀請影像藝術家孟昭權，在欣欣市場舉辦「願望採集影像工作坊」及「說願望快閃行動」，大家一起以影像記錄欣欣市場的容貌與靈魂，6月16日要在岡山樂群村3號的藝展《跨藝行動-棲居：棲地X眷村》展出。



高雄市岡山眷村文化協會常務理事張允慧表示，因87期市地重劃工程，欣欣舊市場將於6月9日休市搬遷，然而對於這個老市場，許多岡山人仍充滿各種眷戀與不捨。因此協會特別安排以欣欣市場為題，進行藝術創作。

不少岡山居民今天來到欣欣市場參加活動，有人小時候跟著父母親在欣欣市場賣衣服，有從岡山空軍基地退役的軍官，還有原來住在大鵬九村、醒村、成功村的眷村年輕人。在岡山執業的牙醫師楊育傑曾獲高雄獎，也到欣欣市場參加致敬行動，大家一起創作以欣欣市場攤商與眷村人深刻情誼為主題的作品。

孟昭權先教學員利用手機拍攝與剪輯，訪談攤商與採買民眾的影片技巧，接著帶大家進入市場實際操作記錄。工作坊收集到的願望，很多採買的顧客覺得市場拆掉很可惜，攤商則希望等新市場蓋好再搬遷。

孟昭權表示，這次將民間對在地文化保存的願望，以「願望採集影像工作坊」方式邀請民眾一起共同創作，透過大眾的視點，以影像紀錄的方式將欣欣市場的容貌與靈魂保存下來。「說願望快閃行動」則是號召所有關心眷村議題、對欣欣市場念念不捨的民眾，一起向走過一甲子的老市場致敬，透過影片傳達對欣欣市場的感受和對文化保存的願望。

面對欣欣市場不可逆的拆除工程，高雄市岡山眷村文化協會將於6月23日舉辦「惜別會」，廣邀熱愛欣欣市場的民眾，一起向欣欣市場的遷離與除役告別。



岡山欣欣市場拆遷在即，大家一起以影像記錄欣欣市場的容貌與靈魂。記者劉學聖／攝影



岡山欣欣市場拆遷在即，大家一起以影像記錄欣欣市場的容貌與靈魂。記者劉學聖／攝影



高雄市岡山眷村文化協會邀請影像藝術家孟昭權，在欣欣市場舉辦「願望採集影像工作坊」及「說願望快閃行動」。記者劉學聖／攝影



## (5) 108/06/05 公視新聞-岡山欣欣市場 10 日強制拆遷 攤商盼延緩



### 岡山欣欣市場10日強制拆遷 攤商盼延緩

2019年6月5日

王柔婷 孟昭權  
高雄報導



#### 總覽

瑞豐水產無預警歇業 傳欠款高達8500萬

保護執法員警 彰警局募款設訴訟基金

高雄塑膠工廠深夜大火 延燒近4小時

豐原農民遭槍擊 左大腿中彈 無生命危險

員警值勤頻傳死傷 警政署擬推修法



超過60年歷史的高雄岡山空軍眷村欣欣市場，因為在市地重劃區內而必須遷移，且將斷水斷電，但新市場尚未啟用，攤商希望能延後，然而市府回應會如期拆遷。

攤商、眷村年輕人，還有在地文史團體，來到欣欣市場入口處敬禮，跟這個已經超過60年歷史的老市場說再見，這個月10日，市場就會斷水、斷電並且拆除搬遷，讓攤商很不捨，加上新市場還沒準備好，也讓攤商們擔心無法做生意，導致經濟困難。

當地攤商說，「希望說不要把它拆掉，但現在就沒用了，因為在這裡做這麼久了，（你做幾年？）做快要70年。」另一位攤商也說，「慢一點遷，不要那麼快就把我們遷走了，那我們沒地方做（生意），因為我們那邊承接不上，我們新的地方還沒弄好。」

欣欣市場被市府劃入87期重劃區，因此得拆除，但當地文史團體認為，市場有特別的圓形建築，旁邊還有百年古井，加上日本時代的舊員工宿舍眷村也在附近，顯示市場有重要時代意義，希望市府緩拆，也留給攤商更多緩衝時間。

高市岡山眷村文化協會總幹事莊盛見表示，「斷水斷電，新市場又還沒蓋好的時候，攤商馬上就生計就出問題，所以這兩百五六十個攤商，才非常憂心的呼籲，請求不要拆它，至於我們協會就說根本就不能拆。」

高市岡山眷村文化協會總幹事莊盛見表示，「斷水斷電，新市場又還沒蓋好的時候，攤商馬上就生計就出問題，所以這兩百五六十個攤商，才非常憂心的呼籲，請求不要拆它，至於我們協會就說根本就不能拆。」

高市地政局土開處工程科長林育祥說，「欣欣市場他們的攤販有組成一個攤販協會，理事長這邊之前有允諾我們，是在6月10日，就是原有的欣欣市場這個部份要斷水斷電，然後搬遷完成。」

市府回應，市地重劃工程因應攤商請命，已經多次延後，上次停工至今已半年，無法再延，不過後續的文物保存會請文化局先行會勘評估。



## (6) 108/06/22 自由時報-60 年岡山欣欣市場明熄燈 地方關注文化保存、新建工程



60年歷史的岡山欣欣市場23日正式劃下句點、吹熄燈號。(記者黃佳琳翻攝)

2019-06-22 16:28:27

〔記者黃佳琳／高雄報導〕已有60年歷史的岡山欣欣市場因市地重劃，面臨拆除搬遷的命運，原本這個月10日就要停止營業，但因新建市場工程受豪雨影響延宕，地方奔走陳情，確定延長至23日後正式劃下句點、吹熄燈號。



60年歷史的岡山欣欣市場23日正式劃下句點、吹熄燈號。(記者黃佳琳翻攝)

岡山眷村文化協會將於明天上午11點半舉辦「欣欣市場最後導覽與惜別分享會」，為熱愛在地文化歷史的鄉親們重溫記憶。高市議員高閔琳表示，後續將督促市府文化局針對欣欣市場建立聲音、影像等資料庫，以及市場建築特殊的木桁構造進行文化保存，並關注新建工程的進度時程及使用執照的取得。

高市文化局指出，1959年興建的欣欣市場緊鄰電視劇《一把青》的醒村，營業至今剛好滿一甲子；當年因對面為日治時代61航空廠五座員工宿舍的舊員工宿舍，又稱「五落仔市場」。

欣欣市場是全國僅存唯一一座圓形建築的市場，市場內更有一口直徑200公分從清朝使用至日治初期的百年古井，當時更是岡山街尾崙、劉厝、後協等部落的重要民生水源，不僅別具文史價值，更見證了岡山空軍眷村時代演變的意義，以及與台灣本省、外省等不同族群在庶民飲食、在文化及生活上融合的重要象徵。

舊欣欣市場明熄燈後，新的欣欣市場遷移至岡山區寶米路和國軒路交叉口，預計本月30日舉辦「新建工程」落成典禮，新的欣欣市場將以嶄新的面貌繼續服務大岡山的市民朋友。



(7) 108/06/23 三立新聞台-岡山軍眷「欣欣市場」 走過一甲子熄燈  
攤販不捨失落眼眶濕 文史學者怒「該保留」



#旅行東西軍 #NEWS #iStar

岡山軍眷"欣欣市場"走過一甲子熄燈 攤販不捨失落眼眶濕 文史學者怒"該保留" | 記者 邱紹揚 洪淑珠  
| 【消費報你知】20190623 | 三立新聞台

觀看次數: 1,478次

👍 7 🗨️ 1 ➦ 分享 📌 儲存 ...



54Free食代  
發佈日期: 2019年6月23日

訂閱 (10萬)

(8) 108/06/23 中天新聞台-一甲子感情「擺在這」 岡山欣欣市場要  
拆了!



20190623中天新聞 一甲子感情「擺在這」 岡山欣欣市場要拆了!

觀看次數: 49,359次

👍 632 🗨️ 28 ➦ 分享 📌 儲存 ...



中天新聞CH52  
發佈日期: 2019年6月23日

訂閱

(9) 108/06/23 中視新聞-一甲子感情「攏在這」 岡山欣欣市場將拆除



一甲子感情"攏在這" 岡山欣欣市場將拆除 | 中視新聞 20190623

觀看次數：8,333次

👍 68 🗨️ 2 ➦ 分享 📌 儲存 ...



中視新聞

發佈日期：2019年6月23日

訂閱 (44萬)

(10)108/06/23 東森新聞-唯一圓形「欣欣市場」將拆 攤商 文史團盼保留



#東森新聞 #EBC #最新時事

唯一圓形「欣欣市場」將拆 攤商 文史團盼保留

觀看次數：2,993次

👍 16 🗨️ 1 ➦ 分享 📌 儲存 ...



東森新聞 CH51

發佈日期：2019年6月23日

訂閱 (105萬)



## 吃美食聽演唱 歡送岡山欣欣市場榮退



2019-06-23 17:56



〔記者蘇福男／高雄報導〕高雄岡山欣欣市場走過一甲子，下週日將遷移至新址，今天營業最後一天，岡山眷村文化協會舉辦一場別開生面的惜別會，眾人大啖市場美食小吃，欣賞樂團演唱和走逛市集，用回憶歡送欣欣市場榮退。



高雄岡山欣欣市場走過一甲子，今天最後一天營業熄燈。（記者蘇福男攝）



高雄在地樂團「Tuesday Night」在菜市場就地獻唱「甜蜜蜜」、「小草」等經典歌曲，歡送欣欣市場榮退。（記者蘇福男攝）



打狗文史再興會社理事黃朝煌以深入淺出的方式，帶領眾人讀懂欣欣市場60年的建築語彙。（記者蘇福男攝）

1940年代攤商自然聚集形成的欣欣市場，因為鄰近眷村醒村為五排樓房和平房的眷舍，當地人稱為「五落仔」，因此欣欣市場又稱為「五落仔市場」，長期以來成為岡山劉厝、白米和後協等里居民的採買重地，馮家市場麵、巷子深四川麵館和郭家滷味等都是膾炙人口的市場美食小吃。

由於軍眷村改建，欣欣市場舊址被劃為第87期市地重劃區，高雄市政府計畫拆除，在鄰近的國軒路、寶米路交叉口另建新市場，供攤商進駐營業，舊欣欣市場原訂6月10日強制拆除，經市議員高閔琳居中協調，相關單位同意延長兩週再拆除，今天是營業最後一天，岡山眷村文化協會特地舉辦一場惜別會，為欣欣市場送別。

許多民眾得知欣欣市場今天將熄燈，特地扶老攜幼來走逛市集，追尋回味美食記憶，每攤麵店、小籠包、剉冰都高朋滿座，雖然天氣高溫悶熱、又下起大雨，民眾揮汗大啖美食小吃，仍然吃得津津有味。

中午時分，攤商們依依不捨收拾整理生財工具，有人決定從此歇業，有人則準備下週進駐新市場，現年70歲的劉金釵說，她在欣欣市場擺攤賣水果整整60年，堪稱是欣欣市場起落興衰的見證者，對市場遷拆雖感不捨，但也無可奈何；賣魚的攤商說，現在生意不好做，遷移到新市場另起爐灶，老顧客是否會再上門捧場不得而知，對未來感到茫然！

一年多來岡山眷村文化協會為保留欣欣市場積極奔走，4次向高雄市文化局提報欣欣市場為文化資產，





欣欣市場營業最後一天，每攤麵店、小籠包、剝冰都高朋滿座。(記者蘇福男攝)

但都被「不予列冊」駁回，常務理事張允慧今天帶領民眾深入探訪欣欣市場的人文風采，打狗文史再興會社理事黃朝煌以深入淺出的方式，帶領眾人讀懂這60年老市場的建築語彙，在地樂團「Tuesday Night」則在菜市場就地獻唱「甜蜜蜜」、「小草」等經典歌曲，歡送欣欣市場榮退。

### 相關影音



欣欣市場下週日將遷移至新址。(記者蘇福男攝)





廣告



金酒94狂大膽SHOW自己

108年金酒公司創意短片甄選活動

總獎金62萬元

徵件時間 108.10/8~12/7  
(二) (六)

金酒94

金門酒廠實業股份有限公司

禁止酒駕 酒後不開車 安全有保障

### 金酒94狂大膽SHOW自己

創作與金門酒廠有關的大小事，無論是美食生活樂趣，通通可以

金門酒廠實業股份有限公司

### 快訊 大街牽手被抓包！AKB48前成員 不倫小10歲嫩男

首頁 > 地方

## 走過一甲子 岡山欣欣市場今熄燈



60年歷史的岡山欣欣市場23日正式劃下句點、吹起熄燈號。(記者黃佳琳翻攝)

2019-06-23 05:30:00

〔記者黃佳琳／高雄報導〕走過一甲子歲月的岡山欣欣市場，因市地重劃，面臨拆除搬遷的命運，原本這個月十日就要停止營業，但因新建市場工程受豪雨影響延宕，地方奔走陳情，延長至今天後正式劃下句點、吹起熄燈號。

#### 今舉辦最後導覽與惜別分享會

岡山眷村文化協會將於今天上午十一點半舉辦「欣欣市場最後導覽與惜別分享會」，為熱愛在地文化歷史的鄉親們重溫記憶。高市議員高閔琳表示，後續將督促市府文化局針對欣欣市場建立聲音、影像等資料庫，以及市場建築特殊的木桁構造進行文化保存，並關注新建工程的進度時程及使用執照的取得。

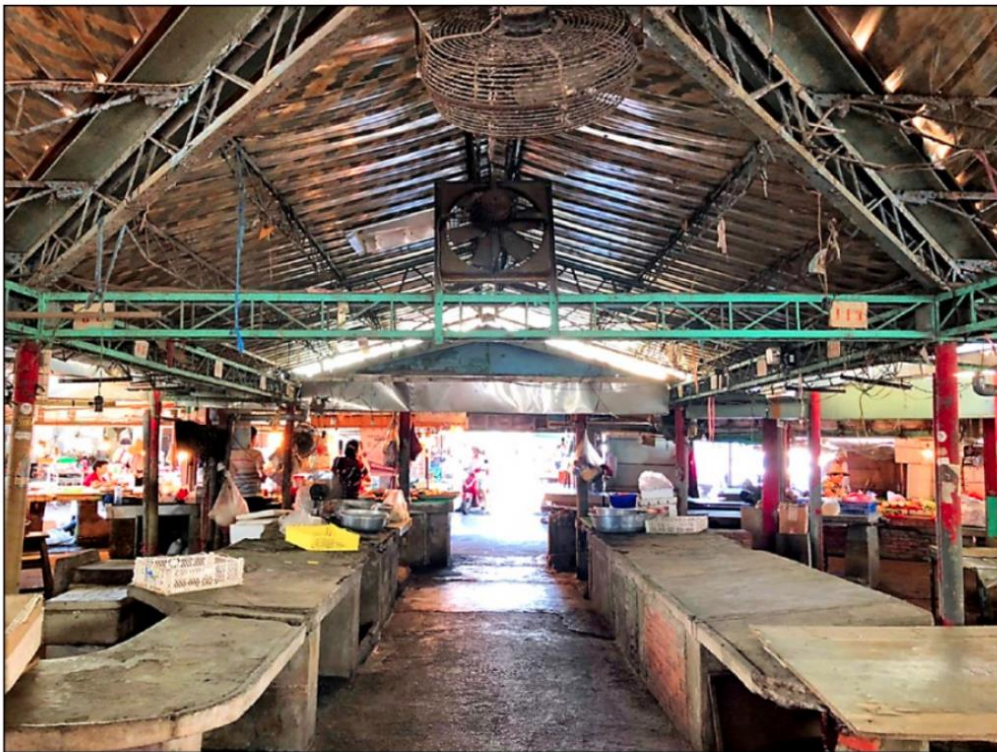
高市文化局指出，一九五九年興建的欣欣市場緊鄰電視劇「一把青」的醒村，營業至今剛好滿六十年；當年因對面為日治時代六一航空廠五座員工宿舍的舊員工宿舍，又稱「五落仔市場」。

#### 全國僅存唯一圓形建築市場

欣欣市場是全國僅存唯一一座圓形建築的市場，市場內更有一口直徑兩百公分從清朝使用至日治初期的百年古井，當時更是岡山街尾崙、劉厝、後協等部落的重要民生水源，不僅別具文史價值，更見證了岡山空軍眷村時代演變的意義，以及台灣本省與外省等不同族群在庶民飲食、文化及生活上融合的重要象徵。

#### 搬到新市場 30日辦落成典禮

舊欣欣市場今天熄燈後，新的欣欣市場遷移至岡山區寶米路和國軒路交叉口，預計本月卅日舉辦「新建工程」落成典禮，新的欣欣市場將以嶄新的面貌，繼續服務市民朋友。



60年歷史的岡山欣欣市場23日正式劃下句點、吹起熄燈號。(記者黃佳琳翻攝)



## (13)108/06/23 華視新聞-岡山欣欣市場熄燈 今辦惜別分享會

華視 CTS | 台"紙紮"祭品變藝術 法博物館開展

即時 氣象 反送中 長榮罷工 政治 藝文 娛樂 運動 生活 財經 台語 地方 校園 綜合 國際 社

2019/06/23 19:51 讚 803 分享

### 岡山欣欣市場熄燈 今辦惜別分享會



苗粟 24-27 90% 青春住了欣欣市場 居民、攤商分享回憶

高雄

0:00 / 1:51 19:18:17 YouTube

邱君萍 蔡吳北 報導 / 高雄市

已經有60多年歷史的岡山欣欣市場，因為市府的市地重劃，將在6月24日正式熄燈，一群文史工作者特別在現場辦了一場惜別分享會，邀請攤商與居民分享幾十年來的回憶，同時也希望文化局能夠建立資料庫，保存這個全台灣僅存的圓形市場的歷史，不過，不少攤商們抱怨，新市場還在興建，舊市場就要拆了，一些生財器具不知該放哪，等待的時間也遙遙無期，讓他們實在很心慌！

已經有60幾年歷史的高雄岡山欣欣市場，每一攤都是30年起跳，每一家小店也都好幾代了，只是因為市府的87期市地重劃，這個老市場要拆遷了，將在6月24日正式熄燈，這個全台灣唯一僅存的圓形建築市場，即將走入歷史，岡山眷村文化協會特別舉辦了一場惜別會，邀請攤商跟居民，分享這個市場的點點回憶，老市場要拆了，大家難免不捨，不過也有抱怨，因為新市場還沒完工，攤商店家不知何去何從，等待的日子遙遙無期，讓大家心好慌，走過一甲子的歲月，承載了當地居民的青春年少，岡山欣欣市場將跟大家告別，過去的一切只能在回憶裡收藏。

新聞來源：華視新聞

## (14)108/06/23 民視新聞-唯一圓形市場 欣欣市場將拆



高雄

見證移民文化 岡山欣欣市場面臨拆遷 訂閱

0:40 / 2:16

唯一圓形市場 欣欣市場將拆 - 民視新聞

觀看次數：554次

1 0 分享 儲存 ...

民視新聞網 Formosa TV News network  
發佈日期：2019年6月24日

訂閱 (49萬)

## 1-2. 爭取欣欣市場保留與活化

岡山欣欣市場因 87 期市地重劃預定被拆除，協會認為欣欣市場不僅建築與年代具有特色外，最珍貴之處在於它是外來和本土種族文化融合的場所，是一個「活歷史」。為此協會過去曾 4 次向文化局提報欣欣市場列入文化資產，並發起連署，希望政府能夠重視欣欣市場的文資價值，但最終仍被駁回。因此協會近 1 年來積極針對「欣欣市場」的文資價值積極宣傳，並尋求管道希冀能夠保存下，並長期、密集地蒐集相關資料與口述訪談。

108 年 3 月 15 日，本協會拜會高雄市葉匡時副市長與會單位包含：文化局、地政局和經發局，會談結果如下：「由於目前 87 期市地重劃工程施工進度已達 60%，葉副市長表示目前已是不可逆的狀態。但葉副市長也指示，市政單位應重視在地文史的保存。對於本協會提出『欣欣市場拆除時應進行架構確認和建材編碼，並妥善保存木構桁架，未來能夠易地重組，以期能最完整展現眷村文化』之建議文化局應支持。」

欣欣市場的保存活動，實際上就是全台都市發展和文資保存進行拉鋸戰的例子之一。因此本會將自力修復工作坊結合欣欣市場，除教導民眾具備基礎老建築修復的知識外，亦希望透過這個案例喚起大家對在地文化的重視與認同，並邀請大眾響應參與相關活動，並共同激發對於歷史文化場域的不一樣想像與前景。而協會亦從多方面進行相關文化保存，期盼這獨特的場域文化能夠不被時間與都市開發而被沖刷掩埋。

### 1-2-1. 欣欣市場 3D 測繪模擬保存

欣欣市場拆遷的消息隨著協會在地方的擾動，日漸被外界關注，許多關心於文化保存的人士也相繼提供支持，其中華邦工程顧問有限公司表示願意無償為欣欣市場進行全景 3D 測繪與建模。

#### (1) 108/05/17 陪同華邦工程顧問有限公司測繪人員進行測繪現勘

108/05/17（五）打狗文史再興會社理事陳坤毅陪同華邦工程顧問有限公司陳楷濬、吳文婷小姐抵到欣欣市場進行 3D 測繪的現勘，並由本會常務理事張允慧擔任導覽進行市場介紹。當日陳楷濬先生針對欣欣



市場的測繪作業進行評估，也以空拍機將欣欣市場整體進行初步紀錄。



與打狗文史再興會社理事陳坤毅討論  
市場狀況



測繪人員現勘市場，討論測繪方式



陳楷濬先生以空拍機進行初步紀錄

## (2) 108/07/01-108/07/05

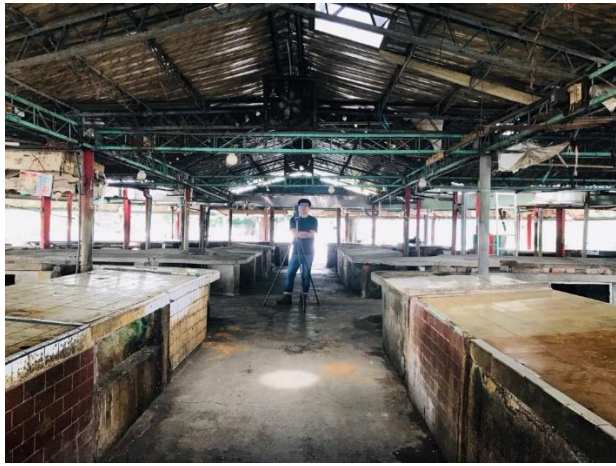
華邦工程顧問有限公司的陳楷濬先生表示因測繪技術上的限制，若有移動物體會造成測繪上的困難與誤差，因此陳楷濬先生最後決定於6/23 欣欣市場正式營業結束後再進行測繪。

7/1(一)~7/5(五)協會青年工作人員與陳楷濬先生一同前往欣欣市場進行測繪作業，包含整頓欣欣市場環境、協助測繪作業措施以及進行相關紀錄。測繪完成後，陳楷濬先生表明建模需要一些時間，正式完成後願意將資源共享給協會。

未來3D建模順利完成，將會是岡山眷村文史中很重要的一筆資料。

其不僅能完整呈現欣欣市場的建物與攤商分布，更是可由建模資料中看到各種材質和不同時其產生的構建。

此外未來也能延伸更多可能性，例如作成 VR 影片或 AR 互動程式，讓民眾能夠更加有親臨感。



07/02 欣欣市場 3D 測繪



測繪協助成員

### 1-2-2. 醒村原住戶口述訪談

由於欣欣市場導覽活動，協會有幸認識目前長年旅居國外的焦憶岡先生與目前定居台北的張維安先生，二位過去都是醒村居民，對於醒村有著非常深刻的印象與回憶。因此於導覽活動結束後，我們邀請二位於 108/04/29 進行口述訪談，增添岡山眷村文化資料紀錄。



張維安先生於醒村接受訪談



焦憶岡先生與張維安先生共同受訪

### 1-2-3. 欣欣市場文史調查記錄與創作

#### (1) 108/06/07

欣欣市場對於許多岡山人、文史工作者和藝術創作者而言都是無價的瑰寶，聽聞其將拆除的消息，許多人都前來進行紀錄。6/7（五），協會偕同高雄獎得主楊育傑醫師、長於大鵬九村的協會成員王湘羚、醒村居民薛千嬌、聯合報資深記者劉學聖、空拍技術人員、文資調研專家黃朝煌、國家藝文獎得主吳瑪俐教授抵達欣欣市場進行記錄與創作。

楊育傑醫師以攝影的方式，在市場裡紀錄攤商影像與眷村人在市場的記憶，並邀請周邊眷村原住戶——王湘羚、薛千嬌入鏡，增加作品的力度與紀念意義。

欣欣市場內有一口從清朝起就存在的百年古井，原本協會有意與文資調研專家黃朝煌合作，針對古井規劃一個完整的調查研究計劃，但因市場提前拆除，僅能在有限時間內盡量測繪調查，無法有充足的時間取得足夠的資料來作深度研究，令人遺憾。

國家藝文獎得主、國際藝術家吳瑪俐教授則再次來到欣欣市場進行創作，她以百年古井為創作主題，收錄市場裡採買販賣喧嘩熱烈的鼎沸人聲，訪談人們對這口神秘悠遠水井的記憶，以及思索如何用縮時攝影來紀錄這裡的物換星移。

聯合報資深記者劉學聖與空拍技術人員趁著市場尚熱鬧的時光，與拆除前最後一點時間盡量紀錄這裡的一切。

6/7 當日岡山在地青年也前往欣欣市場，除了了解欣欣市場現況，也和協會討論關於 6/16 協會入厝易展開幕活動中，如何可以吸引更多人來參與與了解岡山文化。





楊育傑醫師邀請醒村原住戶進行創作



06/07 全體合照



黃朝煌調研市場百年古井

## (2) 108/06/09

欣欣市場拆遷日期早先訂定於6/10(一)，當時攤商們指出6/10早上還有協調會，因而尚有期待。但協會於6/9(日)原定的最後營業日前往欣欣市場查看，市場出入口已張貼搬遷封路公告，市場廣播也在播送6/9是最後一天營業的訊息。

因此協會與聯合報劉學聖、林雍璇記者在市場內一家家採訪與紀錄。從攤商的言談中，能很明確地感受到他們對欣欣市場的不捨，這不僅是一個支撐他們生活的地方，亦是乘載了他們數十年回憶的場所。



聯合報記者於市場進行採訪



岡山在地青年前往欣欣市場一同告別



06/09 全體合照

### (3) 108/06/24-108/07/10

從 108/6/23 (日) 惜別會結束後，欣欣市場即面臨正式歇業，並各家攤商街等待欣市場建好後才能復業。協會亦於 6/24 持續前往關注欣欣市場的狀況，也因此碰到一些不願歇業的攤商仍前來擺攤，同時有部分攤商請來的工人正在拆除的景象。記錄過程中亦遇到四川麵館巷子深請工人來仔細拆除使用幾十年的爐灶，並運走打算加以保存。

在 3D 測繪結束後，欣欣市場則正式迎來拆除工程。協會成員每日前往欣欣市場關注工程進度，並加以記錄，陪同欣欣市場走到最後一刻。





108/07/08 拆除狀況



108/07/09 拆除狀況



108/07/15 拆除狀況



#### 1-2-4. 參與市場拆遷協調會議

欣欣市場由於屬於自發聚集成形的市場，其只能算私有市場，因此在 87 期市地重劃，面臨拆遷時狀況就變得較為複雜。在地攤商自行籌措資金興建市場，完工期未定。岡山欣欣市場拆除工程原訂於國軒路新市場蓋好後才進行，但由於 87 期重劃期程壓力，政府欲加速拆除原市場，二邊無法無縫接軌，造成許多商家相當憂慮又不知如何是好。

而協會作為第三方角色，最大的期盼自然是能夠讓欣欣市場保留下來，在口述訪談中也了解攤商的困境，因此在與政府和相關單位陳情欣欣市場作為文化資產的可行性及重要性時，也協助攤商與相關部門協調緩拆欣欣市場，盡量縮減攤家因工程期無法銜接，由原欣新市場遷移至新市場營業的空窗時段。

#### (1) 108/05/24 參與高雄市議會舉辦「爭取國發會補助高雄『地方創生』公聽會」

協會受邀參與 5/24 (五) 之「爭取國發會補助高雄『地方創生』公聽會」。協會常務理事張允慧於公聽會現場，表達岡山眷村文化保存發展的現況和困境，並以岡山重要文化場域——欣欣市場迫遷問題為例，望公部門能夠給予地方支持。會後議員黃秋嫻與本會聯繫，充分了解市場情況與問題後，決定協助協會與拆遷團隊協調緩拆一事，於 5/28 進行現場訪視。



地方創生公聽會



議員黃秋嫻主持

## (2) 108/05/28 參與議員黃秋嫻訪視欣欣市場與拆遷協調

議員黃秋嫻於 5/28 實際造訪新建市場用地了解新建工程進度，並幫助攤商協會與地政局、市場新建單位進行協調。並受協會邀請，實地走訪欣欣市場，了解欣欣市場的文化特色與歷史脈絡。

協會常務理事張允慧亦提出雖然欣欣市場拆遷已是無可奈何之事，但協會有幸獲得華邦工程顧問有限公司無償為欣欣市場進行全景 3D 測繪與建模，故希望政府原訂於 6/10 的拆遷工程能夠暫緩，先由協會進行最後的文史紀錄與告別，以及提供測繪單位充足的測繪時間。

議員黃秋嫻也承諾與政府相關部門、工程單位協跳，最大限度讓協會擁有舉辦活動與記錄的時間，並盡可能讓攤商能夠無縫接軌，縮短市場遷移帶來的空窗時間。



協會陪同黃秋嫻議員訪視欣欣市場



與相關單位協調工程進度

## (3) 108/06/10 參與議員高閔琳欣欣市場拆遷協調會議

由於 87 期市地重劃工程壓力，拆遷相關部門態度強硬，曾告知欣欣市場攤商 6/9 (日) 為最後營業日，6/10 (一) 即斷水斷電並開始拆除。然而時間過於倉促，造成協會無法進行預定之告別活動與測繪作業，因此協會尋求各方管道進行陳情。長期關注岡山在地事務之議員高閔琳了解後即協助與有關單位進行協調。6/10 由高閔琳議員及黃秋嫻議員助理亦親自到訪岡山欣欣市場進行協調會議，並透過議員與多方努力，同意欣欣市場可營業至 6/23 (日)，拆遷日期得以暫緩至測繪人員完成



市場 3D 測繪作業。



高閔琳議員參與拆遷協調會議



協會向議員陳情目前對保存的期待

### 1-2-5. 108/09/13 參與欣欣市場落成啟用典禮

原欣欣市場於 108/6/23 停止營業，並於 7/6 開始拆除。原欣欣市場之攤商則移至國軒路與仁壽南路新建市場。並於 7/24 日起進行試營運，新市場內有超過 200 個攤舖位，除了基本的魚、肉、蔬果攤外，舊市場內的傳統眷村美食如馮家市場麵、巷子深四川麵館、郭家滷味等亦於新市場開張，提供大眾最道地的口味。

9/13 最為正式營運，當日舉辦新建市場落成啟用典禮，主辦單位：高雄市岡山德明攤販協會特邀協會一同參與。新市場並未因短暫的空窗期而使市場的凝聚力消散，反而因為過去欣欣市場的議題被提及以及各種擾動，使得眾多人士相當關注這個乘載了多年好味道、家鄉記憶的市場，因此隨著新市場的啟用人潮也絡繹不絕。



新建之欣欣市場



啟用典禮





60年雞蛋糕與古早味飲品



營業近60年-郭家滷味

### 1-2-6. 媒體報導

隨著本會對於欣欣市場的擾動與宣傳，大眾也開始注意到欣欣市場，因此有許多媒體朋友也相繼聯繫本會了解欣欣市場的情況，並邀請本會做為引導者，一同前往欣欣市場進行採訪。

#### (1) 108/04/19 鳳信新聞-岡山高中巡禮欣欣市場



1080419鳳信新聞

觀看次數：136次

👍 1    💬 0    ➔ 分享    📌 儲存    ...



鳳信有線電視公司  
發佈日期：2019年4月19日

訂閱 (477)

(2) 108/04/26 鳳信新聞-訪談巷子深老四川麵館



1080426鳳信新聞

觀看次數：467次

👍 8 🗨️ 0 ➦ 分享 📁 儲存 ...

鳳信有線電視公司  
發佈日期：2019年4月26日

訂閱 (477)

(3) 108/05/16 港都新聞-眷村市場面臨拆除 文化資產期盼保存



1080516【港都新聞】眷村市場面臨拆除 文化資產期盼保存

觀看次數：448次

👍 10 🗨️ 0 ➦ 分享 📁 儲存 🔄 自動重播 ...

高雄都會台愛聯港都  
發佈日期：2019年5月16日

訂閱 (1.5萬)



## (4) 108/05/25 自由時報-自由廣場/岡山欣欣市場 四百年移民活歷史

自由時報

Liberty Times Net

即時 政治 社會 生活 國際 地方 人物 蒐奇 影音 財經 娛樂 夥伴 汽車

自由評論網

內容分類 = 言論



自由評論網 > 投書

### 自由廣場》岡山欣欣市場 四百年移民活歷史

2019-05-25 06:00

Tweet 讚 16 分享

• 莊盛晃

至今仍在營業的高雄市岡山區「欣欣市場」，有綿延四百年移民足跡的活歷史，珍貴文化資產，竟敵不過區區市地重劃的蠅頭小利，即將遭到強拆。

四百年前，荷蘭、西班牙武裝來台灣做貿易，鄭成功率百船三萬兵破荷蘭，遂行台灣史上第一次大規模武裝移民。鄭氏以台南為中心，向南方平原拓展兵農合一屯墾制度。其部將劉國軒駐兵岡山現欣欣市場，世代繁衍而成今日岡山區「劉厝里」。

歷經清帝國第二次移民，時序來到日治第三次大規模移民。一九三〇年代，日本實施南向政策，以台灣為南進基地，全台廣建眷舍，以容留官兵及武備工具等。包括在高雄岡山築機場設「高雄航空隊」（現空軍官校），建「海軍航空六一廠」（現航空學院）台灣唯一的飛機裝配工廠，有來自全台四萬員工，並興建現已文資保存的「醒村」等大批眷舍。徵收劉厝里做為眷村環繞中心的消防水池，將劉厝里稱向南遷村成為今日的劉厝里現址。

第一次大規模移民，鄭成功部將後裔劉厝里人，開始挑擔環繞消防水池，販賣蔬果魚肉農產給第三次移民的日本航空廠員工。因位處眾多眷舍環繞的中心點，生意興隆，市況繁榮。

一九四九年第四次大規模國民黨移民，接收岡山日本眷舍，配置給空軍官兵。並因第一次移民後裔劉厝里人販賣市場的重要民生機能，遂在一九五九年拆除日築消防水池，興建今日所見的圓環形狀欣欣市場，買賣以迄今日。

六十年來，早先移民後裔和新「外省」移民，從比手畫腳到老主顧好朋友，自陌生到通婚結親，欣欣市場見證記錄了台灣近代四次重要移民歷史和文化，分說移民文化的衝突與融合。尤其最重要的是「還活著」！仍然活生生的傳唱著故事。請問國人：這欣欣市場拆得拆不得？

沉痛呼籲國人發聲，阻止這愚蠢的憾事發生！

（作者為高雄市岡山眷村文化協會總幹事）



## (5) 108/06/01 中國時報-請命無效 岡山欣欣市場 6月10日拆

中時 電子報

china-times.com

真道理性 真愛台灣

2020大選 即時 政治 言論 生活 娛樂 財經 社會 話題 快點TV 國際 軍事 兩岸

首頁 / 中國時報

### 請命無效 岡山欣欣市場6月10日拆

04:10 2019/06/01 中國時報 | 柯宗緯、高雄



岡山欣欣市場原址被納入87期重劃區，預計於6月中旬吹熄燈號，但地方請命盼緩拆。（高雄市岡山眷村文化協會提供）

一甲子的岡山欣欣市場，被高市府劃入87期重劃區，將於6月10日拆除，但新市場尚未啟用，未能無縫接軌，恐影響攤商生計，地方請命盼緩拆，雙方擬於6月5日再協調；市府則回應，新市場已委外給攤商協會經營，拆除期程亦取得攤商共識，目前時間不變。

SOU·SOU KYOTO

【平均10%OFF】モンペリエ / 月夜 (つきよ) (※11月中...)

足袋下 (普通文) / 秋の夜 (あきのよる)

拆除期程 攤商有共識

岡山眷村文化協會常務理事張允慧指出，欣欣市場在87期重劃區內須遷移，雖然市府在國軒路、寶米路規畫市場用地租給攤商，由攤商集資興建，但新市場工期延後，預計7月才會好，攤商希望至少再寬限個2周再拆。

張允慧表示，當初攤商協會訂出6月10日是基於壓力，市府要求不要一拖再拖，而攤商盼能在端午節後再拆，然而雙方有個大共識是無縫接軌，拆除舊市後直接搬進新市；岡山眷村協會6月4日將辦影像紀錄工作坊、6月23日辦惜別會，記錄欣欣市場的點滴。

保存紀錄 市府有配套

經發局指出，新市場為公辦民營，市府租給德明攤商協會進行市場規畫興建，市府為地主身分，拆除期程也取得攤商共識定案，但可能新市場還沒建好，現址攤商無法無縫銜接，加上文史人士希望能3D建模影像保存，有不同的意見呈現。

地政局解釋，欣欣市場拆除工程時間沒變，市府已提出配套措施，並非如外界指控「要把人民回憶拆掉」。

由於欣欣市場現址牯嶺87期重劃區圍道，未來拆除後，將開闢道路，順利的話整體重劃區預計12月底完工。

#市府

## (6) 108/07/02 自由時報-舊岡山欣欣市場未達文資門檻 高市府擬採多元保存

**自由時報** 即時 政治 社會 生活 國際 地方 人物 蒐奇 影音 財經 娛樂 寵伴 汽車  
Liberty Times Net 時尚 體育 3C 評論 玩咖 食譜 健康 地產 專區 TAIPEI TIMES 求職



**龍角散**  
止咳·化痰  
龍角散  
18g / 40g / 85g

**快訊** 美中貿易戰緩和 新台幣整往30.5元靠攏

首頁 > 生活

### 舊岡山欣欣市場未達文資門檻 高市府擬採多元保存



欣欣市場拆除後，文化局將同步拍攝記錄拆遷過程，留下見證做為日後展示欣欣市歷史記憶的素材。(記者黃佳琳攝)

2019-07-02 12:09:54

【記者黃佳琳 / 高雄報導】創建於1959年的岡山欣欣市場，走過一甲子的歲月後，上月底熄燈搬遷至鄰近新市場，攤商和民間團體提報留存，文化局現勘後，經文資委員討論未達法定文化資產門檻。為保存歷史記憶，文化局將採多元保存方案，繼續延續這段岡山人永遠的回憶。

欣欣市場是全國僅存唯一一座圓形建築的市場，市場內更有一口直徑2百公分從清朝使用至日治初期的百年古井，當時更是岡山街尾崙、劉厝、後協等部落的重要民生水源，不僅別具文史價值，更見證了岡山空軍眷村時代演變的意義，以及台灣本省與外省等不同族群在庶民飲食、文化及生活上融合的重要象徵。

文化局表示，欣欣市場承載許多歷史記憶，雖然有形構造未達法定文資登錄基準，但文化保存的形式非常多元，未來將採4種方式留下述說此段歷程的物件與紀錄；首先，已委託在地協會透過口述訪談、書寫、影像等形式，詳實記錄欣欣市場變遷過程及人群交流的情感故事。

接著，文化局在攤商搬遷後，已派員進行市場木桁架構件的拆卸及保存，延續舊構件生命，在拆遷過程中，同步拍攝記錄，留下見證作為日後展示的素材，最後，未來也打算在醒村修復完成的空間內，規劃以主題策展方式延續欣欣市場歷史記憶，讓民眾了解岡山空軍眷村的故事。

不用抽 不用搶 現在用APP看新聞 保證天天中獎 點我下載APP 按我看活動辦法



## (7) 108/10/10 聯合報-u 故事 / 芋仔番薯的眷村記憶 岡山欣欣市場

聯合新聞網

風景 時尚 汽車 NBA台灣 運動筆記 棒球 遊戲

即時 要聞 選舉 娛樂 運動 全球 社會 專題 產經 股市 房市 健康 生活 文教 評論 地方

快訊 廁所先於神廟：印度人人有坑蹲的「便所大躍進」 11:41 軍旅留不住西點「明日領袖」？我

亞太電信 Gt 智慧生活

不用序號 直接辦

逢五加碼 限時五天 \$299 不限速 送通話1

udn / 地方 / 高屏離島 相關新聞

### u故事 / 芋仔番薯的眷村記憶 岡山欣欣市場

f 分享 消息 留言 列印 存新聞 A- A+

2019-10-10 15:04 聯合報 記者劉學聖 王彥鈞 林濂一 林雍璇 / 高雄即時報導 讚 540 分享



岡山欣欣市場是台灣少見的圓形市場，走過一甲子，是當地居民採買日常所需的好去處，但由於市場老舊面臨拆遷，市場建築已在今年六、七月時拆除。在最後營業日的這天，不少攤販已經沒有營業，更有不少店家忙著收拾平常做生意的工具，攤販的吆喝聲中聽不出傷感，反倒多了一句「最後一天了，多夾一點」的濃濃人情味。

岡山文化協會常務理事張允慧說這個市場有滿滿的兒時回憶，圓形的市場繞一圈，每一間都不會漏掉，是一個很有趣的行走經驗，他認為這其實也有某種像「結點」的意義，大伙不分彼此在這裡互動，所有的情感交流都在這裡匯聚。

岡山是一個非常有歷史蘊含的地方，張允慧說鄭成功大將劉國軒的後代曾在這邊屯墾，在這個市場邊還可以看到明鄭時期的古井，且這口古井直徑將近兩米寬，接著在1940年代，日本政府在岡山興建岡山機場、六一航空廠，所以也在這裡興建了大批的眷舍，大概約有三百棟的房舍，欣欣市場就是這三百多棟房舍中的一個消防池。

當時岡山劉厝的居民常常推著擔子到這個消防池做起日常買賣，張允慧表示攤商愈來愈多之後，於民國48年，大家集資做了一個環形的頂棚，即欣欣市場中的木構行架，但隨著市集聚落日漸成形，可擺攤的位置愈來愈不夠，因此攤商們再把中間的消防池封起來，加上中間的頂棚，因而形成這座獨特的圓形市場。



從小就在市場做生意的菜販劉奶奶回憶小時候的過往，她說做生意不會講國語就用台灣國語，那個時候交易都只有角，不然怎麼辦，說完便爽朗地哈哈大笑；市場內知名的鴨肉羹老闆娘王小姐說市場拆遷，汗水跟淚水都來了，真的很捨不得，而肉鬆店老闆曾良職則說就像畢業，把它當成一個段落，大家短暫的分開以後，再重新相聚，也許感情會再更進一步。

最後營業的日子，不少人特地跑回來品嚐這熟悉的眷村味道，其中民眾鄭文彰當天才知道從小吃到的市場要拆遷了，當天他帶著妻子與兩個女兒一家來吃午飯，他說還好有趕上最後一天，笑說要跟店家拍照留念；四川麵館老闆曾定華感嘆地說，看到大家搬遷真的滿不是味道的，從小到大的回憶也許就沒有了。

達達的機車引擎聲漸遠，市場內攤販做生意的燈一盞一盞地滅，近午時分，這是店家們最後一次在市場內閉店，突然一聲吆喝「來哦，拍照」，店家一個一個放下手邊的工作，笑說要拍畢業照，他們穿著自己工作幾十年來最時髦的裝扮，跑到市場招牌處排排站，就連零星買菜的民眾也一起入鏡同樂，一、二、三，按下快門的那一刻，記錄了老眷村的舊時光，也為那記憶中的黃金年代畫下句點。



攤商與歷史工作者站在市場招牌前，向老市場致敬。記者劉學聖／攝影



欣欣市場營業的最後一天，閉店前攤商與民眾站在市場招牌前大合照，為這走過一甲子的市場留下最後倩影。記者林雅琨／攝影



市場內知名的煙燻滷味總是吸引大批民眾購買。圖／張允慧提供

### 1-3. 岡山眷村文化協會進駐岡山眷村-樂群村 3 號眷舍

岡山樂群村因眷改條例而人去樓空，儘管眷舍保存完整，但長期無人居住致使屋瓦結構逐漸破損腐壞。本會一直積極想以這個岡山碩果僅存、唯二保有眷村風貌的場域做為推廣、活化岡山眷村的根基，經過長期的努力與籌備，並由協會創會理事長邱志偉立委多次召開協調會、公聽會並向中央爭取修復經費，在多方努力與支持下，協會成功向高雄市文化局申請進駐樂群村 3 號眷舍，展開岡山文化活化的新里程開始。

#### 1-3-1. 108/04/18 與高雄市文化局進行房舍點交

申請通過後，本會於 04/18 正式與高雄市文化局進行點交，並邀請樂群路 3 號的原住戶、水電商現勘房屋的維護狀況，以及溝通未來作為駐點的發展與空間規劃。



前屋主吳邦夫先生介紹樂群村 3 號眷舍屋況



協會成員偕同高雄市文化局長官確認樂群村 3 號眷舍庭院狀況

#### 1-3-2. 環境整頓

樂群村 3 號原屋主吳邦夫先生於 2017 年才搬離，因此屋況保持良好。點交完成後，協會積極規劃樂群路 3 號的進駐啟用規劃，首先便是將原本已切斷之水電復原，經過了解屋況、申請、安裝，於 108/05/17 確認水、電暢通。

之後透過本會的 FB 粉絲專頁，並於 5/27 日開始進行清掃作業，清掃範疇包含屋舍的清掃及庭院整頓。108/05/27(一)~108/05/30(四)



為期四日的清掃作業，除了本會成員，還有 5 位志工與 2 位「跨藝行動」岡山場參展藝術家一同進行作業。2 位藝術家透過清掃，尋找能夠展現屋舍歷史與回憶的物品，並作為《跨藝行動-棲居：棲地 X 眷村》展覽之作品展演一部分。



108/05/17 復水復電確認



05/27 吳邦夫先生幫忙整頓環境



108/05/27 全體合照



05/29 藝術家透過整理發現可創作物

### 1-3-3. 進駐後之影響與變化

進駐岡山眷村樂群村以來，協會和岡山有了更強的連結性。透過協會作為一個中介，對於岡山、眷村有所興趣、記憶、感情的大家開始凝聚，協會也因此能夠更加深耕在地。

透過和在地的接觸，不斷發掘眷村可供發展的資源和議題，不論空間、木構、文史、植栽、眷村家庭故事、岡山戰爭記憶、本外省文化漸進融合故事、新大樓眷村新興活動型態、藝術介入眷村的諸多發想等，都讓社區營造工作饒富趣味，並且發展和發揮方向不斷地渲染擴大。不



論從任何角度觀察，我們都幸運坐擁豐饒資源，可以更用力更深入更廣泛地推動社區營造工作。

#### 1-4. 區域文化創意產業資源與現況調查

本會調查區域內的文化工作者、文化據點、傳統工藝與匠師等文化創意資源現狀，並將周邊地區的大學文創相關系所納入，未來可以作為地區文化創意產業網絡發展的基礎資訊，亦可整合光觀資源，作為國內新的深度旅遊資訊運用。

##### 1-4-1. 文化據點

名稱	地點	備註
岡大匯館	岡山區維新東街 51 號	07-623-3895
岡山皮影戲館	岡山區岡山南路 42 號	
岡山文化中心	岡山區岡山南路 42 號	
岡山圖書館	岡山區公園路 2 之 1 號	
空軍軍史館	岡山區介壽西路西首 1 號	07-627-1222 週二至週日開放
航空教育館	岡山區致遠路 55 號	07-625-8111 週一至週日開放
志斌豆瓣醬故事館	岡山區大莊路 72 號	07-628-1192 週六日開放
台灣滷味博物館	岡山區本洲產業園區本工一路 25 號	07-622-9100 每日 8 點至 17 點
94 咖啡藝文館	岡山區平和路號	
穀友仁壽醫院	岡山區維仁路 199 號	
醒村博物館	醒村	

##### 1-4-2. 文化工作者

名稱	身分
呂春塗	岡山高中地理老師 岡山文史工作者
劉天賦	岡山文史工作者 岡山里里長
楊雙福	岡山高中公民老師 岡山文史工作者
郭秋美	岡山高中地理老師

	岡山文史工作者
張哲男	壽天宮導覽員 岡山社區大學榮譽校長 彌陀文史工作者
阿公店溪社區雜誌	阿公店溪社區雜誌部落格
勵志新城國樂社	
新住民舞蹈團	
河堤薩克斯風社團	

### 1-4-3. 傳統工藝與匠師

名稱	身分
白博文	木雕工藝師
劉勝仁	
蔡啟豐	

### 1-4-4. 相關大專院校文創系所

名稱	系所	地點
高雄大學	建築學系	高雄市楠梓區高雄大學路 700 號
高雄大學	工藝與創意設計學系	高雄市楠梓區高雄大學路 700 號
高雄科技大學	文化創意產業系所	高雄市燕巢區深中路 58 號
高雄師範大學	跨領域藝術研究所	高雄市苓雅區和平一路 116 號
正修科技大學	建築與室內設計系	高雄市鳥松區澄清路 840 號
高苑科技大學	建築系所	高雄市路竹區中山路 1821 號
東方設計大學	文化創意設計研究所	高雄市湖內區東方路 110 號
樹德科技大學	建築與室內設計研究所	高雄市燕巢區橫山路 59 號
成功大學	建築學系	台南市東區大學路 1 號
台南藝術大學	建築藝術研究所	台南市官田區大崎 66 號
台南大學	視覺藝術與設計學系所	台南市中西區樹林街二段 33 號

### 1-4-5. 老建築

名稱	地點
太吉西藥房	岡山區平和路 79 號
心心食堂	岡山區平和路 10 號
建安醫院	岡山區平和路 50 號
錦和茶莊	岡山區民生街 2 號
太原診所	岡山區民生街 7 號
協和五金家電	岡山區平和路 100 號

述古堂	岡山區平和路 110 號
明光眼科醫院	岡山區平和路 130 號
穎川堂	岡山區開元街 98 號
和春藥行	岡山區開元街 59 號 1 樓
啟豐碾米工廠	岡山區開元街 38 號
壽光社	岡山區開元街 7 號
順隆發商會	岡山區民生街 27 號
文凱婦產科	岡山區仁安街 7 號
杜蒼海醫院舊址(麵店)	岡山區維仁路 101 號
壽天宮	岡山區公園路 40 號
岡山水塔	岡山區岡山路 450 號
黃小兒科醫院	岡山區岡山路 327 號
仁壽醫院	岡山區維仁路 199 號

### 1-4-6. 60 年商舖

名稱	地點
新鑫羊肉店	岡山區岡山路 118 號
明德豆瓣醬	岡山區河堤路二段 128 號
欣欣市場鴨肉羹	岡山區國軒路 666 號
心心食堂	岡山區平和路 10 號
新源發	岡山區平和路 154 號
德昌羊肉	岡山區柳橋西路 70 號
舊市場堂伯豬肝捲	岡山區平和路 95 號
小溝頂木瓜牛奶	岡山區開元街 84 號
禾新羊肉	岡山區中山南路 487 號
新美冰果室	岡山區壽天路 108 號

## 2. 團隊(青年與執行單位)與在地社區(銀髮族)協力轉譯及應用地方知識情形

### 2-1. 《我村》刊物 2 期與 3 期出版

#### 2-1-1. 《我村》2 期

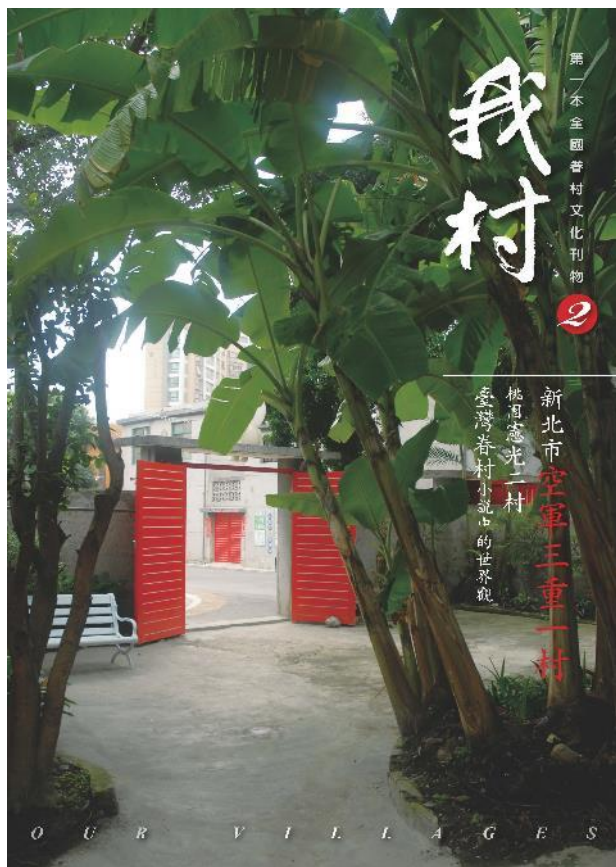
《我村》第二期以新北市空軍三重一村為特輯，進行台灣的眷村文化介紹，經過籌備、邀稿與編輯，於今年 3 月進排完成並進行校稿、送印，4 月進行校刊與印刷，並於 4/9 正式完成，4 月底正式發售於通路。



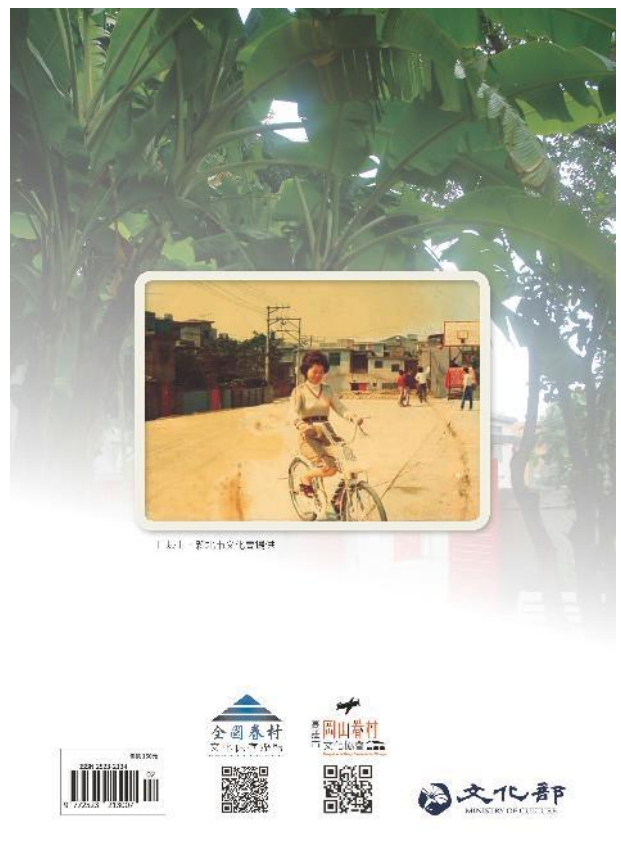
販售點包含：讀冊 TAZZE、博客來、誠品網路書店、誠品各個實體書店、高雄三餘書店、桃園市新星巷弄書屋、桃園市蘭室、新北市三重空軍一村眷補站。另也與讀冊 TAZZE 合作電子書部分。

《我村》2 是由高雄市岡山眷村文化協會與全國眷村文化保存聯盟攜手編輯發行。容包含作為封面故事的「新北市三重空軍一村」，講述一個眷村的歷史文化，及保存的始末與心路歷程。「眷村系列報導」，介紹各個眷村的狀況與文史，包含：桃園憲光二村、桃園眷村學、岡山眷村、鳳山黃埔眷村，並以「眷村事」和「全國眷村大事記」介紹近期眷村保存活動狀況。「眷村文物·老照片」，以臺南南瀛眷村文化館的「望我家鄉」為主題，透過一張張照片傳達出那望眼欲穿的思鄉之情。新闢專欄「彼岸我村」闡述大時代動盪下，兩岸鄉愁的故事。有鑒於眷村文學是臺灣文學的特有篇章，本期特邀鍾耀寧老師講述其精要。

### 《我村》2 刊物設計



《我村》2 封面設計



《我村》2 封底設計

# 目錄

1 眷村·卷首 ————— 謝小羅

**封面故事：新北市三重空軍一村**

4 三重空軍一村——從修復保存到文化園區開幕 ————— 新北市文化局

10 以眷村保存建構家鄉情：記三重一村14年保存之路 ————— 董俊仁

16 眷村開大門 ————— 張夢璩

23 三重人·眷村夢——新北眷村文化園區開幕了 ————— 張夢璩



## 眷村系列報導

**桃園眷村——憲光二村**

28 桃園憲光二村歷任特展與社群推動行動 ————— 桃園憲光二村駐地工作站

33 炎炎夏日在憲光 2018 ————— 陳涵秀

34 憲光二村田調故事 ————— 林萬榮

**桃園眷村學**

36 搶救眷村記憶：桃園眷村學計畫啟動 ————— 陳翠萍

**高雄眷村——岡山眷村**

40 欣欣市場——大鵬飛優點：市廳重劃中缺席的歷史——古都保存再生基金會提供

42 醒村——「農」岡山軍事聚落大揭密——古都保存再生基金會提供

**高雄眷村——鳳山黃埔眷村**

44 鳳山黃埔8眷村 ————— 顧超光

眷村文物·老照片

48 望我故鄉  
——文·謝小羅 圖·Nancy Wang攝影 文物·台南南瀛眷村文化組提供

眷村事——全國眷村文化論壇

52 2018年全國眷村資產活化再利用論壇結語——高雄市岡山眷村文化協會

2018年立法院「全國眷村文化資產活化再利用」公聽會

56 發言紀錄1 ————— 謝小羅/全國眷村文化保存聯盟

60 發言紀錄2 ————— 董俊仁/全國眷村文化保存聯盟

62 榮民·榮譽 ————— 榮民榮譽基金會

64 全國眷村大事記 ————— 全國眷村文化保存聯盟

彼岸我村

66 荊河村的不速之客 ————— 王壽來

眷村文學

72 臺灣眷村小說中的世界觀 ————— 鍾耀寧



封面攝影：王慶志 (Nancy Wang)  
封面攝影：寧波到新北市空軍三重一村的  
客家鄉樓，從苗栗家鄉種植家的  
芭蕉幼苗已結實成蔭了。

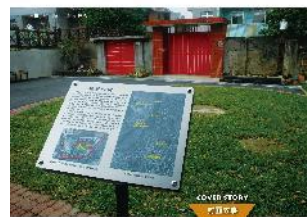
## 《我村》2 目錄



新北市  
空軍  
三重  
一村

從修復保存到文化園區開幕

COVER STORY  
封面故事



COVER STORY  
封面故事

COVER STORY  
封面故事

本期封面故事「空軍眷村系列」，由空軍眷村保存再生基金會提供，內容包括：空軍眷村保存再生基金會的成立、空軍眷村保存再生基金會的運作、空軍眷村保存再生基金會的成果、空軍眷村保存再生基金會的未來展望等。

本期封面故事「空軍眷村系列」，由空軍眷村保存再生基金會提供，內容包括：空軍眷村保存再生基金會的成立、空軍眷村保存再生基金會的運作、空軍眷村保存再生基金會的成果、空軍眷村保存再生基金會的未來展望等。

## 《我村》2 內頁設計

### 2-1-2. 《我村》3期

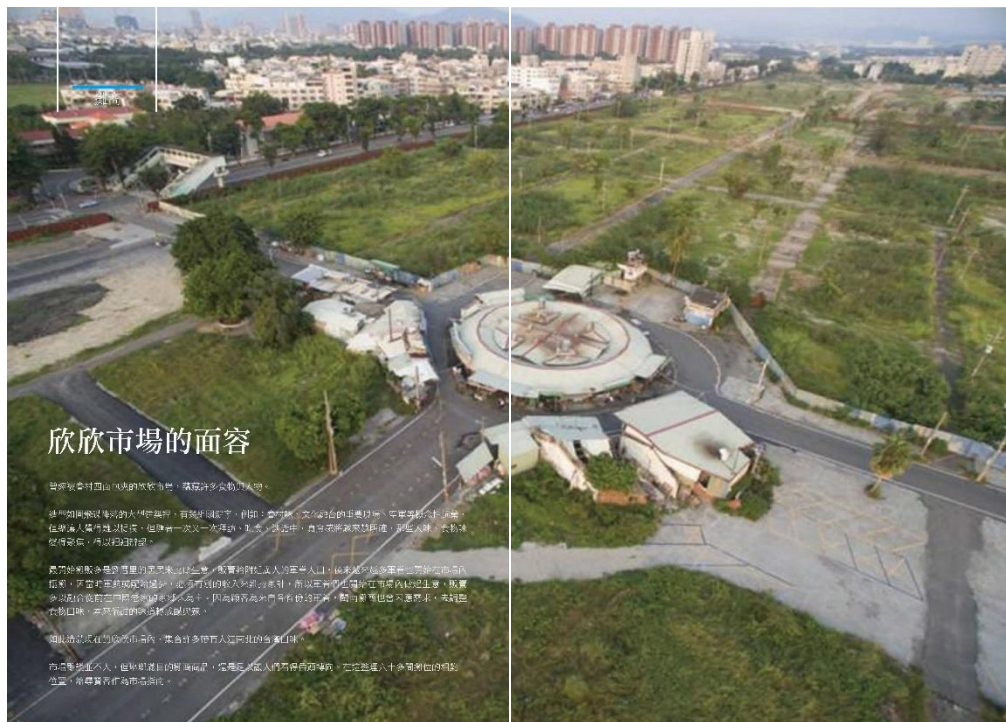
《我村》第三期將以欣欣市場為專題，進行一系列的欣欣市場歷史人文介紹，刊物內容將包含市地重劃議題、欣欣市場歷史、在地居民的口述訪談等部分，並透過比較活潑、故事性的方式呈現。

田野調查、口述訪談已經撰稿、收稿於今年3月收稿完成，經過整



理於 108/3/16-4/4，於協會粉專每日定時揭露一篇簡短訪談內容和心得與大眾分享，總計 20 篇，相關完整內容則收錄於《我村》3 之中。此外，本會特別邀請空軍三重一村保存營造行動共同發起人董俊仁撰寫全台今年眷村保存狀況。從 4 月初開始則進行第一次校稿，並交由美編進行後續編輯，以及招開編輯會議。預計於 12 月底完成定稿。

## 《我村》3 刊物設計



## 內頁設計





曾總舖師的失傳技藝

曾著先生從廣州到台北經營餅莊生意，本來在島事滿欣悅地工作，直到於學牛吃。當時他有很多單人做完成行就回家，會想技藝的，曾總舖師就決定在台北設店賣餅莊生意。由下午賣到宵夜場，段段批對華人，下「學牛吃」的蛋餅，也是在那時給陸師人開出來的。

曾著先生對餅莊十分有天賦，他從祖師那學到不同會做的技藝，特別是廣東蛋餅(四川餅)和台式蛋餅。自開店以來十分受好評，前陣子他與曾著先生都有接洽，以前有人生日，他常帶餅莊人與曾著先生，大家一混吃。久而久之，曾著先生會少少工作止出來，他常帶餅莊的人與曾著先生吃餅。

以前曾著先生與曾著先生，他常帶餅莊人與曾著先生，他在店內起餅莊的人，他到那做蛋餅，曾著先生與曾著先生與曾著先生的那一家去。

十分好香五十年，曾著先生與曾著先生，他常帶餅莊人與曾著先生，他到那做蛋餅。

1. 蛋餅(梅花餅、少許鹽、味精、胡椒粉)
2. 豆沙餡
3. 糖餅
4. 蛋餅
5. 蛋餅
6. 糖餅
7. 蛋餅(糖餅、蛋餅、水蛋餅)

而蛋餅的色，多已失傳。

特別蛋餅的色，多已失傳。他常帶餅莊人與曾著先生，他在店內起餅莊的人，他到那做蛋餅，曾著先生與曾著先生與曾著先生的那一家去。

豆餅的色，多已失傳。他常帶餅莊人與曾著先生，他在店內起餅莊的人，他到那做蛋餅，曾著先生與曾著先生與曾著先生的那一家去。

上蛋餅，這一個餅莊的色，多已失傳。他常帶餅莊人與曾著先生，他在店內起餅莊的人，他到那做蛋餅，曾著先生與曾著先生與曾著先生的那一家去。

另外是燒餅小籠，他因為家工廠，已經不存了。他常帶餅莊人與曾著先生，他在店內起餅莊的人，他到那做蛋餅，曾著先生與曾著先生與曾著先生的那一家去。

例如：燒餅小籠，他因為家工廠，已經不存了。他常帶餅莊人與曾著先生，他在店內起餅莊的人，他到那做蛋餅，曾著先生與曾著先生與曾著先生的那一家去。

他在餅莊的色，多已失傳。他常帶餅莊人與曾著先生，他在店內起餅莊的人，他到那做蛋餅，曾著先生與曾著先生與曾著先生的那一家去。

他常帶餅莊人與曾著先生，他在店內起餅莊的人，他到那做蛋餅，曾著先生與曾著先生與曾著先生的那一家去。



周家欣欣早餐

「合興好燒餅，南京美女！」一齊觀看欣欣對著攝影的阿媽大媽。

在公府前兩旁有兩間類似早餐店，周家是其中一家。已開業20多年，賣的內容是和糧食相關的小點心，其中最受大眾歡迎的是蛋餅、肉餅、小籠包、湯包、鍋貼、水餃、芝麻餅、芝麻湯圓、芝麻湯圓、芝麻湯圓、芝麻湯圓。

而周家的老饕是從南京嫁來的阿媽，因為這些帶有口音。很容易辨別，對周家有感情的阿媽們會繼續著她大媽各自的南京印象。她就像周家大家記憶的時光寶盒存在著。不過她最討厭大家喊她大媽，像是永遠無法擺脫的標籤。

以前一家人居住在成功之村，現在已經搬到龍志新街。周家阿媽的點點手藝，是那時住在成功村時，跟周家阿媽學得。最初早餐的攤位就在



市場，只是現在在龍志新街的社區中也開設有攤位的早餐店，地址為龍志二路59號。市場的人數已大不如以前，她之所以遷移回家市場的原因，是因為她說：「看到客人吃不到失傳的餅，就不想讓他們失望。」



劉家早餐

的市場早餐攤位為主的早餐攤有兩間，一間為周家早餐，另外一家就是劉家早餐。她共有15年的老字號。(外觀攤位編號4號，詳細位置請參考a市場平面圖)

訪談到的是劉家媳婦劉麗華，她是彰化人，民國74年嫁到劉家。劉麗華是公婆在負責，公公來自河南，在亞軍官校對房做保潔。

劉麗華多年的經營經驗，最難忘印象最深刻的是：「我二十多歲時是兒子，早上大概三、四點以前到市場工作，結果走在巷村外圍，被一個人從後面拍馬路行一陣子，好不容忍厚臉皮，帶著兒子忙忙跑回攤子。沒多久，那個行兇的男子竟然是他的鄰居回附近，我就趕緊向先生把他抓下來。」心有餘悸。



劉家早餐經營的總額十分多元，在清明節時候，在現場製作蛋餅皮。當天只賣幾百塊皮。不過也有許多蛋餅因為太過飽滿，例如：蛋餅、豆漿等就漸漸下架。其中包皮的蛋餅顯露了爽口滋味，還有辣與不辣可供選擇，顧客們都讚賞稱讚。

### 2-1-3. 卓越新聞獎基金會電子報採訪《我村》

《我村》的初心是歷史、文化記錄，搶救和推廣快速流失中的集體記憶。但隨著《我村》的出版，因為獨特的內容與媒體的宣傳，意外成為許多民眾關心這方面文史資訊的管道。

今年卓越新聞獎基金會電子報記者與本會聯繫，表示想要了解《我村》的創刊理念、規劃與預期發展，因此邀請本會常務理事張允慧進行採訪。受訪當日由常務理事張允慧及協會青年工作人員帶領採訪記者實地走訪《我村》1 的專題地點樂群村，以及《我村》3 的專題地點欣欣市場及醒村，並展示協會如何與在地居民互動，並從日常談話中進行訪談與紀錄，再將這些成果轉譯成刊物內容。

#### 採訪情形



常務理事張允慧向記者介紹欣欣市場



常務理事張允慧向記者介紹醒村



記者於樂群村採訪《我村》創作理念



常務理事張允慧向記者介紹樂群3號



## 趣看他鄉變故鄉，猶望明月照《我村》（上）

2019年06月19日 | 媒體充電站, 新聞背後



黃釋賢 | 特約記者報導

一戶戶的黑瓦平房頂著大紅外牆，門口還插著幾支國旗，這是深植許多人心中的眷村意象。無奈近年來，政府因為都市更新與土地開發，加快眷改的腳步，許多老舊眷舍因此消失。

不願珍貴的回憶被靜靜地冷藏，再破碎地解凍。一群岡山的有志之士團結起來，透過行動與出版全國第一本眷村刊物《我村》，喚起各界對眷村文化資產的重視，重新找回竹籬笆的春天。





## ■ 從眷村到荒村：直面荒廢的現實

1945年，國民政府率領大批軍民來台，據傳當時來台的人數將近有200萬人，幾乎是全島人口的一半，如此龐大的移民潮也在台灣各地形成獨有的眷村文化。六十年過去，考量許多眷舍早已殘破不堪，加上修繕工程所費不貲，國防部因此在1996年通過《**國軍老舊眷村改建條例**》，決定在拆除舊眷村後，另建現代化軍宅供軍眷與其後代居住。

消息一出，讓不少文化團體相當憂心，認為有四、五十年歷史的眷村建築是台灣近代史的重要載體，一旦拆除將會造成不可回復的傷害，紛紛組成團體進行抗議、遊說。儘管在眷改團體溝通、倡議下，未能將全台近900處眷村完整保留，但已經盡力將傷害降到最低。

岡山眷村文化協會理事張允慧提到，過去岡山曾是「空軍之鄉」，十多年前境內還有十幾處的空軍眷村，經過搶救之後，目前僅剩下醒村、樂群村兩處。

同時，礙於法令限制，以及主管機關缺乏經費與修護相關知能，好不容易留下的文化資產並未能獲得妥適的管理，只能任其荒廢頹頹、雜草叢生，甚至淪為當地治安的死角。

「這些老房子沒價值，若有人要就把它賣了吧，沒人要的話乾脆燒一燒算了」這些話聽在長期守護眷村的張允慧耳裡實在不好受，除了持續行動，她也感慨整體社會對於文化保存價值觀的扭曲：「如果我們連這四五十年的歷史都留不住，又要如何像法國一樣有八百年的聖母院呢？」



醒村，搶救下來的空軍眷村。圖：黃釋賢攝

不甘寶貴的文化資產成為人們口中一文不值的廢墟，加上想要扭轉被指定古蹟就沒價值的刻板印象，包含張允慧在內，一群熱愛眷村、關心地方的有志之士決定起身行動，以保存、再興岡山眷村文化為目標，在2016年夏天成立岡山眷村文化協會。

成立之初，協會舉辦工作坊、巡迴講座，讓更多人有機會接觸眷村、認識眷村所面臨的危機，張允慧認為眷村的保存不只是眷村人的議題，而是所有台灣人都需要關心的，這樣的想法也反映在協會成員多元的組成，她表示參與協會的人不只有眷村原有的住戶和岡山在地居民，甚至還有政治立場相左、但關心老房子的文化愛好者參與其中：「我們覺得在文化上面是沒有藍綠，就像在菜市場大家不會打架，彼此間用食物交流，吃得開心最重要。」

除了透過論壇、工作坊和大眾對話，岡山眷村文化協會更出版全國第一本眷村刊物《我村》，呈現眷改條例通過後，台灣各地眷村發展的狀況，並藉由眷村第二代、第三代的故事，帶領讀者走進時光隧道，重溫四、五零年代的美好時光。

## ■ 尋：失根的認同

能有這些光鮮亮麗的成果，在地岡山子弟的張允慧功不可沒。父親是空軍上校、母親是台灣人的她可以說是不折不扣的「芋頭番薯」。和當時許多眷村子弟一樣，張允慧彷彿失根的浮萍，在黨國建立的想像與腳下的土地之間不停擺盪，尋找一個「家」的認同：「我們明明住



這個藏在她心裡以久的疑問，一直到她大學參加台灣文學社後，才有撥雲見日的一天。在接觸賴和、楊逵等人的作品後，張允慧發現原來「家」的答案就在自己的腳下，她也從那開始積極參與社會運動、瞭解和自身有關的公共議題，其中也包括她持續關注的眷村改議題。



和攤商話家常的張允慧。圖：黃釋賢攝

從醒村的搶救到樂群村的全區保留，儘管不是每次都能順如己意，甚至過程中還需要不斷地和主事者討價還價。不過，隨著掀起的捲動已經在地方慢慢發效，更讓張允慧知道要扭轉當前的現狀並非不可能的任務：「你想想看醒村的保留已經引起關注，大家也開始重視文化的價值，所以當大家有共同的目標時，（樂群村）整區就很順利被保存下來。」

「他們因為戰爭被迫離開故鄉，一開始也是心想，戰爭結束後馬上就能回去，一轉眼，他們已經在這深耕七、八十年，對這裡產生感情了。但現在，他們連安身立命的地方都守不住。」張允慧說。或許是類似的成長背景，讓身為眷村子弟的她更能同理眷戶面臨拆遷時的心情。



同時，她從一次次的互動中見識到老眷村人「外冷內熱」的真性情：「像我們去年還在為協會沒有據點而傷透腦筋，就有長輩主動跟我們聯絡，願意將社區辦公室借我們用，長輩一句：『我才要謝謝你們為眷村人做那麼多』，讓我到現在還印象深刻」。

相較之下，年輕一輩的眷村第二代、第三代因為當時年紀小，對於拆遷並沒有太多的想法，但心中那股強烈的失落，總在離開之後慢慢升起。張允慧回憶每年的眷村文化論壇，有位大學生從不缺席，身為眷村第三代的他很珍惜每次參與的機會，更感謝有一個平台能夠讓他瞭解更多關於眷村的一切，重溫和奶奶生活的眷村時光。

無論是對故里的深情，或是對兒時的回憶，眷村似乎成了引發世代共鳴的關鍵。在張允慧看來，文化保存的道路若要走得長久，還必須有更多人關注，才有辦法凝聚更大的力量。她和協會其他成員都認為，除了原有街頭行動和各種形式的公共討論外，似乎還需要一個平台紀錄過去的搶救行動和這些即將消失或是已經消失的人事物，《我村》也在這樣的期待下誕生。

---

《卓越新聞電子報》為讀者報導新聞媒體最前線，我們追蹤所有重大新聞演講活動現場、探索新聞媒體浮動的疆界！

## 趣看他鄉變故鄉，猶望明月照《我村》（下）

2019年06月20日 | 媒體充電站, 新聞背後



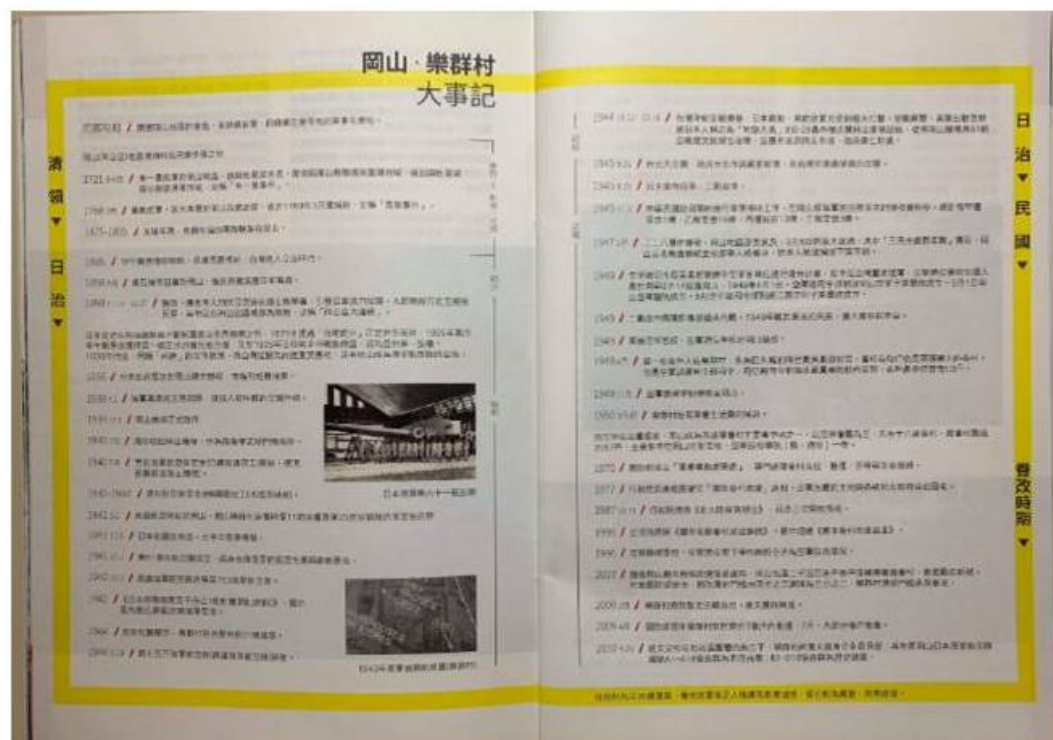
媒體小農  
搞歡灌溉

黃釋賢 | 特約記者報導

✔ **前情提要：**無論是對故里的深情，或是對兒時的回憶，眷村似乎成了引發世代共鳴的關鍵。在張允慧看來，文化保存的道路若要走得長久，還必須有更多人關注，才有辦法凝聚更大的力量。她和協會其他成員都認為，除了原有街頭行動和各種形式的公共討論外，似乎還需要一個平台紀錄過去的搶救行動和這些即將消失或是已經消失的人事物，《我村》也在這樣的期待下誕生。

## 從荒村到《我村》：找回失去的光榮與驕傲

2018年創刊的《我村》，迄今即將邁入第三期，有別於一般以刊物為主體的發行方式，附屬在岡山眷村文化協會下的《我村》更顯得與眾不同。除了保有軟性的內容，還運用大量的時間軸和圖表，呈現眷村發展的古往今來，搭配生動寫實的文字，讓人彷彿回到兩岸隨時劍拔弩張的年代。



《我村》以時間軸、圖表等大事記，呈現眷村發展的古往今來。圖：《我村》提供，黃釋賢翻攝

此外，大量的老照片和豐富的史料更是《我村》的一大特色，身兼協會理事與《我村》總編輯的張允慧認為田調其實就是日常生活的隨手紀錄，但做這件事背後其實有更重要的意義 - 建立在地的知識庫：「做田調的意義就是累積、填補台灣歷史的空缺，我們透過口述歷史來補上台灣歷史的空缺，同時也是建立在地的歷史。」

張允慧在採訪過程中提到，不少長輩在回憶那段歷史時，臉上露出驕傲的神情，至今仍讓她印象深刻：「很多曾在六一航空廠工作的長輩，很自豪地說全台灣每天有、四千人搭火車來岡山工作，那時候的岡山車站還是檣木車站，從他們口中聽到這些過去的種種，身為岡山人真的會有一種歷史的光榮感和自信。」



在她的想像中，社會的歷史是由無數的個人史所構成，更在欣欣市場與攤商的訪談中發現，個人生命的書寫竟然還具有療癒人心的效果：「當我們小編寫完，拿去給當事人看過，很多人是邊看邊流淚，為什麼有人願意把他的生命故事寫下來給大家看，一聽到這些攤商看到我們幫他們紀錄感動到流淚，我覺得我們做這件事是有意義的。」



欣欣市場內豐盛的滷味攤。圖：黃釋賢攝

來自田野的反饋與過去投身文化保存運動的經驗，讓張允慧看見一統化的思考所帶來的危害，更體認到唯有「脈絡化」和「充分溝通」才能促成接地氣的討論：「眷村保留後的修護、活化有沒有和地方進行討論？會不會修復的模樣根本不是地方所期待的，甚至脫離地方的歷史脈絡？未來的空間活化要不要讓地方團體參與？這些都是透過《我村》持續溝通，我們想讓大家知道，其實每個眷村都不一樣。」

為此，《我村》從不避諱探討眷改中的各項爭議、對公共政策表達意見，張允慧認為眷村存在共通性和個案性的問題，也從第二期開始和眷盟在內的其他團體合作，希望《我村》不只作為串聯眷村人、保存運動者的平台，也是跨世代間的橋梁，讓「多元」的意見都有發聲的可能。

## ■ 困：現實拉扯與挑戰

表面上一帆風順的《我村》，經營上卻也存在自己的問題。2016年，在協會獲得文化部社區營造青銀合創實驗方案的補助後，看似解決了紙本刊物發行最棘手的經費問題，但是隨著編輯工作陸續進行，協會成員逐漸感受到身兼二職的壓力，這也是協會和編輯團隊一體必須面對的挑戰。

張允慧不諱言，當編輯刊物成為會務的一部分時，加倍的業務量讓協會現有的人力更捉襟見肘，《我村》原本設定以半年刊的出版方式，最後也只能和現實妥協，調整為不定期發刊。

儘管因為人力吃緊而無法定期出刊，《我村》沒有劃地自限，反而在現有的資源中尋求突破，努力擺脫過去眷村刊物給人的刻板印象。張允慧相信「只有年輕人才能吸引年輕人。」為此，她邀請年輕的謝宏偉加入團隊擔任美術編輯。

謝宏偉以簡約的設計搭配不愾不火的大地配色，充分復刻眷村獨有的歷史元素，在他的創意妝點下，《我村》搖身一變成為時下流行的文青雜誌。內容方面也同樣因應年輕族群的需求，在探討眷改議題之餘，也加入眷村菜食譜和人物訪談，溫古而知新。



年輕的美編謝宏偉加入《我村》團隊，因為張允慧相信「只有年輕人才能吸引年輕人。」。

圖：《我村》提供，黃釋賢翻攝



## ■ 復興莒光，再耀《我村》

面對未來，張允慧強調在分眾時代下，《我村》除了扮演平台溝通的角色、關注各地眷村發展的議題，也將持續發掘在地的故事。在她的想像裡，眷村媒體早已不再侷限於特定年代的內容，反而擴大對「眷村」的詮釋，加入更多住在眷村裡的新住民、台灣軍官的故事，呈現移民社會下文化衝突與融合。就像早期的眷戶本想短暫安身卻自此長居，《我村》也一本初心，伴每個在眷村生活的人，敘精彩的過去、聊眼前的現在、想更好的未來。

---

《卓越新聞電子報》為讀者報導新聞媒體最前線，我們追蹤所有重大新聞演講活動現場、探索新聞媒體浮動的疆界！

## 2-2. 跨藝行動-棲居：棲地 X 眷村／藝術進駐岡山空軍眷村與創作成果展

### 2-2-1. 活動說明

本會長期致力於活化岡山眷村文化，過去 2 年分別透過藝術創作等方式擾動社區，以及引起大眾與公部門對這弱勢的文化體系更多關注。

本會今年與國立高雄師範大學跨領域藝術研究所(以下簡稱跨藝所)所有會接洽、討論後，經由協會邀請藝術家，以岡山眷村為主題，進駐樂群村並進行現地創作，並以藝展方式進行展出。

藝展名稱：跨藝行動-棲居：棲地 X 眷村。根據策展人張凱惠的策展概念，此次藝展構思是由海德格 (Heidegger, 1971a)所闡述的棲居理念為主，延伸探討人們與動物、環境間的關係，並分為棲地和眷村二個主題展場。其中「棲地」選擇烏松濕地，而「眷村」則為岡山眷村。

協會邀請參展藝術家以「岡山眷村」為藝術創作來源，希望岡山文化能夠透過藝術家獨特的視點、思維以及手法推廣出去。此次藝術家以岡山眷村為創作來源，在探討眷村與人們的關係，延伸出包含家、思念、眷村的拆遷與環境變更、環境意象等概念，總共有 10 為藝術家 9 件藝術作品參與，以及後續包含 2 場藝術講座與 1 場工作坊。展期從



108/06/16~108/08/25，為期二個月。

## 2-2-2. 展品介紹

- (1) **影像家孟昭權**：以欣欣市場為題，於108年6月4日（二）在欣欣市場舉辦願望採集工作坊，邀請民眾共同參與將對欣欣市場的感言、對眷村文化保存的願望以影片方式記錄下來，並透過藝術家的巧思將其彙集成為此次展演作品〈眷村大神〉。



- (2) **藝術家歐怡君**：〈都市螢幕 III Urban Screen III〉以鷹架與平面影像傳達都市開發與文化保存的矛盾，以此共鳴欣欣市場迫遷的議題。



(3) 藝術家林雅靜：〈有土斯有人〉以攝影作品表達眷村與家的關係。



(4) 藝術家吳姿樺：〈關於…想念〉以裝置藝術妝點樂群村的院子，表達家與眷村的關係，敘述許多眷村人對眷村深厚情感。





- (5) 藝術家黃皓芸：〈魂留症〉則是以攝影作品，表達探討生死、時間、人與家的狀態。



- (6) 國際新媒體藝術家吳修銘：〈景觀色譜 - 樂群村 (Surrounding Spectrum)〉，以擅長的影音創作，記錄下欣欣市場與樂群村的景色，並透過藝術形式詮釋眷村文化。





- (7) **藝術家馮秀真與李宇雙共同創作：**〈標本：遺落的時空〉以樂群路3號房舍旁的工作間做為靈感與創作空間，將丟棄在空間的物件整理出一個脈絡，將遺留物鑑製作成標本物件，藉由考古的方式去想像與傳達過去沒有參加過的眷村生活。



- (8) **藝術家張允慧：**亦為岡山眷村文化協會常務理事，長期深耕於岡山，致力保存、紀錄、發展岡山眷村文化，此次以6月23日正式搬遷的岡山眷村市場——欣欣市場為主題，作品〈不願告別—欣欣市場〉以照片影像形式，道出每個攤家的故事，藉此傳達眷村文化中「人」的珍貴與獨特性。



- (9) **藝術家葉佩玲**：以不同於現場展示的作品形式，香港藝術家葉佩玲於 108/07/16~7/17 舉辦《空間身體的直線切換與入侵》身體工作坊，邀請民眾以遊戲形式和即興舞蹈，在眷村中的建築和物件與獨特的空間質感轉換成身體運作方法，讓工作坊參與者以身體介入眷村，以人的生命力擴展眷村空間的可能性。活動中藝術家亦紀錄了整個肢體創作的過程，未來將透過藝術家的巧思與創作化為藝術作品。



### 2-2-3. 活動辦理

#### (1) 108/06/16【跨藝行動】藝展暨樂群路3號開幕活動

岡山樂群村自民國 99 年公告全村劃為古蹟及歷史建築保存區，但苦於無相關法規與經費支援，政府僅以「凍結」的方式將樂群村擺置而無做為，致使漸漸屋舍毀損，民眾也無法接近。

今年度本會正式進駐岡山樂群村 3 號眷舍。恰逢本會邀請高師大跨藝所以岡山眷村為主題進行之藝術創作，並舉辦《跨藝行動-棲居：棲地 X 眷村》藝展。本會決定以藝術進駐的方式為樂群村揭開新的序幕，並利用此機會推廣岡山唯一整個保留下來的眷村場域——樂群村。因此本會於 6/16（日）以《入厝藝展》跨藝行動-棲居：棲地 X 眷村為題邀

請社會大眾一同來參與樂群路 3 號與藝展的開幕活動。

開幕當日除了策展人張凱惠、參展藝術家親臨解說策展理念與作品想法，協會亦邀請在地團體「岡大國樂團」、「河堤瘋爵士樂團」、「勵志新城新住民舞蹈團」進行表演，並以「岡山眷村好滋味」為主題，邀請 14 家岡山在地優質商家提供各式獨特美食，包含欣欣市場經典美食：巷子深四川麵館、馮家市場麵、秋芬素食、許國貞豬肉舖、欣欣鴨肉羹；岡山在地特色商家：志斌豆瓣醬、孫叔叔的山東餅、94 咖啡、松鼠與魚自然甜點、莫問咖啡、芋見芽米、田莊人菜尾、暖暖、The Hao's 早餐車。以此向大眾傳達岡山眷村文化的多元面向，也希望透過這個《入厝藝展》的契機，讓社會大眾走入樂群路 3 號，走入岡山眷村，再次發掘這獨一無二的文化與場域。

#### 活動流程：

時間	內容
13:30-14:10	媒體、來賓開始簽到入場
	岡大國樂團表演（暖場）
14:10-14:15	主持人開場
14:15-14:45	貴賓介紹
	藝術家介紹
	策展人、貴賓致詞+頒感謝狀
14:45-14:55	勵志新城新住民舞蹈團（2 支舞）
14:55-15:05	河堤瘋爵士樂團
15:05-15:30	「岡山眷村好滋味」茶會
15:30-16:30	藝術進駐眷村講座
16:30-	活動結束，賦歸

#### (2) 108/07/06 陳泓易老師 v. s. 【跨藝行動】：棲居-棲地 X 眷村的藝術講座

該講座邀請國立臺南藝術大學藝術創作理論研究所博士班副教授兼南藝國際事務處國際長 陳泓易擔任評論講師。陳泓易教授具有藝術社會學專業，因此長期關注以「藝術」的形式發生在「社區」這個場域的藝術作品。此次藝術講座，陳泓易教授透過社會學、型態去解釋眷村，



和藝術家從中行伸的作品型態，讓參與者能夠從其他觀點去看待眷村。

### (3) 108/08/04 藝術家吳修銘舉辦〈景觀色譜工作坊〉

國際新媒體藝術家吳修銘，此次以藝術品〈景觀色譜－樂群村 (Surrounding Spectrum)〉在岡山樂群路3號進行展出。吳修銘擅長影音創作，此次藝術品即是以攝影形式記錄下欣欣市場與樂群村的景色，再利用其撰寫的獨特程式，將景色轉換為音樂，以藝術的形式重新詮釋眷村文化。

而此次工作坊，藝術家吳修銘邀請學員重新認識、觀察環境。首先他以自己的作品為例，藝術家吳修銘表示他作這類作品，最大目的就是希望大眾能夠對自己生活的環境能夠有更深入的印象以及認識，因此他利用相機紀錄影像，再由程式轉化為單純的色彩與音樂，讓觀賞者能夠對環境的美學感知進行初步的解讀與認識。

工作坊中段，藝術家吳修銘請協會成員帶領學員一起參觀岡山樂群村，並且在參觀過程中尋找另自己印象深刻的景色，為了增加趣味性和讓學員能夠更深入觀察，藝術家吳修銘於出發前還請學員挑戰以藍色、紅色或綠色其一的顏色作為拍攝畫面的主色調。

工作坊後段，藝術家吳修銘邀請學員分享自己拍攝的照片，並挑選每位學員的各一張照片，當場透過軟體程式，將其轉化為單純的色彩與音樂呈現，讓學員能夠聆聽他們捕捉的景象是什麼樣的音色、氛圍，而不同色彩的呈現又帶來了什麼差異。

### (4) 108/08/10 潘正育老師 v. s. 【跨藝行動】：棲居-棲地 X 眷村

由國立高雄師範大學跨領域藝術研究所助理教授潘正育擔任講師。潘正育教授先從藝展的理念「棲居」開始說起，再進一步從社會學、哲學、藝術等多角度深入探討「眷村」的本質，然後與學員談討「藝術創作」如何從如眷村這類特別的空間場域汲取能量、和在地連結，以及對於推廣在地文化的作用及擾動。

潘正育教授也談到欣欣市場的拆除與興建。欣欣市場作為眷村市場，

因為人的生活從中剝離，它的文化日漸被時間與其他因素沖刷掩埋，而當它拆除後又於旁邊興建一個新的市場，但新市場卻非具備紀念性質而是一種以鐵皮搭設充滿暫時性符號的建築，新市場與人們的生活連結性究竟產生怎樣的轉變，變得非常值得探討。

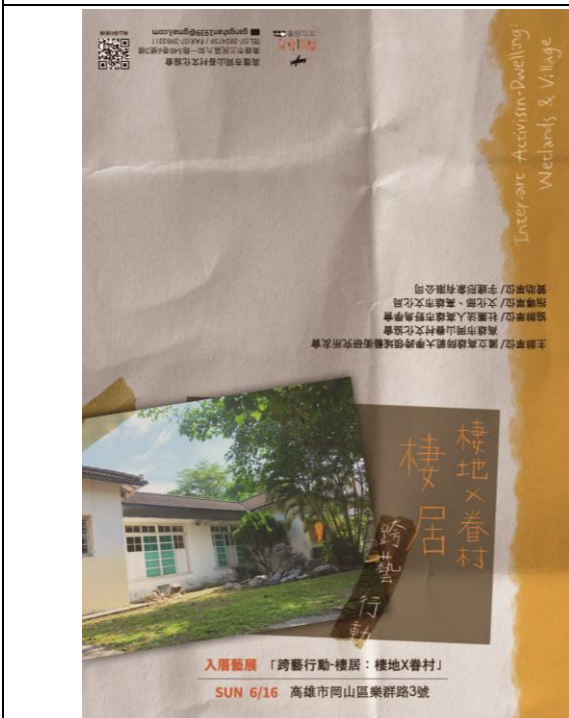
講座最後也由參展藝術家敘說各自作品的創作背景與理念，並探討老舊空間作為藝術創作基地的適切性與關聯性。

#### 2-2-4. 活動文宣

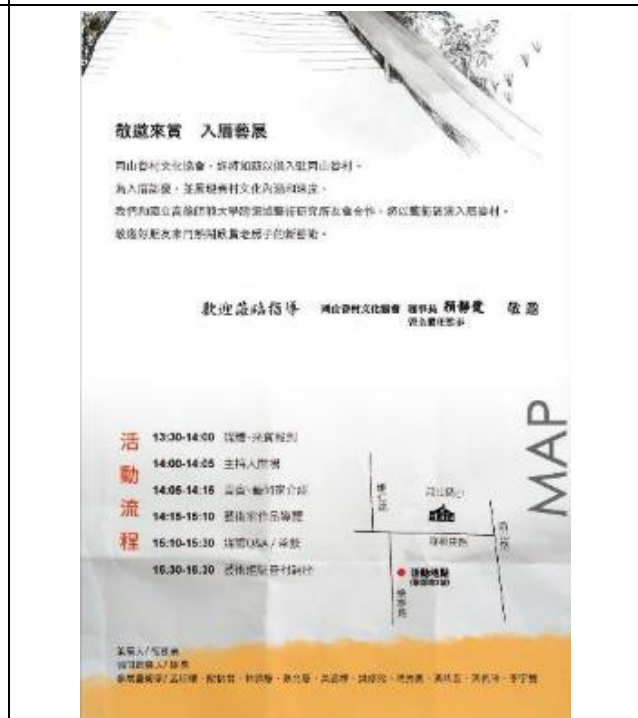
入厝藝展宣傳帆布（掛於眷村外側鐵圍籬上）



入厝藝展邀請卡(外面)



入厝藝展邀請卡(內裡)



入厝藝展宣傳海報

入厝藝展工作證

# 入厝藝展

跨世行動 棲地×眷村

**Info.**

展期 / 2019.06.16 - 08.25  
 地點 / 高雄市岡山區樂群路3號  
 開幕 / 06.16 (日) 下午 2:00 @ 岡山樂群眷村  
 策展人 / 張凱惠  
 協同策展人 / 關易  
 參展藝術家 / 孟昭權、歐怡君、林雅靜、張允慧、葉韻玲、吳姿樺、吳修銘、馮秀真、黃曉芸、李宇雙  
 開幕特展藝術家 / 王湘玲、黃惠娟、劉正岡、常光時

※樓地展覽將於烏松潭地同步展出

主辦單位 / 高雄市岡山眷村文化協會  
 協辦單位 / 國立高雄師範大學師範學院藝術研究所主辦  
 協辦單位 / 社團法人高雄市政府學會

贊助單位 / 宇建有限公司  
 協辦單位 / 文化部、高雄市政府

## 入厝藝展

岡山眷村文化協會  
 常務理事 **張允慧**

entry art. Association-Dep379  
 Westland & Village

## 入厝藝展

工作人員 **王昱珺**

entry art. Association-Dep379  
 Westland & Village

## 入厝藝展

工作人員 **李佳蓉**

entry art. Association-Dep379  
 Westland & Village

## 入厝藝展

工作人員

entry art. Association-Dep379  
 Westland & Village

### 入厝藝展商家介紹立牌

#### 巷子深 四川麵館

愛吃辣的朋友們... 跟著巷子深的腳步走吧

#### 秋芬素食

#### 孫叔叔的山東餅

孫叔叔深受坊間老饕傳揚手作麵食的讚賞，  
 卻深諳多川師傅引據下才現出最健康、川味能  
 製得各式酥、皮、麵、川、麵、麵的製作，  
 希望有一天能將經典美味逐一在現山重現!

目前以小籠包手擀麵的樣式，將經典的美味呈現出來。

#### The Hao's 早餐車

早餐吃的豪！用好的食材  
 讓客人吃食物而不是食品

### 入厝藝展志工感謝狀

高雄市岡山眷村文化協會  
 Gangshan Military Dependents' Village

## 感謝狀

CERTIFICATE OF APPRECIATION

感謝 吳邦夫 先生 協助本協會樂群村3號開幕活動  
 《入厝藝展》事宜，使活動順利進行，圓滿完成  
 使岡山眷村文化發展更加活絡。  
 特頒此狀以茲感謝

理事長 **顏靜愛**

中華民國 108 年 6 月 16 日



2-2-5. 簽到表

108/06/16 【跨藝行動】藝展暨樂群路3號開幕活動

《入厝藝展》  
來賓簽到表

時間：2019年6月16日(日)

序號	單位	姓名
1		莊登國
2		黃瑞冰
3		吳宗楷
4		林雅靜
5		王崇英
6		陳建良 TAILO
7		周惠娟
8		陳伯宏
9		周奕國 經紀
10		徐仁傑
11		魏香玉
12		林翠霞
13		楊以裕

《入厝藝展》  
來賓簽到表

時間：2019年6月16日(日)

序號	單位	姓名
14	新戲舞蹈團	常光時
15	仁義里	趙伯妤
16		劉元元
17	暖·輕·展·坊	潘榮豐
18		高子倫
19	仁義里	孫立芬
20		潘美蘭
21		潘美安
22		林詩芬
23		Hannah
24		泉凱
25		王佳鈞
26		鄧際國

《入厝藝展》  
來賓簽到表

時間：2019年6月16日(日)

序號	單位	姓名
27		王敏琪
28	里長人	張以志
29	岡山國中	謝何夏
30	竹園國小	白昕靈
31	竹園國小	白昕靈
32		陳晉
33		黃明
34	岡山社區大學	李強
35	竹園國小	楊淑燕
36	吾廬之	吳邦庚
37		黃不美
38		黃耀德
39		吳作鈞

《入厝藝展》  
來賓簽到表

時間：2019年6月16日(日)

序號	單位	姓名
40		林榮豐
41		張啟發
42	高雄市政府文化局	蔣詩雯
43	市議員	黃秋嫻 代
44	里長	林樹華
45	立法委員吳勝雄	吳勝雄
46	市議員王忠宏	王忠宏
47	廣力高新城甲區	屈汀林
48	謝德科大	孫詩詩
49	黃秋嫻服務處	翁瑞珠
50		江信英
51	正城豆餅業	周廣誠
52		曾瑞明

《入厝藝展》  
來賓簽到表

時間：2019年6月16日(日)

序號	單位	姓名
53	右瀾 藝術文化館	全寫雲
54	林江宇	林江宇
55	蘇小菊	蘇小菊
56		成芝品
57		謝偉傑
58	新濠閣 潮州禮堂	叶連 蔣平強
59		鄧志鴻
60	區長	區中平
61		李定橋
62		李睿敏
63		李光美
64		林江
65		

《入厝藝展》  
來賓簽到表

時間：2019年6月16日(日)

序號	單位	姓名
66		鄭耀
67		李月琴
68		曹高強
69		楊凱鈞
70	The Hao's 吳翠玉	吳翠玉
71		鄧曉潔
72		林麗如
73	魏舞室內設計	魏舞
74		
75		
76		
77		
78		

《入厝藝展》  
來賓簽到表

時間：2019年6月16日(日)

序號	單位	姓名
79	甘	黃以書
80		譚錫輝
81	新濠閣	區香梅 (一號禮堂)
82	海濱發展協會	張志勇
83		吳景仁
84		謝景庭
85	海濱文藝中心	馮芬貞
86		王國芳
87		楊景平
88		許麗禱
89		Emily
90		Emily
91	新濠閣	不信林

《入厝藝展》  
來賓簽到表

時間：2019年6月16日(日)

序號	單位	姓名
92		陳永熾
93		王琬晶
94		黃志強
95		許雅晴
96		吳惠珠
97		李德輝
98		李國英
99		李映蓉
100		黃鏡春
101		王國英
102		王慧敏
103		王幼敏
104		李副瀚

《入厝藝展》  
記者簽到表

時間：2019年6月16日(日)

	單位	姓名
1	中華之聲	李偉元
2	聯合報	蔡名高
3	寶島日報	陳宗輝
4	新報	劉心雲
5	新報亞太台	藍香鳳
6	竹圍國小校長	黃瑞雄
7	真農報	劉峻明
8		
9		
10		
11		
12		
13		

108/07/06 陳泓易老師 v.s. 【跨藝行動】：棲居-棲地 X 眷村的藝術講座

陳泓易老師 v.s. 【跨藝行動】：棲居-棲地 X 眷村  
來賓簽到表

時間：2019年7月6日(六)

	單位	姓名
1		陳泓易
2		陳佩芳
3		陳汝揚
4		葉佩玲
5		王岸登
6		楊淑娟
7		林翠君
8		陳靜如
9		黃上卷
10		劉淑楨
11		張日圓
12		周宸甫
13		李暉

陳泓易老師 v.s. 【跨藝行動】：棲居-棲地 X 眷村  
來賓簽到表

時間：2019年7月6日(六)

	單位	姓名
14		柯建善
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		



108/08/04 藝術家吳修銘舉辦〈景觀色譜工作坊〉

108/08/10 潘正育老師 v.s. 【跨藝行動】：棲居-棲地 X 眷村

【吳修銘】聆聽環境 - 景觀色譜工作坊  
來賓簽到表

時間：2019年8月4日(日)

序號	單位	姓名
1		吳修銘
2		王淑芳
3	市議員王淑芳 秘書	劉世昌
4	Keltern Science Inc.	郭立昌 3人
5		郭坤育
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		

潘正育老師 v.s. 跨藝行動：棲居-棲地 X 眷村  
來賓簽到表

時間：2019年8月10日(六)

序號	單位	姓名
1		柯淑慧
2		戴黃怡
3		楊淑娟
4		黃慧玲
5		武文平
6		吳容輝
7		Tung
8		劉柏廷
9		
10		傅淑芬
11		郭淑慧
12		馮香真
13		李斯亦

2-2-6. 活動照片

108/06/16 【跨藝行動】藝展暨樂群路3號開幕活動



常務理事張允慧主持活動



參展藝術家進行藝術座談會



勵志新城新住民舞蹈團表演



岡大國樂團表演



河堤瘋爵士樂團表演



前屋主吳邦夫先生接受媒體採訪



策展人張凱惠介紹展覽作品



茶會-岡山眷村好滋味



參與藝術家團體合照



民眾參觀展覽作品



108/07/06 陳泓易老師 v. s. 【跨藝行動】：棲居-棲地 X 眷村的藝術講座



評論講師陳泓易



陳泓易老師進行講評



在地攝影師楊育傑醫師進行作品分享



團體合照

108/08/04 藝術家吳修銘舉辦〈景觀色譜工作坊〉



藝術家吳修銘介紹《景觀色譜》



參與學員前往樂群村觀察與拍照



轉化學員現場拍攝照片為音樂



團體合照





講師潘正育教授進行演說



團體合照

## 2-2-7. 新聞稿

### 新聞稿

#### 古蹟樂群村文化解凍 岡山眷村文化協會進駐眷舍 以藝術展演與在地美食共邀來賞眷村多元文化 《入厝藝展》跨藝行動 - 棲居：棲地 X 眷村 開幕活動

時間：2019年06月16日（日）下午14:00

地點：高雄市岡山區樂群路3號

高雄市岡山眷村文化協會經過3年的努力與籌備，成功向文化局申請進駐岡山樂群路3號的眷舍，並於6月16日（日）下午14:00舉辦「《入厝藝展》跨藝行動 - 棲居：棲地 X 眷村」開幕活動。2年多前樂群村最後一批居民被迫搬離村子後，經過協會創會理事長邱志偉立委多次召開協調會、公聽會並向中央爭取修復經費，以及眾多學者、藝術家、民眾參與協會所舉辦講座、論壇與藝展，終於樂群村可以迎來重生契機。此次由高雄市岡山眷村文化協會與國立高雄師範大學跨領域藝術研究所友會聯手主辦藝術展，由張凱惠策展，陳易協同策展，並特別邀請10位藝術家以「岡山眷村」為主題進行創作，內容涵蓋即將搬遷之欣欣市場、樂群村、眷村與人們的關聯性等，並以平面、影像、聲音、裝置藝術等多元方式呈現。此外，活動當日協會亦邀請在地團體「岡大國樂團」、「河堤瘋爵士樂團」、「勵志新城新住民舞蹈團」進行表演，並以「岡山眷村好滋味」為主題，邀請14家岡山地優質商家提供各式獨特美食，以此向大眾傳達岡山眷村文化的多元面向。

岡山樂群村因眷改條例而人去樓空，儘管眷舍保存完整，但長期無人居住致使屋瓦結構逐漸破損腐壞。高雄市岡山眷村文化協會一直積極想以這個岡山碩果僅存、唯二保有眷村風貌的場域做為推廣、活化岡山眷村的根基，經過長期的努力與籌備，並由協會創會理事長邱志偉立委多次召開協調會、公聽會並向中央爭取修復經費，多方努力與支持下，協會成功向高雄市文化局申請進駐樂群路3號眷舍，展開岡山文化活化的新里程開始。樂群路3號原屋主吳邦夫先生於2年前才搬離，因此屋況保持良好，協會於5月27日起進行一系列環境整頓，並在多位關心眷村文化的志工幫助下，歷時4天即完成作業。樂群路3號的不僅保有眷村房舍的外觀，庭院與內部裝潢更是展現了過去眷村居民生活的景象，綠意盎然、果樹繁多，原屋主吳邦夫說：「後面（庭院）有種葡萄、仙桃，前面（庭院）和外面有土芒果樹，外面草皮上那幾顆芭樂樹是紅心的，外面很少見的！以前住在這邊（樂群村），一年四季都不缺水果吃，有時候產量大到還要裝箱送人。」可見原住戶對於此地的認同與驕傲，更可發現眷村充斥的生活趣味。

眷村不僅是一個過去時代背景下產生的獨特聚落形式，更是人與家與環境的關係展現。高雄市岡山眷村文化協會此次與高師大跨藝所聯手主辦的「跨藝行動 - 棲居：棲地 X 眷村」，其策展人張凱

惠表示：「展覽構思是由海德格 ( Heidegger, 1971a ) 所闡述的棲居理念，延伸探討人們與動物、環境間的關係，因此包含棲地和眷村 2 種不同的展覽概念與場。」而樂群村 3 號即是此次「眷村」主題的展場。經過協會邀請，10 位藝術家之作品皆是以岡山眷村為出發點進行創作。包含：影數家孟昭權以欣欣市場為題，於 6 月 4 日 ( 二 ) 在欣欣市場舉辦願望採集工作坊，邀請民眾共同參與將對欣欣市場的感言、對眷村文化保存的願望以影片方式記錄下來，並透過藝術家的巧思將其彙集成為此次展演作品〈眷村大神〉；藝術家歐怡君〈都市螢幕 III Urban Screem III〉以鷹架與平面影像傳達都市開發與文化保存的矛盾，以此共鳴欣欣市場迫遷的議題；藝術家林雅靜〈有土斯有人〉以攝影作品表達眷村與家的關係；藝術家吳姿樺〈關於...想念〉以裝置藝術妝點樂群村的院子，表達家與眷村的關係，敘述許多眷村人對眷村深厚情感；藝術家黃皓芸〈魂留症〉則是以攝影作品，表達探討生死、時間、人與家的狀態；國際新媒體藝術家吳修銘〈景觀色譜 - 樂群村 ( Surrounding Spectrum )〉，則以擅長的影音創作，記錄下欣欣市場與樂群村的景色，並透過藝術形式詮釋眷村文化；藝術家馮秀真與李宇雙共同創作的〈標本：遺落的時空〉則以樂群路 3 號房舍旁的工作間做為靈感與創作空間，將丟棄在空間的物件整理出一個脈絡，將遺留物鑑製作成標本物件，藉由考古的方式去想像與傳達過去沒有參加過的眷村生活；藝術家張允慧亦為岡山眷村文化協會常務理事，長期深耕於岡山，致力保存、紀錄、發展岡山眷村文化，此次以 6 月 23 日正式搬遷的岡山眷村市場—欣欣市場為主題，作品〈不願告別 - 欣欣市場〉以照片影像形式，道出每個攤家的故事，藉此傳達眷村文化中「人」的珍貴與獨特性。除了現場的展演作品，藝術家葉佩玲將於 7 月 14 日至 16 日舉辦〈空間身體的直線切換與入侵〉身體工作坊，邀請民眾透過身體的活動來意識到自己與環境間的關聯；藝術家吳修銘於 8 月 4 日舉辦〈景觀色譜工作坊〉。

從眷改條例居民搬遷，樂群村只剩屋瓦眷舍、人氣漸消，再到樂群村被搶救下來，成為文化資產，但苦於無相關法規與經費支援，政府僅以「凍結」的方式將樂群村擺置而無做為，致使漸漸屋舍毀損，民眾也無法接近，而高雄市岡山眷村文化協會希望通過進駐樂群村眷舍能為這種現象「解凍」。為了讓更多民眾了發現岡山眷村文化，協會以藝術的形式位老房子注入新的契機，邀請民眾透過藝術家的創作欣賞不一樣的眷村風貌，更希望透過這個《入厝藝展》的契機，讓社會大眾走入樂群路 3 號，走入岡山眷村，再次發掘這獨一無二的文化與場域。

**敬邀媒體小姐、先生蒞臨採訪指教！！**

**新聞聯絡人**

高雄市岡山眷村文化協會 常務理事 張允慧：0933-341-533

執行秘書 王昱珺：0975-299-022

## 2-2-8. 媒體報導

### (1) 108/06/16 聯合報-文化團體進駐 高雄岡山老眷舍活化

聯合新聞網

新聞 時尚 汽車 NBA台灣 運動筆記 棒球 遊戲

即時 要聞 選舉 娛樂 運動 全球 社會 專題 產經 股市 房市 健康 生活 文教 評論 地方

快訊 這樣的贊助我不要？英國藝術團兩難的「藝文漂白」 08:34

SOU·SOU KYOTO

【予約10%OFF】モンペリエ / 月夜 (つきよ) (※11月中旬...)

足袋下 (普通丈) / 秋の夜 (あきのよる)

梳毛 小袖寬衣 袴 (そもうこそでかにい あわせ) / 雲羽色 (...)

udn / 地方 / 台灣百寶鄉 相關新聞

## 文化團體進駐 高雄岡山老眷舍活化

f 分享 分享 留言 列印 存新型 A- A+

2019-06-16 23:49 聯合報 記者蔡容喬 / 高雄報導 讚 32 分享



高市岡山樂群路眷舍達300坪，岡山眷村文化協會進駐後，以岡山眷村為主題創作，透過攝影、裝置藝術等形式，展現眷村文化的多元面向。 記者蔡容喬 / 攝影



高雄市岡山谷村文化協會經3年籌備，向文化局申請進駐岡山樂群路3號眷舍，昨舉辦「入厝藝展」開幕，以多元展覽、表演及岡山美食，傳達眷村文化的多元面向。

### 岡山樂群村眷舍「入厝藝展」迎來重生契機

岡山谷村文化協會常務理事張允慧說，2年多前樂群村最後一批眷戶被迫遷離，眷舍結構逐漸破損，雖成為文化資產，但因土地屬國防部，從此遭「凍結」。經立委邱志偉開協調會、公聽會，向中央爭取修復經費，邀學者、藝術家參與講座與藝展，為樂群村迎來重生契機，可望透過活化讓眷村解凍。



岡山谷村文化協會與高師大跨領域藝術研究所邀10位藝術家，在樂群路3號眷舍內，以岡山谷村為主題創作，透過攝影、畫作、裝置藝術等形式，展現岡山谷村文化的多元面向。記者蔡容喬／攝影

也是眷村文化協會創會理事長的邱志偉說，文化團體進駐老眷舍，是空軍眷村活化的第一哩路，希望岡山其他眷區也能逐步保存，活化新生。

今年75歲的原眷戶吳邦夫，從空軍第一後勤支援處副處長退役後，原以為會在眷舍終老，無奈碰上眷村改建，和軍方打了10年官司，2年多前不得不帶著家人離開住了30年的300坪日式房舍。庭院一草一木與小池塘，都是吳和家人打造，他回憶，過去常在庭院烤肉，最多可擠入60人，相當熱鬧。

昨天重回舊地，吳邦夫說，人生有很多歷程，走過就算了，百年老眷舍能保留、延續，相當開心。



75歲屋主吳邦夫（右）跟軍方打了10年官司，2年多前忍痛搬離，他與太太參加文化協會入厝儀式，坐在昔日乘涼的菩提樹下，「很開心這個家能以其他形式延續下去」。記者蔡容喬／攝影

📍 眷村 · 岡山 · 空軍

## (2) 108/06/16 聯合報-文史團體進駐岡山樂群村300坪眷舍 延續老屋生命

聯合新聞網

願景 時尚 汽車 NBA台灣 運動筆記 標協 遊戲

即時 要聞 選舉 娛樂 運動 全球 社會 專題 產經 股市 房市 健康 生活 文教 評論 地方

快訊 這樣的贊助我不要？英國藝術團兩難的「藝文漂白」 08:34

Make it with Creative Cloud. 攝影、設計、影片和網頁應用程式，每月只要NT\$1,680起 立即加入

udn / 地方 / 高屏離島 相關新聞

### 文史團體進駐岡山樂群村300坪眷舍 延續老屋生命

f 分享 分享 留言 列印 存新聞 A- A+

2019-06-16 20:51 聯合報 記者蔡容喬／即時報導 讚 37 分享



高雄市岡山眷村文化協會經3年籌備，向文化局申請進駐岡山樂群路3號的眷舍，16日舉辦「入厝藝展」開幕，以多元展覽、表演及岡山美食，傳達眷村文化的多元面向。該協會創會理事長、立委邱志偉說，文化團體進駐樂群村老眷舍，可說是空軍眷村文化活化的第一哩路，未來也希望岡山其他眷區能逐步保存、活化，重獲新生。

樂群村在日治時期是日本海軍航空隊高階軍官宿舍群，戰後則為空軍訓練司令部正副司令、通訊學校及機械學校校長、資深要員和空戰英雄的住所。

岡山眷村文化協會常務理事張允慧表示，2年多前樂群村最後一批居民被迫遷離，保存完整的眷舍結構逐漸破損腐壞，雖成文化資產，但因土地屬國防部，從此遭「凍結」，民眾無法接近。在邱志偉多次召開協調會、公聽會並向中央爭取修復經費，邀學者、藝術家、民眾參與講座、論壇與藝展，終於為樂群村迎來重生契機，進駐後，可望透過一連串活化活動，讓舊眷村「解凍」。

原屋主吳邦夫今年75歲，從空軍第一後勤支援處副處長退役後，原以為自己會在眷舍內終老，無奈碰上眷村改建，和軍方打了10年官司，2年多前不得不帶著家人黯然離開這棟住了30年的300坪百年日式房舍。庭院內一草一木與小池塘，都是吳邦夫和家人親手打造，他回憶，過去經常在庭院內辦烤肉活動，最多可擠入50、60人，相當熱鬧。

如今重回舊地，吳邦夫說，人生有很多段歷程，走過就算了，不過對於居住多年的老眷舍能保留、延續表示相當開心，他說，這棟房子有百年歷史，象徵台灣社會發展的縮影，是相當重要的文化資產。

邱志偉說，樂群村和醒村是台灣具代表性的重要空軍文化，過去7年曾邀3位國防部長及2位文化部長來看過，並結合地方文化局及岡山眷村文化協會的力量，爭取預算進行全區調查研究，分6區了解其獨有特色，希望每區建物都能保存原始面貌，並透過文史團體及活動進駐進行活化，不讓建物因時間而受到損傷破壞。





岡山樂群路3號眷舍廣達300坪，岡山眷村文化協會進駐後，先以岡山眷村為主題創作，透過攝影、畫作、裝置藝術等形式，展現岡山眷村文化的多元面向。記者蔡容喬／攝影



岡山眷村文化協會歷經3年努力，終能進駐岡山樂群路3號舊眷舍，以一系列藝術展演及講座等活化，延續眷村文化生命。記者蔡容喬／攝影

◆眷村 · 岡山 · 空軍



75歲屋主吳邦夫（右）跟軍方打了10年官司，2年多前忍痛搬離，他與太太參加文化協會入厝儀式，坐在昔日乘涼的菩提樹下，「很開心這個家能以其他形式延續下去」。記者蔡容喬／攝影



### (3) 108/06/16 聯合報-岡山眷村文化協會 積極保存眷舍

聯合新聞網

願景 時尚 汽車 NBA台灣 運動筆記 棒球 遊戲

即時 要聞 選舉 娛樂 運動 全球 社會 專題 產經 股市 房市 健康 生活 文教 評論 地方

快訊 新制勞退前8月猛賺1,876億元創新高 明年大分紅！ 13:05 消防員拒「跨區送醫」遭調職 我國

亞太電信 GT 智慧生活

不用序號 直接辦

逢五加碼 限時五天 \$299 不限速 送通話1

udn / 地方 / 台灣百寶鄉 相關新聞

## 岡山眷村文化協會 積極保存眷舍

f 分享 分享 留言 列印 存新聞 A- A+

2019-06-16 23:52 聯合報 記者蔡容喬／高雄報導 讚 18 分享



岡山樂群路3號眷舍廣達300坪，岡山眷村文化協會進駐後，先以岡山眷村為主題創作，透過攝影、畫作、裝置藝術等形式，展現岡山眷村文化的多元面向。 記者蔡容喬／攝影

岡山眷村樂群村和醒村是台灣具代表性的重要空軍文化，立委邱志偉說，過去7年曾邀3位國防部長及2位文化部長來看過，最後結合高市文化局及岡山眷村文化協會的力量，爭取預算全區調研，透過文史團體及活動進駐保存老屋，不讓建物因時間而受損。

岡山眷村文化協會常務理事張允慧說，樂群村在日治時期是日本海軍航空隊高階軍官宿舍群，二戰後為空軍訓練司令部正副司令、通訊學校及機械學校校長、要員和空戰英雄住所。經文史團體爭取，有16棟古蹟與10棟歷史建築得以保留。

空軍官校前校長宿舍旁的招待所，日式建築搭配庭前兩棵大松樹，經多年努力，已恢復成可使用的狀態，未來可望轉型為阿公店文學紀念館，成為在地藝文沙龍。

張允慧說，文化協會成立3年，高市文化局從國防部手中接管樂群眷村，並讓文化協會代管進駐，未來將積極為醒村、樂群等具文化資產身分的眷舍修復活化。

眷村 · 岡山 · 空軍

# (4) 108/06/16 蘋果日報-藝術創作進駐岡山樂群村 保存眷村文化第一步

蘋果即時

義新 焦點 熱門 政治 娛樂時尚 生活 社會 國際 微視頻 財經地產 火線 3C城市 吃喝玩樂 書

## 藝術創作進駐岡山樂群村 保存眷村文化第一步

出版時間：2019/06/16 20:17



樂群村3號的眷舍保存相當完整。陳宏瑞攝

高市岡山區樂群村因眷改條例而人去樓空，儘管眷舍保存完整，但長期無人居住致使屋瓦結構逐漸破損腐爛。岡山眷村文化協會經過3年的努力，進駐樂群路3號眷舍，協會今日起舉辦「入厝藝展」跨藝行動-樓居：樓地X眷村」活動，邀請10位藝術家進駐舉行展覽，希望藉此活化眷村文化。

岡山眷村文化協會表示，樂群村最後一批居民2年多前搬離後，協會一直積極想以這個岡山碩果僅存、唯一保存眷村風貌的場域做為推廣、活化岡山眷村的根基，經過長期的努力與籌備，並由協會創會理事長、立委邱志偉多次召開協調會、公聽會並向中央爭取修復經費，多方努力與支持下，終於成功申請進駐樂群路3號眷舍。

協會上個月底進行一系列環境整頓，並在多位關心眷村文化的志工幫助下，歷時4天即完成作業，目前眷舍不僅保有眷村房舍的外觀，庭院與內部裝潢更是展現了過去眷村居民生活的景象，綠意盎然、果樹繁多。

岡山眷村文化協會邀請了10位藝術家以「岡山眷村」為主題進行創作，內容涵蓋即將搬遷之欣欣市場、樂群村、眷村與人們的關聯性等，並以平面、影像、聲音、裝置藝術等多元方式呈現。

邱志偉說，岡山除了樂群村外，還有欣欣市場、醒村等具有濃厚眷村味的聚落，未來也將陸續開發、重建、保留下來，這次協會以藝術的形式位老房子注入新的契機，希望讓民眾透過藝術家的創作欣賞不一樣的眷村風貌，再次發掘這獨一無二的文化與場域。(陳宏瑞/高雄報導)



岡山眷村文化協會進駐樂群村舉辦藝術展。陳宏瑞攝



眷舍裡有攝影、文物展覽。陳宏瑞攝



岡山眷村文化協會舉辦藝術展開幕活動，場面熱烈。陳宏瑞攝

本新聞文字、照片、影片專供蘋果「升級會員」閱覽，版權所有，禁止任何媒體、社群網站、論壇，在紙本或網路部分引用、改寫、轉貼分享，違者必究。

關鍵字 藝術家 岡山樂群村 眷村文化



## 文化團體進駐 岡山老眷舍活化



A- A+

2019-06-18



圖：岡山樂群村眷舍「入厝藝展」迎接重生契機，記者陳信銘攝

【記者陳信銘／高雄報導】岡山眷村文化協會經三年籌備，向文化局申請進駐岡山樂群路三號眷舍，十七日舉辦「入厝藝展」開幕，以多元展覽、表演及岡山美食，傳達眷村文化的多元面向。

岡山眷村文化協會常務理事張允慧表示，二年多前樂群村最後一批眷戶被迫遷離，眷舍結構逐漸破損，難成為文化資產，但因土地屬國防部，從此遭「凍結」，經向中央爭取修復經費，邀學者、藝術家參與講座與藝展，為樂群村迎接重生契機，希望透過活化讓老眷村解凍，隨著文化團體進駐老眷舍，是空軍眷村活化的第一哩路，希望岡山其他眷區也能逐步保存，活化新生。

七十五歲原眷戶吳邦夫表示，從空軍退役後，原以為會在眷舍終老，無奈碰上眷村改建，和軍方打了十年官司，二年多前不得不帶著家人離開住了三十年的日式房舍，他說，庭院一草一木與小池塘都是和家人共同打拚，他回憶過去常在庭院烤肉相當熱鬧，十七日重回舊地，看到百年老眷舍能保留延續覺得很開心。



## (6) 108/06/19 自由時報-岡山眷村文化保存基地 入厝藝展打頭陣

### 岡山眷村文化保存基地 入厝藝展打頭陣



岡山眷村文化協會成功申請進駐樂群路3號眷舍，作為眷村文化保存基地。(記者蘇福男攝)

2019-06-19 20:06

〔記者蘇福男／高雄報導〕高雄岡山樂群軍眷村改建，26棟遺址建築被劃為古蹟和歷史建築保存，岡山眷村文化協會成功申請進駐樂群路3號眷舍，作為眷村文化保存基地，即日起舉辦「入厝藝展」活動，希望透過藝術活動，喚起社會大眾重視眷村文化保存議題。



張允慧的創作「不願告別-欣欣市場」，以照片影像形式，道出每個攤家的故事。(記者蘇福男攝)

岡山眷村文化協會常務理事張允慧表示，樂群村因眷改條例而人去樓空，儘管眷舍保存完整，但長期無人居住致使屋瓦結構逐漸破損腐壞，該會致力於保存此岡山碩果僅存、唯二保有眷村風貌的場域，經長期努力籌備，由協會創會理事長、立委邱志偉多次召開協調會、公聽會，並向中央爭取修復經費，總算成功向高市文化局申請進駐樂群路3號眷舍，展開岡山軍眷村文化活化的新里程碑。

樂群路3號原屋主2年前才搬離，因此屋況保持良好，不僅保有著村房舍的外觀，庭院與內部裝潢更展現昔日眷村居民生活景象，庭院綠意盎然、果樹枝繁葉茂，岡山眷村文化協會將規劃作為眷村文化保存基地。

入厝藝展特地邀請10位藝術家以「岡山眷村」為主題進行創作，內容涵蓋即將搬遷的欣欣市場、樂群村、眷村與人們的關聯性等，並以平面、影像、聲音、裝置藝術等多元方式呈現，其中，張允慧的創作「不願告別-欣欣市場」，以照片影像形式，道出每個攤家的故事，藉此傳達眷村文化中「人」的珍貴與獨特性，入厝藝展展至8月25日，預約電話：07-3924759。

# (7) 108/06/21 新唐人亞太台-古蹟樂群村文化解凍 岡山眷村文化協會進駐眷舍

## 古蹟樂群村文化解凍 岡山眷村文化協會進駐眷舍

更新時間：2019-06-21 15:31:24



古蹟樂群村文化解凍 岡山眷村文化協會進駐眷舍。(畫面來源：高雄市岡山眷村文化協會提供)



讚 2

Google Pixel 4

透過高解析變焦從遠處拍下高畫質相片

立即購買

Google Store

【新唐人亞太台 2019年06月21日訊】高雄市岡山眷村文化協會經過3年的努力與籌備，成功向文化局申請進駐岡山樂群路3號的眷舍，16日舉辦「《入厝藝展》跨藝行動-棲居：棲地X眷村」開幕活動。2年多前樂群村最後一批居民被迫搬離村子後，經過協會創會理事長邱志偉立委多次召開協調會、公聽會並向中央爭取修復經費，以及眾多學者、藝術家、民眾參與協會所舉辦講座、論壇與藝展，終於樂群村可以迎來重生契機。此次由高雄市岡山眷

村文化協會與國立高雄師範大學跨領域藝術研究所友會聯手主辦藝術展，由張凱惠策展，陳易協同策展，並特別邀請10位藝術家以「岡山眷村」為主題進行創作，內容涵蓋即將搬遷之欣欣市場、樂群村、眷村與人們的關聯性等，並以平面、影像、聲音、裝置藝術等多元方式呈現。此外，活動當日協會亦邀請在地團體「岡大國樂團」、「河堤瘋爵士樂團」、「勵志新城新住民舞蹈團」進行表演，並以「岡山眷村好滋味」為主題，邀請14家岡山地優質商家提供各式獨特美食，以此向大眾傳達岡山眷村文化的多元面向。



古蹟樂群村文化解凍 岡山眷村文化協會進駐眷舍。(畫面來源：高雄市岡山眷村文化協會提供)

Google Pixel 4

手機電力續航一整天

立即購買

Google Store

### 文教今日熱門



AI人工智慧醫療影像診斷 縮短診斷時間提高準確度



關懷憂鬱症患者 國館首次舉辦講座音樂會



揭中共迫害人權《自由中國》觸動高雄觀眾

### 今日整點新聞

早安新唐人 >>

午間新聞 >>

晚間新聞 >>

### 文教一週最HOT



「美政府積極信號」全資設領航台灣華語中心



開熱關渡節登場！法輪大法腰鼓隊4度參加



泥條編織陶藝家 集服裝業水泥匠技法於一身



揭發中共滲透 《假孔子之名》高雄放映引關注

### 編輯推薦



【十大新聞】中國大陸爆發非洲豬瘟 台灣國安層級防疫



【十大新聞】美中貿易戰 台灣戰略地位突顯 促台商



岡山樂群村因眷改條例而人去樓空，儘管眷舍保存完整，但長期無人居住致使屋瓦結構逐漸破損腐壞。高雄市岡山眷村文化協會一直積極想以這個岡山碩果僅存、唯二保有眷村風貌的場域做為推廣、活化岡山眷村的根基，經過長期的努力與籌備，並由協會副理事長邱志偉立委多次召開協調會、公聽會並向中央爭取修復經費，多方努力與支持下，協會成功向高雄市政府申請進駐樂群路3號眷舍，展開岡山人文活化的新里程開始。樂群路3號原屋主吳邦夫先生於2年前才搬離，因此屋況保持良好，協會於5月27日起進行一系列環境整頓，並在多位關心眷村文化的志工幫助下，歷時4天即完成作業。樂群路3號的不僅保有眷村房舍的外觀，庭院與內部裝潢更是展現了過去眷村居民生活的景象，綠意盎然、果樹繁多，原屋主吳邦夫說：「後面（庭院）有種葡萄、仙桃，前面（庭院）和外面有土芒果樹，外面草皮上那幾顆芭樂樹是紅心的，外面很少見的！以前住在這邊（樂群村），一年四季都不缺水果吃，有時候產量大到還要裝箱送人。」可見原住戶對於此地的認同與驕傲，更可發現眷村充斥的生活趣味。

眷村不僅是一個過去時代背景下產生的獨特聚落形式，更是人與家與環境的關係展現。高雄市岡山眷村文化協會此次與高師大跨藝所聯手主辦的「跨藝行動-棲居：樓地X眷村」，其策展人張凱惠表示：「展覽構思是由海德格（Heidegger, 1971a）所闡述的棲居理念，延伸探討人們與動物、環境間的關係，因此包含樓地和眷村2種不同的展覽概念與場。」而樂群村3號即是此次「眷村」主題的展場，經過協會邀請，10位藝術家之作品皆是以岡山眷村為出發點進行創作。



古蹟樂群村文化解凍 岡山眷村文化協會進駐眷舍。(畫面來源：高雄市岡山眷村文化協會提供)

影數家孟昭權以欣欣市場為題，在欣欣市場舉辦願望採集工作坊，邀請民眾共同參與將欣欣市場的感言、對眷村文化保存的願望以影片方式記錄下來，並透過藝術家的巧思將其彙集成為此次展演作品《眷村大神》；藝術家歐怡君〈都市螢幕III Urban Screen III〉以鷹架與平面影像傳達都市開發與文化保存的矛盾，以此共鳴欣欣市場迫遷的議題；藝術家林雅靜〈有土斯有人〉以攝影作品表達眷村與家的關係；藝術家吳姿樺〈關於...想念〉以裝置藝術妝點樂群村的院子，表達家與眷村的關係，敘述許多眷村人對眷村深厚情感；藝術家黃皓芸〈魂留症〉則是以攝影作品，表達探討生死、時間、人與家的狀態；國際新媒體藝術家吳修銘〈景觀色譜-樂群村 (Surrounding Spectrum)〉，則以擅長的影音創作，記錄下欣欣市場與樂群村的景色，並透過藝術形式詮釋眷村文化；藝術家馮秀真與李宇雙共同創作的〈標本：遺落的時空〉則以樂群路3號房舍旁的工作間做為靈感與創作空間，將丟棄在空間的物件整理出一個脈絡，將遺留物鑑製成標本物件，藉由考古的方式去想像與傳達過去沒有參加過的眷村生活；藝術家張允慧亦為岡山眷村文化協會常務理事，長期深耕於岡山，致力保存、紀錄、發展岡山眷村文化，此次以6月23日正式搬遷的岡山眷村市場—欣欣市場為主題，作品〈不願告別-欣欣市場〉以照片影像形式，道出每個攤家的故事，藉此傳達眷村文化中「人」的珍貴與獨特性。除了現場的展演作品，藝術家葉佩玲將於7月14日至16日舉辦〈空間身體的直線切換與入侵〉身體工作坊，邀請民眾透過身體的活動來意識到自己與環境間的關聯；藝術家吳修銘於8月4日舉辦〈景觀色譜工作坊〉。

從眷改條例居民搬遷，樂群村只剩屋瓦眷舍、人氣漸消，再到樂群村被搶救下來，成為文化資產，但苦於無相關法規與經費支援，政府僅以「凍結」的方式將樂群村擺置而無作為，致使漸漸屋舍毀損，民眾也無法接近，而高雄市岡山眷村文化協會希望透過進駐樂群村眷舍能為這種現象「解凍」。為了讓更多民眾了發現岡山眷村文化，協會以藝術的形式位老房子注入新的契機，邀請民眾透過藝術家的創作欣賞不一樣的眷村風貌，更希望透過這個《入厝藝展》的契機，讓社會大眾走入樂群路3號，走入岡山眷村，再次發掘這獨一無二的文化與場域。



古蹟樂群村文化解凍 岡山眷村文化協會進駐眷舍。(畫面來源：高雄市岡山眷村文化協會提供)



【十大新聞】假消息猛攻自由堡壘台灣 國際追中共黑  
【十大新聞】美川普政府兩黨力挺 美台2018入新境

九評共產黨 引發三退大潮

目前退出中共黨、團、隊總人數  
344,565,299人

隨處可看新唐人



語言：中文(台灣) | 我們的服務 | 關於我們 | 客服資訊 | 澄清與更正 | 倫理委員會

NTD TELEVISION Copyright ©2002-2019



(8) 108/06/26 佛光山人間衛視-岡山眷村古蹟解凍！”入厝”藝展進駐眷舍



20190626 岡山眷村古蹟解凍！”入厝”藝展進駐眷舍

觀看次數：116次

👍 4 🗨️ 0 ➦ 分享 📌 儲存 ...



佛光山人間衛視  
發佈日期：2019年6月25日

訂閱 (3.7萬)

(9) 108/06/25 港都新聞-文史團體進駐用藝術活化岡山眷村



1080625【港都新聞】文史團體進駐 用藝展活化岡山眷村

觀看次數：44次

👍 2 🗨️ 0 ➦ 分享 📌 儲存 ...



高雄都會台愛聯港都  
發佈日期：2019年6月25日

訂閱 (1.6萬)

## (10)108/06/25 鳳信新聞-多元藝術進駐老眷舍 重新活化樂群村發展



1080625鳳信新聞

觀看次數：38次

👍 1 🗨️ 0 ➡️ 分享 📌 儲存 ...



鳳信有線電視公司

發佈日期：2019年6月25日

訂閱 (477)

## (11)108/06/24 港都電視台採訪（尚未播出）

協會籌備歷經3年正式進駐岡山樂群路3號眷舍。6/24港都電視台來到樂群路3號眷舍進行採訪，並邀請協會創會成員之一的邱志偉立委一起來節目中介紹樂群村的文化、歷史。

### 2-2-9. 岡山樂群村藝術進駐展總結

透過這次的藝術進駐，協會希望能夠讓來參觀的大眾發現眷村的多元性、故事性和發展性，並且思考保存眷村記憶的各種方式，也希望透過這次展覽能吸引更多的藝術創作者發掘岡山眷村的獨特性，作為創作的養分，進而拓展岡山眷村的影響力。

事實上當展覽開幕後，許多的原眷村居民都來到樂群村3號眷舍參觀，不僅參觀藝術品也參觀空間，讓他們去發掘舊有空間的新使用可能性，而參觀者亦和協會成員講述起過去的眷村記憶，無形中幫助協會更加深入社區，形成一種雙贏的局面。

### 3. 團隊(青年與執行單位)與在地社區(銀髮族)透過本計畫串連周邊社區共同參與情形

#### 3-1. 接待協會或團體

##### 3-1-1. 108/06/18 協榮里與上海參訪團進行樂群村參訪

6/18 協榮里與上海參訪團抵達樂群村 3 號眷舍，進行展覽與眷村參觀。適逢本會常務理事張允慧及總幹事莊盛晃接受佛光山人間衛視採訪（新聞露出：108/06/26 佛光山人間衛視-岡山眷村古蹟解凍！”入厝”藝展進駐眷舍），兩位正介紹岡山在地人文歷史及展出作品。總幹事用美軍繪製地圖說明當時在日本時期岡山重要著軍事地位，及其對岡山產業發展的影響。岡山老建物中最重要的還有岡山水塔，這水塔是美軍轟炸岡山時的地標，看到這就開始進行轟炸。居民們聽到「疏開」就會移往阿蓮、田寮等地，躲避空襲。

隨參訪團前來的協榮里里長黃貴敏女士，聽到「疏開」便和本會分享過去長輩們常常說的事，當時的岡山連醫院都被炸了，機場更是滿目瘡痍，有些路上還留有坑洞，並感嘆這些歷史年輕一輩的越來越少人知道。



總幹事以美軍地圖解說岡山眷村



前來採訪的佛光山人間衛視記者

##### 3-1-2. 108/07/19 中國北京參訪團進行樂群村參訪

前信義里里長，同時也是岡山新生社老闆汪拓谷先生所招待之中國北京參訪團，於 7/19（五）到樂群村參訪。本會青年工作人員向其導覽



與介紹樂群村的歷史人文、樂群路3號展出之作品與眷村的連結等。

介紹建築特色及庭院種植果樹，展出用軍刀機油箱所打造的鍋具，有些人想起過去家中也有自製鍋具的經驗；掛放在走廊上的照片，吸引了他們注意，尤其是二高村婦女的服裝，令他們想起小時經驗。展場內「眷村大神」的裝置擺設讓他們感到新奇，解說播放的影片內容，說明當時為了保留市場而做的工作坊，他們好奇這些美食商家都搬去哪何時會再開賣，到時候再來光顧。



講解說房舍坪數與軍階關係及屋瓦



《不願告別—欣欣市場》展出市場相關用具



介紹眷村特有產物-軍刀鍋



介紹樂群村庭院種植的植物及建物旁的防空洞

### 3-1-2. 108/09/07 吳宜達小提琴教室

吳宜達小提琴教室原於樂群村村長辦公室進行教學，由於高雄市文

化局目前在岡山推出「樂群駐村計畫-眷村築夢」以住代護計畫，因此將村長辦公室收回作為計畫臨時辦公室。小提琴教室老師吳宜達先生與本會聯繫，經過討論與協商後，本會同意再小提琴教室共同維護管理整體環境下，無償借讓場地與小提琴教室使用。

108/09/07 是小提琴教室換教室的日子。吳怡達先生帶領小提琴教室的學童一起抵達樂群村 3 號，進到新的環境，院子有變色龍的展品，吸引孩子們注意。趁此機會，吳怡達先生邀請協會青年工作人員為大家介紹岡山眷村的文史以及展出作品。

介紹展出的作品和內容，小朋友最好奇標本的骨頭是什麼做的，嘗試將桌上的物品打開翻動，想找出這些稀奇標本他原來樣貌。藝術家秀貞是左營以住代護的居民，在整理左營的房子發現，狗會將拾來的豬骨頭埋在庭院，或是堆放在房子的角落，再把這些骨頭加以處理做成標本展出，用來營造出實驗室的感覺。

隨著簡介岡山眷村歷史和樂群村建物特色，協會青年工作人員帶著他們到後院的防空洞參觀，說當時為了躲空襲都會到裡面避難。再帶他們認識院子各式果樹，正巧紅心芭樂熟了，順便體驗採果樂趣。帶到室內的美軍繪製地圖，指出 61 航空廠及海軍航空飛行機場，航太產業一直以來都是岡山的重心。



參觀藝術家馮秀真與李宇雙的作品



於室內參觀



### 3-2. 岡山眷村文史口述訪談

#### 3-2-1. 108/06/24 訪談「樂群村 2 號眷舍原住戶」周燕弘

周燕弘小時候住過醒村後來搬到樂群村 4-2 號，又因為住的不習慣搬到樂群村 2 號。一踏入樂群村 3 號，就看見父親周杰照片掛在醒目處，興奮地和父親照片合影。周燕弘從空軍飛行員退役後便轉飛華航，少有時間回到岡山，這次舊地重遊，有說不完的回憶。

本會青年工作人員周燕弘夫婦一起回到樂群村 2 號眷舍，周燕弘夫婦指著庭院說以前花了好多錢蓋水池，有過濾系統和美麗造景，整個村子只有他們裝自動鐵門，為了方便停車所蓋的。外面鳳凰木在他們準備搬離開時，生病了葉子都掉光，感慨沒想到現在可以長這麼漂亮，以前還有人在這拍婚紗照。並說樂群村 2 號房子從搬來後就沒有裝修過，只有其中一間房，因為姑姑教鋼琴，特別裝上隔音牆。



周燕弘和父親周杰照片合影



於樂群村 2 號和我們介紹過去的故事

#### 3-2-2. 108/08/11 訪談「61 航空廠少年工後代」郭立昌和丁玲虹

郭立昌和丁玲虹夫妻與岡山空軍文化有著非常深厚的緣分。8/10 (六) 由於協會與跨藝所合作辦理的藝術講座前來樂群路 3 號，並隨著講座一起遊覽樂群村、眷村文化、藝術創作，並於隔日 8/11 再次相攜前來，講述他們所知的故事。

郭立昌先生說，他父親郭坤成經歷過二戰時期，那時郭坤成的哥哥郭坤玉(第一排右 2)加入陸軍，郭坤成是神風特攻隊一員，然而郭坤玉



去世後，郭坤成得到長官特許機會可以轉考「少年工」，幸運的考上海軍航空場，被選上擔任 61 航空廠專做鈹金的人員。當時作為 61 航空廠員工，曾住過 61 航空廠宿舍，而這些宿舍成了後來的空軍眷舍，年代久遠無法考證曾居住在何處。

郭立昌先生說當時父親有本航空廠所學的筆記及技術，只用了父親的一招半式就開始創業發展，並說明這些航太技術深深地影響著機密工業的發展。



8/11 郭立昌一家人再次造訪樂群村



第一排右 2 為郭坤玉先生

### 3-2-3.108/08/17 訪談「樂群村 22 號眷舍原住戶」劉小姐

劉小姐過去住在樂群路 22 號，現今旅居於德國，恰逢回國聽聞樂群村 3 號有藝展展出中，就前來參觀。並由協會成員陪同前往故居 22 號查看，並向協會成員談起過去住在這裡的一些回憶。劉小姐的父親在庭院的棚架種下葡萄樹，黃昏時家人會搬著桌椅到這棚下吃晚餐，賞著星空和明月，這是小時候最懷念的情景。樂群村所住的都是空軍現職軍官，所往來的同學常因家人軍職調派而搬遷，劉小姐家裡也是如此，升上國中後因父親的調任關係就搬到台北居住了。



劉小姐指著這棟房子說明家庭成員曾  
居住的房間



回憶葡萄藤下的晚餐

### 3-2-4. 訪談「樂群村 12-2 號眷舍原住戶」常溱

常溱曾住在樂群村 12-2 號，現今已搬到勵志新城，有空便會到樂群 3 號聊天或是帶著家中物件讓協會珍藏。

從常溱口中，我們一點點蒐集到過去各式各樣的生活風貌。他說起當時剛搬來樂群村的時候路是泥巴路周邊種滿了草，門前還有一個被炸彈轟成的坑，村裡的人都把那個坑當垃圾坑，後來沒多久坑就填平了。4-2 號以前搬來時還是綠地，前面有個很大的消防池，後來才填平水池蓋房子。聽說有日本人回來找小時候住的房子，他還說出在終戰時曾看過日本軍官在廣場切腹自殺。常溱說村子每到了七月份常會聽到狗哭狼嚎，或許和這有關聯，不過住了一輩子的從沒看過日本魂。

常溱將家族相簿、駱駝皮箱、美國奶粉桶等充滿紀念意義的物件贈與協會。其中美國奶粉桶是小時候拿來裝棉被用的，以前剛來時物資匱乏，住在眷村裡的都會發送麵粉奶粉至各家。皮箱則是常溱父親常將來台時所攜帶的，用駱駝皮、實心的木板製成，留有歲月的痕跡。



常溱贈與美國奶粉桶



常溱說起過去其他眷舍故事

#### 4. 團隊(青年與執行單位)與在地社區(銀髮族)分享執行成果(智慧財產權)機制及情形

##### 4-1. 108/04/17 岡山高中教案合作-不願告別「欣欣市場」與「醒村」巡禮

岡山高中多元選修中有一門課為「行腳岡山眷村」，希望能夠讓學生了解岡山在地的歷史、吃食、人文。課程老師——陳彥君、林晉右在看到協會積極推廣岡山眷村文化，並做了一連串欣欣市場回憶的專題後，主動與協會進行聯繫。並決定於 04/17 開始進行約 2.5 小時之採訪與導覽課程。

根據教師規劃，參與課程的同學需要針對欣欣市場、醒村、《一把青》、兆湘國小進行資料蒐集、報導，因此本會於活動當日協助學生進行與欣欣市場商家的訪談，訪談店家包含巷子深四川麵館、馮家市場麵、欣欣鴨肉羹、郭家滷味。訪談後，由協會常務理事張允慧擔任講師帶領同學了解醒村與欣欣市場的在地文化，透過實地探訪與講解，讓同學能夠深入認識二者之間的關係，以及它們在岡山發展中扮演什麼樣的角色。





講師張允慧於兆湘國小進行導覽



岡山高中學員向攤商進行採訪



於醒村大禮堂進行解說



全體合照

#### 4-2. 108/04/23 岡山多多幼稚園教案合作-不願告別「欣欣市場」巡禮

多多幼稚園的教師曾參與由本會於 108/04/13 舉辦的自力修復工作坊－欣欣市場導覽活動，並於活動後與本會聯繫，表示認識在地文化是非常有意義的事情，本會針對欣欣市場以故事性的講解方式即便是幼兒園的小朋友也聽得懂，因此邀請協會額外為幼稚園小朋友進行一次市場導覽。

多多幼稚園本身位於介壽西路上，所收之學生亦大多來自於周邊家庭，因此活動當日參與的班級，其中大多學童住家都離欣欣市場不遠，對於市場也有著粗淺印象，其中有幾位學童則居住於劉厝里，對於欣欣市場的印象更身，認同感也更高。

本會以淺顯易懂的方式為學童講解欣欣市場與眷村、空軍文化的淵



源，並實際帶學童逛市場、與地方攤商互動，將市場、地方文化和學童的生活的關係性強調出來，期望對於在地文化認同的種子能夠因此散播與發芽。



多多幼稚園孩童於欣欣市場集合



欣欣市場菜商與孩童互動



講師張允慧像孩童進行市場解說



全體合照

#### 4-3. 108/05/01 岡山社區大學演講－「最後的巡禮，欣欣市場」

由岡山社區大學邀約，進行關於眷村文化的講座。此次講座配合4月份協會舉辦的導覽活動，進行相關介紹與分享。由協會常務理事張允慧擔任講師，傳達岡山欣欣市場的獨特價值，並介紹它的特殊之處，傳達岡山的在地文化給岡山人，讓文化深根地方。



常務理事張允慧於社大演講



學員聽講

#### 4-4. 108/05/16 中山大學公共事務管理研究所研究生訪談

中山大學公共事務管理研究所研究生王予柔小姐，正在進行「青年社區參與行動之政策效益評估研究」，主旨在對各部會推行的幾個青年社區參與計畫進行效益評估。在了解本協會正在執行「青銀和創實驗方案」計畫後，特來訪談青銀計畫專案青年，並了解相關經驗。

#### 4-5. 108/06/15 岡山社區大學演講—「認識欣欣市場與我村」

由岡山社區大學邀約，進行關於眷村文化的講座。此次講座以欣欣市場的文化、拆遷以及協會出版刊物《我村》為主題，進行相關介紹與分享。由協會常務理事張允慧擔任講師，講述文化保存、調查的歷程，《我村》發展的起因與過程，以及目前全台眷村保存現況。



常務理事張允慧於社大演講



聽講學員



#### 4-6. 108/07/06 朝陽科技大學景觀及都市設計系學生參訪樂群村

朝陽科技大學景觀及都市設計系學生即將製作畢業專題，其中一組同學對岡山的戰爭記憶與醒村及樂群村的眷村文化非常感興趣，並希望以此為題。透過協會粉專與本會聯繫後，於7/6(六)到岡山樂群村拜訪和協會探討岡山的人文歷史，並實地感受岡山眷村的氛圍與環境，亦由協會青年工作人員——王湘玲帶領同學們到樂群村進行進一步的導覽與介紹。

協會青年工作人員介紹說明日本時期院落規格與軍官階級關係，以及後來國民政府空軍如何分配官舍，及自行增設建物。並講述樂群村的涵蓋範圍及建物建築形式特色，及介紹目前展出相關創作。正巧原住在樂群村的居民——常溱，帶著美軍奶粉桶贈送協會收藏，說著當時可以看見軍用卡車載著物資分送至各家的情景，常溱的父親將奶粉桶作收納棉被的用具。



常溱提供美國奶粉桶



說明樂群村軍職和宿舍配給

#### 4-7.108/07/26 岡山國小教案合作-樂群村 3 號與空軍文史導覽

岡山國小教師有意帶領班級學生至岡山樂群村戶外教學，並讓學生認識岡山空軍的歷史，因此與本會聯繫。7/26 岡山國小學生至樂群路 3 號參觀，由協會青年工作人員先和學生介紹樂群 3 號展出作品及相對位置。接著透過 1945 年美軍繪製地圖，說明當時後岡山有機場及造飛機的 61 航空廠，後來又經過了美軍轟炸，房舍後面的防空洞就是為了要躲避轟炸所建造的。此外利用現場展出的欣欣市場的照片及其物件，介紹市場歷史由來，人們如何在市場中跨語言的交流，美食是如何串起人們的情感。在場就有學生表示吃過小籠包及鴨肉羹。當說明展出的軍刀鍋說明其製程和材料時，學生們好奇油箱要如何打造成鍋子，而且至今都沒有壞損。

之後再帶領學生介紹眷舍的建築結構及周邊的植栽，讓同學了解眷村的多樣性。最後舉辦摺紙飛機的活動，象徵與紀念岡山作為空軍基地的文化脈絡。



岡山國小暑期班的學生們來參觀樂群村 3 號，解說目前展覽的作品位置



介紹〈不願告別—欣欣市場〉展出物品





透過 1945 年美軍繪製地圖



摺紙飛機活動

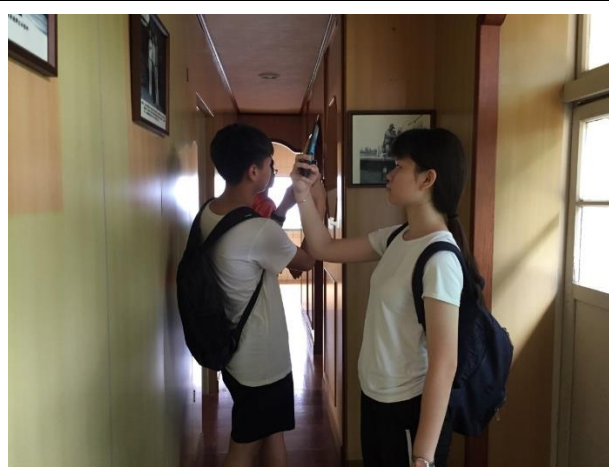
#### 4-8. 108/10/12 岡山高中訪談

岡山高中的同學因課程需要做報告，因此與協會聯繫，請往樂群村 3 號眷舍進行拜訪。協會青年工作人員介紹目前院內「棲居」相關作品及建物特色，並說明岡山歷史及其軍事地位、曾居住過樂群村的眷戶們，以及樂群村從日本時期至國民空軍再到眷改條例後的更迭。

站在歷史的長廊上，本會青年工作人員與同學講解當時國民政府空軍來到樂群村情景，由於員日本建置的宿舍空間不足，空軍軍官們如何利用巧思將建物分為兩戶居住，甚至在院內增建房舍。



介紹建築特色及其歷史



歷史時光走廊



#### 4-9. 108/10/31 岡山育兒中心合作－樂群村 3 號與空軍文史導覽

由高雄市政府社會局委託樹德科技大學辦理「岡山公共托嬰中心及托育資源中心」(以下簡稱岡山育兒中心)除了提供優質的托育空間外，也長期辦理嬰幼兒知識講座、課程以及親子活動。此次岡山育兒中心希望辦理「走訪回憶樂群村」活動，因此與本會合作，由本會負責眷村導覽的部分。

經過幾次接觸與討論，於 10/04 (五) 岡山育兒中心同仁實際前往樂群村體驗，並在導覽後與本會討論 10/31 (四) 當日活動流程與方案。經討論與評估，活動將以本會駐點屋舍——樂群村 3 號作為主要導覽據點，再利用周邊空間執行相關活動。

10/31 當日由本會青年工作人員王湘羚擔任導覽，引導來參加的親子，利用美軍地圖和醒村原住戶提供的老舊物件等，以活潑生動方式了解岡山眷村的文史與發展，並透過介紹果樹等方式，帶領親子踏查走訪樂群村的環境，發現眷村的獨特趣味。

此外岡山育兒中心同仁還設計了兒童闖關遊戲，實際將遊戲結合樂群村的環境，包含充滿懷舊和童趣的跳格子、摺紙飛機(亦象徵岡山是空軍之鄉)、各式謎題等，實際讓小朋友從遊戲中了解在地文化。



10/04 戶外環境狀況勘查



10/04 樂群村 3 號眷舍導覽

**走訪回憶 樂群村**

活動地點：樂群村3號 10/25前  
公告地圖

活動日期：10/31(四)

活動時間：10:30~11:00

參加對象：3~6歲會員親子組

童玩闖卡 限定10組 眷村導覽

全程參與可獲得獎品喔！

胎心提提 記得防蚊

岡山育兒資源中心

岡山育兒中心活動宣傳



10/31 活動團體照



10/31 導覽樂群村三號

#### 4-10.108/11/01 空軍航空技術學院合作－樂群村與空軍文史導覽

空軍航空技術學院老師與本會聯繫，表示學生欲參與全國軍政學生攝影比賽，需要拍攝照片與文章創作，因此欲與本會合作安排一次針對空軍眷村的戶外教學。

空軍航空技術學院實際上和岡山空軍的文化發展及有淵源，因此同學的到訪對於協會與社區都特別有意義。11/1(五)由本會總幹事莊盛晃與青年工作人員王湘羚擔任導覽講師，帶領同學認識樂群村的古往今來。並且邀請長期關注岡山樂群村的蘇淑敏女士、高祀昭女士與許忠欽先生擔任志工，以及邀請過去同樣擔任軍職目前已退役的陽惠英女士前來與軍校同學一同參觀、拍攝、了解樂群村。





介紹建築特色及其歷史



同學與陽惠英女士、青年工作人員王湘羚討論樂群村

### 5. 整體計畫績效指標落實達成情況(量化質化成果展現)

共同指標(60%)	績效指標(預訂)				備註
	單位	108年	實際達成情形	累計	
1 擴大知識應用及參與 1.1 擴大團體社群參與數 (10%)	個	3	1. 高雄市岡山社區大學 2. 高雄市岡山明德攤販協會 3. 國立高雄師範大學跨領域藝術研究所所友會 4. 高雄市岡山公共托嬰中心及育兒資源中心 5. 譜普市藝術工作室 6. 在地社團 7. 在地商家	22	1. 與高雄市岡山社區大學合作，共學週系列講座 x2 2. 與高雄市岡山明德攤販協會合作辦理「欣欣市場願望採集影像工作坊」、「欣欣市場惜別會」 3. 邀請高師大跨藝所所友會合作舉辦「《入厝藝展》跨藝行動—棲居：棲地X眷村」 4. 與高雄市岡山公共托嬰中心及育兒資源中心合作辦理親子導覽活動 5. 與譜普市藝術工作室合作辦理藝術工作坊「田野音樂教室」



共同指標(60%)		績效指標(預訂)			備註
		單位	108年	實際達成情形	
					<p>6. 邀請「岡大國樂團」、「河堤瘋爵士樂團」、「勵志新城新住民舞蹈團」於《入厝藝展》開幕活動進行演出</p> <p>7. 邀請「巷子深四川麵館」、「馮家市場麵」、「秋芬素食」、「許國貞豬肉舖」、「欣欣鴨肉羹」、「志斌豆瓣醬」、「孫叔叔的山東餅」、「94咖啡」、「松鼠與魚自然甜點」、「莫問咖啡」、「芋見芽米」、「田莊人菜尾」、「暖暖」、「The Hao's 早餐車」於《入厝藝展》開幕活動進行茶會</p>
1.2 在地知識應用數(20%)	件	5	<p>1. 欣欣市場人文歷史與建築特色導覽*5場</p> <p>2. 醒村人文歷史與建築特色導覽*3場</p> <p>3. 樂群村文史導覽*8</p> <p>4. 眷村文化藝術轉譯-《入厝藝展》開幕</p> <p>5. 眷村文化藝術轉譯-《入厝藝展》展覽</p> <p>6. 眷村文化藝術轉譯-《入厝藝展》講座*2場</p>	20	欣欣市場、醒村，邀請在地講師：黃朝煌、張允慧進行導覽

共同指標(60%)		績效指標(預訂)			備註	
		單位	108年	實際達成情形		累計
2. 促進居民與青年參與	1.3 促進城鄉合作件數(10%)	件	6	1. 《我村》2期 2. 欣欣市場保存活動 3. 《入厝藝展》	9	1. 桃園憲光二村 2. 新北市三重空軍一村 3. 鳳山黃埔眷村 4. 屏東縣愛鄉協會 5. 三餘書店 6. 打狗文史再興會社 7. 彌羅港文史協會 8. 南瀛眷村文化館 9. 高雄市旗山尊懷活水人文協會
	2.1 社區志願服務時數(10%)	小時	360	1. 5/27-5/30 樂群路3號眷舍清潔志工人員5位 2. 6/16 入厝藝展志工5位 3. 6/23 欣欣市場惜別會志工5位 4. 6/17-8/25 入厝藝展，每周開放5天，每日志工2位	515	5位 x5Hx3次=75 5位 x3Hx1次=15 5位 x5Hx1次=25 5天 x10週 x2位 x4H=400
	2.2 引進學校與社區合作件數(10%)	案	4	1. 邀請國立高雄師範大學跨領域藝術研究所老師進行藝展之藝術講座 x2 2. 與岡山高中教案合作，不願告別「欣欣市場」與「醒村」巡禮 3. 與多多幼稚園合作，欣欣市場導覽活動 4. 與岡山社區大學合作，共學週系列講座 x2	9	

共同指標(60%)	績效指標(預訂)				備註
	單位	108年	實際達成情形	累計	
			5. 與岡山國小合作，樂群村3號與空軍文史導覽 6. 中山大學公共事務管理研究所研究生訪談青銀合創專案青年 7. 朝陽科技大學景觀及都市設計系學生參訪樂群村 8. 岡山高中學生訪談 9. 與空軍航空技術學院合作，樂群村與空軍文史導覽		

個別指標(40%)	績效指標(預訂)				備註
	單位	108年	實際達成情形	累計	
社區活動參與總人次	人	10000	1. 舉辦文化資產社區自力修復工作坊，以欣欣市場為題 2. 舉辦《入厝藝展》跨藝行動—棲居：棲地X眷村開幕活動 3. 《入厝藝展》6/16-8/25展期 4. 樂群村3號導覽活動	11633	1. 5327 人次 2. 1832 人次 3. 2431 人次 4. 2043 人次



個別指標(40%)	績效指標(預訂)				備註
	單位	108年	實際達成情形	累計	
社區知識影像紀錄	部	4	欣欣市場願望採集影像工作坊	10	
口述歷史訪談紀錄	篇	10	欣欣市場攤商口述歷史 x20	20	
出版品、文創產品	件	1	《我村》2期	1	
藝術創作	件	2	《入厝藝展》跨藝行動—棲居：棲地X眷村	9	孟昭權〈眷村大神〉 歐怡君〈都市螢幕 III Urban Screen III〉 林雅靜〈有土斯有人〉 吳姿樺〈關於…想念〉 黃皓芸〈魂留症〉 吳修銘〈景觀色譜 - 樂群村 (Surrounding Spectrum)〉 馮秀真、李宇雙〈標本：遺落的時空〉 張允慧〈不願告別—欣欣市場〉 葉佩玲〈空間身體的直線切換與入侵〉
媒體報導	則	10	自由時報(網路)*6 聯合新聞網(網路)*7 中國時報(網路)*1 蘋果日報(網路)*1 台灣新生報(網路)*1 公民新聞(網路)*1 真晟報(網路)*1 新唐人亞太台(網路)*1 卓越新聞獎基金會電子報(網路)*1	33	

個別指標(40%)	績效指標(預訂)				備註
	單位	108年	實際達成情形	累計	
			三立新聞台(電視)*1 中天新聞台(電視)*1 中視新聞(電視)*1 東森新聞(電視)*1 華視新聞(電視)*1 民視新聞(電視)*1 鳳信新聞(電視)*3 港都新聞(電視)*2 高雄現場(電視)*1 佛光山人間衛視(電視)*1		

## (二) 執行特殊績效說明

### 1. 108/05/07 港都電視台採訪－【高雄現場】

協會常務理事張允慧接受邀請前往【高雄現場】節目，以「以住代護青年創生 怎看眷村展新魅力」為主題進行探討。包含以住代護的優缺點、眷村文化的延續、新舊住戶的性質等，以及高雄市黃埔眷村、左營眷村、岡山眷村的保存與活化狀況。



N410 【高雄現場】1080507以住代護青年創生 怎看眷村展新魅力

觀看次數：420次

👍 15 🗨️ 0 ➦ 分享 📌 儲存 🔄 自動重播 ...



高雄都會台慶聯港都  
發佈日期：2019年5月7日

訂閱 (1.5萬)

### 2. 108/07/17 參與文化部文化資產局「文化資產保存爭議救濟機制」座談會第三場

協會受邀參與由文化資產局委託亞太綜合研究院進行之「文化資產保存爭議救濟機制研究」案之座談會。座談會主題依據研究院研究方向以「針對文資實施代行制度」之執行可能性、合理性、機制等等進行研討。

協會作為受邀之民間文史團體，總幹事莊盛晃則表達了文史團體多年來面對文化保存碰到的多種困境，包含目前整體文資保存與活化制度



的不完善、指定列冊的機制疑慮、保存活化政策以及資金來源等等、第三方（文史團體）的立場等等，並且深刻指出「代行機制」並未能帶來真正效益，真正的「爭議」還是需要回歸主管機關、文資擁有者、第三方團體，當角色立場觀點有所不同時，是否有相關機制、法規可以進行調和。

### 3. 108/07/18 針對岡山眷村未來活化方向拜會高雄市文化局副局長

協會正式申請進駐樂群路 3 號眷舍後，積極針對樂群村的人文歷史進行記錄與勘查，並收穫多位原眷村居民的口述歷史資料。藉由這些歷史資料與目前岡山的狀況，協會於 7/18 拜會高雄市文化局副局長林尚瑛，針對岡山眷村——樂群村的未來活化方向提出了相關議題與建言，期望未來有望能夠執行與推動。

### 4. 108/10/01 接受台灣高鐵車上刊物《T Life》採訪

《T Life》是高鐵車上刊物，內容以報導台灣在地的人文風情為主。此次《T Life》2019 年 11 月刊，預計介紹高雄人文風光，因此雜誌編輯與本會聯絡，希望透過本會協助深度了解岡山與空軍眷村的魅力，並將相關內刊載於月刊上。

因此 10/1 本會應邀受訪，首先於岡山樂群村 3 號介紹協會至今所做的活動、目前出版的刊物《我村》，及樂群村 3 號「棲居」展覽。並利用「欣欣市場-不願說再見」照片展出市場的照片，介紹過去圓形的特色建築，以及長年經營的商家仍舊於新建欣欣市場經營。

接著由協會帶領採訪團隊前往拆遷後的欣欣市場，採訪經營許久又極具地方味道的巷子深、馮家小籠包、郭家滷味、鴨肉羹等市場美食。接著介紹與欣欣市場有著相當深切關聯性的醒村，作為過去是空軍飛行員的宿舍，常務理事張允慧表示醒村過去設施相當豐富，不僅有可以看電影的禮堂，常舉辦交誼活動，醒村內還有販賣部、籃球場。此外，常務理事張允慧也帶領採訪團隊前往明德豆瓣醬工廠，實際參觀岡山知名老味道豆瓣醬的生產過程。

透過一系列的採訪與巡禮，本會希冀透過這難得的機會將岡山的特色與文化風情，再次推向大眾。

## 5. 招募與培訓在地文化志工

隨著本會進駐樂群村 3 號，本會在地的連結性更加深入。為了能夠擴大社區參與以及對在地文化的保存與推動，志工招募與培訓是本協會重要工作項目之一，今年延續歷年慣例於 108/9/6 再次招募文化志工，邀請對岡山、樂群村、眷村等文化議題有興趣的民眾一同來參與。未來協會也將規劃如導覽、口述訪談、影像紀錄等不同主題之培訓課程，強化及散播文化保存能量。

**有志一同**  
高雄市岡山眷村文化協會 志工招募

▶ 招募對象

- 年齡不限、性別不拘
- 對推廣眷村文化具熱忱者
- 願意配合機構服務、遵守機構志工規範並參與志工訓練及督導者

▶ 報名方法

- 線上報名網址：<https://reurl.cc/LijKpX>
- 至岡山樂群村樂群路 3 號會會索取紙本報名表

\*詳細志工招募辦法請見本會粉絲專頁或線上報名表

協會專線  
線上報名

07-392-4759 洽詢專線 | gangshan1939@gmail.com | 搜尋 @51Stvoan

文化志工招募海報

## 6. 108/12/11、12/27 與大譜普市合作，藝術工作坊－田野音樂教室

由譜普市藝術工作室主辦的藝展「大譜普市：一座偉大城市的技術指南」將於 11/1 開展，該展覽橫跨高雄多個場域，從人文到自然、歷

史到科技，展現多元的藝術創作風貌。

藝展活動中，由台青蕉樂團及協作策展人吳修銘舉辦之藝術工作坊「田野音樂教室」，其主旨為透過尋找「田野」與「孩子」，由藝術家與工作坊參與者一起走踏土地、說故事、聽故事，並素描下地方印象，再轉化出互動性音樂，透過這種可閱讀、可碰觸、可聆聽的方式，讓大家再次感受地方、發現地方。

該工作坊總共包含 4 個場次，其中 12/14 與 12/28 分別於岡山樂群村舉行，本會受邀與其合作，協助安排工作坊走踏在地的部分，並一同擔任說故事的角色。



藝展「大譜普市：一座偉大城市的技術指南」宣傳視覺

### 三、遭遇困境與問題分析

協會將自力修復工作坊與欣欣市場拆遷結合，舉辦了一系列的課程活動，旨在使民眾提升對文化保存的意識與認識。修復工程最重要的是有修復的物件，



因此適逢欣欣市場因 87 期市地重劃被拆除遷移，本會認為以此做為議題，可以擾動在地社區，並促使民眾探討文資保存與市區發展的平衡，以及面對無法保存之建築該如何盡可能全面性的保留其歷史脈絡與文化。然而在活動過程中，有在地民眾向協會表示面臨市場即將拆除，此類活動意義不大，顯然對於文資保存概念與推動意識較為薄弱。

此外，在蒐集相關文史資料時，也能感受到一部分原眷村居民對與外地勢力的排斥性，由於眷村文化發展與特殊的時代背景，「眷村」本身有具備相當強烈的地緣關係，他們難以認可非眷村住戶所闡釋與解讀的眷村文化與為來發展走向，對於眷村的回憶與認知也不願公開。

#### 四、建議協助改善措施

暫無須貴部協助改善事項。

#### 五、預期效益

##### 1. 推廣眷村多元文化，使岡山空軍眷村文化保存暨永續發展。

透過《入厝藝展》跨藝行動—棲居：棲居 X 眷村，讓藝術家以「眷村」為創作主題，並與岡山在地商家聯繫，展現眷村的多樣風貌，並促進不同族群進行交流合作，進而將「眷村多元文化」推廣出去。

此外如欣欣市場，雖然以圓形建築為特色的舊市場已拆除，但透過協會不斷於在地擾動，使更多人重新關注與發現岡山空軍眷村的特色，不僅有美味的食物，更有獨特的建築與文史脈絡。

##### 2. 增進不同團體的交流與共榮意識，凝聚更紮實的在地保存與活化意識。

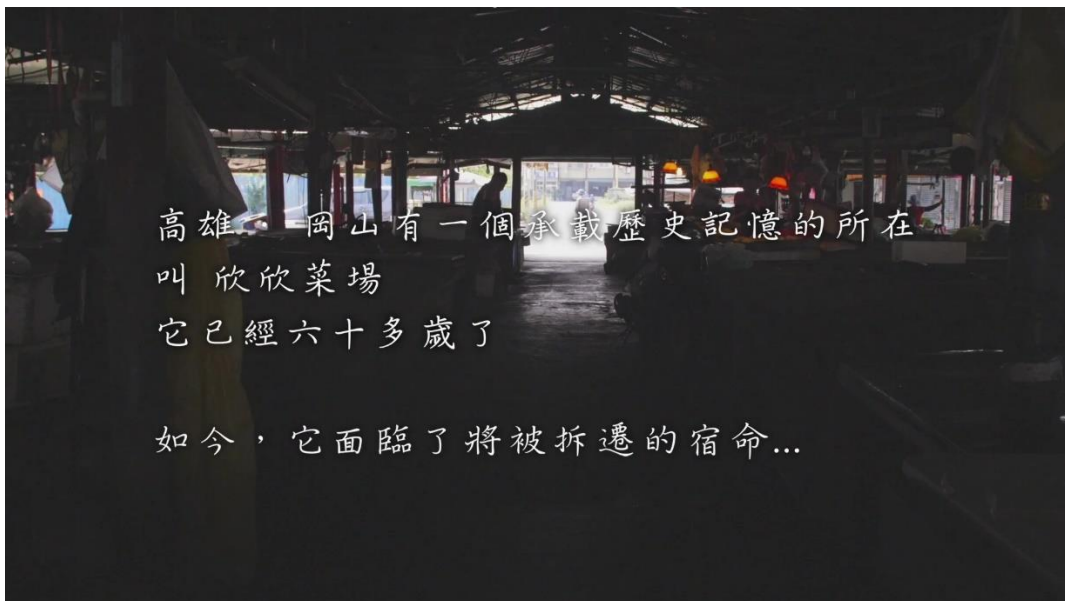
經由《入厝藝展》及「欣欣市場保存活動」連結了岡山在地居民、原眷村住民、外地民眾對於岡山眷村文化保存的意識與能量，並且期待不同團體間能夠繼續深化與溝通，期待跨越政治、族群等藩籬，共同對在地保存與活化一同努力，進而推廣由文化交流、世代交替累積的眷村多元文化，使岡山眷村文化不斷發生、永續發展。

## 六、附錄(其他參考資料)

文化資產社區自力修復工作坊，以欣欣市場為題：欣欣市場系列活動——「欣欣市場惜別會」影像資料。

### (一) 影片《不想說再見》

由岡山眷村出身的導演——李剛齡記錄了欣欣市場商家最真實的心聲。



## (二) 影片《眷村大神》願望採集篇

由孟昭權主持之願望採集工作坊所蒐集之影片素材剪輯而成，6/16~8/25 於樂群路3號眷舍作為《入厝藝展》跨藝行動—棲居：棲地 X 眷村作品展出。





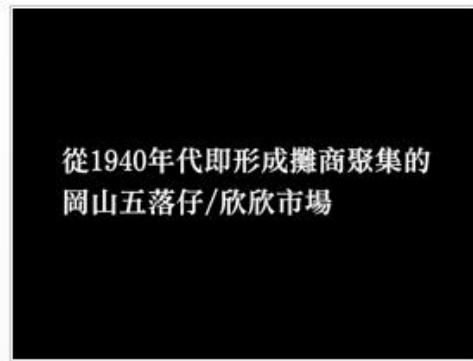
### (三) 欣欣市場照片回顧

由眷村文史工作者楊双福老師、重要眷村影像紀錄工作者巾幗女士、三代「巷子深」四川麵館老闆曾定華先生、攝影工作者王嘉聖先生、醒村原住戶張維安先生、醒村原住戶薛千嬌小姐提供之照片回憶欣賞。



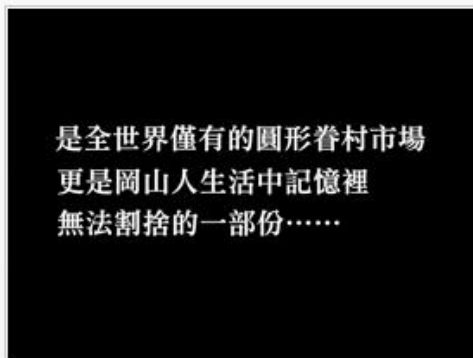
0

★ 00:04



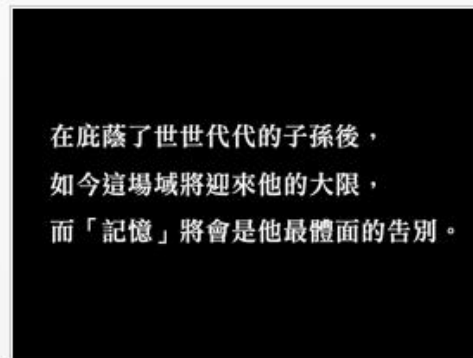
1

★ 00:06



2

★ 00:06



3

★ 00:05



4

00:03



5

00:03



6

00:03



7

00:03



8

00:03



9

00:03



10

00:03



11

00:03



12

00:03



13

00:03





14 00:03



15 00:03



16 00:03



17 00:03



18 00:03



19 00:03



20 00:03



21 00:03





22

00:03



23

00:03



24

00:03



25

00:03



26

00:03



27

00:03



28

00:03



29

00:03



30

00:03



31

00:03



32

00:03



33

00:03



34

00:03



35

00:03



36

00:03



37

00:03





38

00:03



39

00:03



40

00:04



41

00:03



42

00:03



43

00:03



44

00:03



45

00:03





46

00:03



47

00:03



48

00:03



49

00:03



50

00:03



51

00:03



52

00:03



53

00:03



52

00:03



53

00:03



54

00:03



55

00:03



56

00:03



57

00:03



58

00:03



59

00:03





60

00:03



61

00:03



62

00:03



63

00:03



64

00:03



65

00:03



66

00:03



67

00:03





68

00:03



69

00:03



70

00:03



71

00:03



72

00:03



73

00:03



74

00:03



75

00:03



76 00:03



77 00:03



78 00:03



79 00:03



80 00:03



81 00:03



82 00:03



83 00:03





84

00:03



85

00:03



86

00:03



87

00:03



88

00:03



89

00:03



90

00:03



91

00:03





92

00:03



93

00:03



94

00:03



95

00:03



96

00:03



97

